

# JUSQU'À QUEL ÂGE VIVREZ-VOUS ?

(A LIRE EN PAGE 3)

## *Dans l'esprit de l'Halloween*



## *Fidèle mascotte*



Jonas Oxley, patron du bateau sauveteur Walton-on-Naze, a secouru, il y a quelques semaines, ce jeune phoque que la tempête avait déposé sur la terre ferme. Ce phoque est maintenant devenu la mascotte de l'équipage du bateau et répond au nom de Sammy. Il est à ce point attaché à Oxley qu'il ne le quitte pas un instant, que ce soit pour prendre ses repas ou pour faire sa promenade.

← DORIS DAY, qui partage la vedette avec James Cagney, Virginia Mayo et Gordon MacRae dans "The West Point Story", un film de Warner Bros., est ici photographiée en pleine festivité d'Halloween.

Il a des disciples dans 83 pays

## Un Canadien français de Québec visite ses 345,000 disciples

(Spécial à "Photo-Journal")

Un ambassadeur officieux du Canada est actuellement en Europe, où il visitera neuf pays et prononcera 32 discours en l'espace d'un mois.

C'est M. Arthur Lagueux, de Québec, qui s'est embarqué récemment afin de continuer sa tournée mondiale. Il débuta dans notre province, puis visita les Maritimes avant de passer par les capitales des provinces de l'Ouest. "Je veux visiter le Canada en premier lieu," avait-il dit à Détroit, en juillet dernier, lorsque pour la première fois dans l'histoire, un Canadien de langue française était nommé au plus haut poste du Rotary international, qui compte plus de 345,000 membres répartis dans plus de 7,000 clubs distribués dans 83 pays. Ce sont ces 83 pays qu'Arthur Lagueux doit visiter au cours de son terme d'office.



M. Arthur Lagueux, président du Rotary international, est un chef très actif; il faut qu'il le soit, pour visiter le plus possible de clubs Rotary, qui existent dans 83 pays.

"Je ne les visiterai peut-être pas tous, nous a-t-il dit, mais je connaîtrai la majorité des rotariens, puisque ce sera surtout dans les grandes capitales que je serai reçu, avec ma femme; les divers clubs Rotary grouperont alors leurs membres de toute une région dans les capitales ou les principales villes.

### ● Audace et innovation

Arthur Lagueux se place au premier rang non seulement dans son club, comme il l'a toujours fait depuis qu'il s'occupe de choses sociales, mais aussi dans la finance, où il s'est illustré de façon toute particulière.

A vingt-quatre ans, à l'âge où l'on songe à se créer une situation enviable au service des autres, le jeune Canadien décida de travailler pour lui-même, c'est-à-dire pour les siens, et il ouvrit à Québec sa maison de finance.

Si bien qu'aujourd'hui, non seu-

lement il est à la tête d'une des plus importantes maisons de placement de la province, mais on le surnomme le "père de l'Abitibi", puisqu'il y a apporté la lumière. Arthur Lagueux et son associé, M. Paul DesRochers, ont organisé la compagnie "La Sarre Rower Company, Ltd.", la première à apporter l'éclairage et le pouvoir dans la région; Arthur Lagueux en est toujours le président.

Il était aussi président propriétaire de "Financial Building", dont nous parlerons plus longuement plus loin, jusqu'à ce qu'il vende ses intérêts il y a quelques mois. Il détient aussi bon nombre de directorats, dont ceux de "Leverage Fund of Canada", "Commonwealth International Corporation of Montreal", "Bond Dealers Association" (de Québec), dont il est le vice-président.

### ● Un édifice original

Arthur Lagueux aime faire les choses différemment. Aussi à Québec il construisit un édifice qui attira par son originalité l'attention du populaire Robert Ripley.

Il s'agit de ce que les touristes dénomment "The Financial Building", lorsqu'ils visitent la cité de Québec. Arthur Lagueux a construit, adossé au roc, un édifice de huit étages dont le premier et le huitième étages sont à la hauteur de la rue. Vous me direz: c'est impossible. Voici, l'édifice s'élevant tout près du roc, le premier étage est un rez-de-chaussée et donne sur une rue située au bas du roc, et le huitième étage donne accès à une rue située sur cet immense roc.

Arthur Lagueux n'avait que 28 ans lorsqu'il décida de faire construire cette maison, qui depuis vingt ans attire les touristes, tout en procurant des bureaux à bon nombre d'hommes d'affaires.

### ● Natif de la Beauce

Arthur Lagueux est né le 21 juin 1901, à Tring Jonction, dans la Beauce, du mariage d'Ephrem Lagueux et d'Elise Gagnon.

Après ses premières études à l'école paroissiale, il fit son entrée au collège Ste-Anne-de-la-Pocatière, afin de poursuivre ses études classiques. Mais Arthur Lagueux décida de s'occuper de finance et de ne garder les belles lettres qu'à titre d'agrément. Pour s'assurer d'être parfait bilingue, il quitta le Canada en 1918 et commença ses études à New-York, à la St. Ann's Academy.

De retour dans son village, il travailla pour son père, après lui avoir servi d'interprète pour ses achats aux Etats-Unis, et il épousa une jeune fille de Black Lake, comté de Mégantic, Mlle Christine Larochelle.

Mais il fallait à Arthur Lagueux une grande ville. Il se dirigea à Québec et, après quelque neuf mois au service d'une maison de finance, il décida, à l'âge de 24 ans, de créer sa propre maison.

Depuis 25 ans l'union de deux



Mme A. Lagueux (Christine Larochelle) seconde admirablement son mari dans ses voyages à travers les cinq continents. Elle parle plusieurs langues et sert ainsi d'interprète à son mari.

Canadiens, Arthur Lagueux et Paul DesRochers, a créé une maison qui inspire le respect au monde de la finance.

Quand l'actuel président international du Rotary entra en charge, on lui a demandé comment il ferait pour assumer ces hautes fonctions, qui le forceront à faire le tour du monde.

"Je devrai cela à mon associé," a-t-il dit, "car, sans lui pour s'occuper de tout, il m'aurait été impossible de quitter mon bureau pendant si longtemps."

### ● Mme Lagueux, interprète

De retour d'Europe, M. et Mme Lagueux prendront quelques jours de repos avant d'entreprendre un autre voyage, vers l'Amérique du Sud cette fois. Au cours de ces visites des clubs Rotary de l'Amérique du Sud, Mme Lagueux servira d'interprète à son mari, car elle parle l'espagnol et le portugais. Elle lui sera aussi d'un grand secours cette semaine-ci, à cause de l'italien, qu'elle parle aussi très bien.

Les Lagueux ont deux enfants, un fils (Simon) et une fille (Pauline).

### ● Homme d'action

Arthur Lagueux s'intéressa au club Rotary de Québec en 1934. En 1941, il était président de son club, et l'année suivante, gouverneur de district. C'est alors qu'il demandait à chacun des clubs dont il avait la direction de s'adjoindre un nouveau membre chaque mois et qu'il s'engageait à fonder un club par mois. A la fin de l'année, la région qu'on lui avait confiée comptait non pas 12 clubs de plus, mais 14. Après quoi il fut appelé à siéger au Rotary international, à Chicago, où on lui confia successivement la direction de plusieurs comités internationaux.

Lorsqu'il fut élu à la présidence internationale de ces 7,000 clubs, Arthur Lagueux a tout simplement dit: "Merci beaucoup". Et jusqu'à la fin du congrès chacun avait sur les lèvres, et en français, ces mots "Merci beaucoup". Il faut dire que des 83 pays dans lesquels il y a des clubs Rotary, 62 étaient représentés à ce congrès.

Le congrès ne comprenait que des délégués, mais l'an prochain ce sera un congrès général, le 42e, et il réunira environ 18,000 rotariens; c'est là que le Canadien présentera son rapport général, rendra compte de son année de direction et des visites qu'il aura faites à travers tous les continents.

Et une fois de plus le Canada sera à l'honneur.

Comme John Fisher, Arthur Lagueux est réellement "le commis voyageur" du Canada et l'ambassadeur officieux de notre pays. Arthur PREVOST

## Comme il s'en passe des choses bizarres

### Bonnes manières

Les bonnes manières, comment se faire des amis et influencer les autres sont autant de sujets dont les Egyptiens aimaient à traiter il y a plus de cinq mille ans. C'est du moins ce que l'on a appris à la suite de fouilles qui ont fait découvrir trois manuels traitant des règles des bonnes manières.

Le plus ancien, compilé par un certain Kaguemni, premier ministre d'un pharaon non identifié encore, contient ces recommandations:

"Lorsque vous êtes à table, en compagnie, affectez l'indifférence à l'égard du plat qui vous plaît le plus. L'avidité est une chose détestable et fait de l'homme un esclave."

Vers 1200 av. J.C. un autre auteur écrivait dans un "essai sur la sagesse":

"N'entrez jamais dans une maison étrangère sans y être invité. Ne jetez jamais les yeux sur des choses qui pourraient suggérer une critique de la maison de vos amis. Vos yeux peuvent les voir mais sans qu'on s'en aperçoive. Ne révélez jamais un secret et si quelqu'un, dans votre maison, commence à médire de son voisin, faites comme si vous n'aviez pas entendu."

Et un autre auteur égyptien écrivait:

"Si vous voulez vous faire des amis dans une maison, évitez de vous placer près d'une femme. Il est toujours sage de se tenir loin d'elles car des milliers d'hommes meurent pour un court plaisir qui s'évanouit comme un rêve. La compagnie des femmes n'apporte que la mort."

(Ici-Paris)

### Toujours au poste

Vingt et un Japonais, sur la petite île d'Antahan, dans le milieu du Pacifique, (Marianes du nord) sont toujours au poste et défendent l'île contre tout débarquement, car ils croient que la guerre n'est pas encore terminée.

L'île est si petite et si peu importante que la marine américaine ne veut même pas risquer d'envoyer une équipe de débarquement pour s'en emparer. On a lancé d'avions des vivres et des brochures tandis que des navires ont fait savoir, au moyen de haut-parleurs, au large de la côte, que la guerre

était finie. Mais les Japonais, armés de mitrailleuses refusent de se laisser convaincre.

(Pacific Islands Monthly, Sydney)

### Assurance

Monaco, la petite principauté indépendante de la Riviera, où est situé le casino de Monte-Carlo, vient de lancer une nouvelle forme d'assurance au profit des touristes. C'est une assurance contre les risques de pluie. Mais on ne parle pas encore d'assurances contre les risques de pertes au casino.

(Samedi-Soir, Paris)

### Puits de mine

Le Brésil a maintenant le puits de mine le plus profond du monde. Dans la mine de San-Juan-Del-Rey, on extrait le métal précieux de 7,000 pieds au-dessous du niveau du sol.

(La Voz de Espana, San Sebastian)

### Prière

J.-Arthur Rank passait ses vacances dans les highlands de l'Ecosse, il n'y a pas bien longtemps et, comme il était fort pieux, il alla entendre le service divin un dimanche. Lorsque vint la quête, il déposa deux livres sterling dans la bourse.

Lorsque le pasteur constata cette générosité, il fit la déclaration suivante:

"On a trouvé deux billets de deux livres dans la quête. Je vous invite, mes frères et mes soeurs, à vous joindre à moi pour prier le Seigneur que ce soient des billets authentiques."

(Constellation, Paris)

### Revenant

Silverio Pereira, un Portugais, n'a pu trouver la paix éternelle qu'il souhaitait tant.

Pour se débarrasser de la pression que les événements exercent sur sa personne, il écrivit un avis de décès qu'il confia à un journal de sa ville pour annoncer sa mort. L'article parut dans le journal mais la police qui recherchait Silverio pour le questionner sur certains événements illégaux, découvrit sa trace.

Le pauvre Silverio n'est pas à l'abri des portes du Paradis, comme il espérait le faire croire à ses concitoyens, mais bien derrière les barreaux d'une cellule. Il y trouve un repos... qui n'est pas éternel.

(Informaciones, Madrid)

## Les fiançailles du Shah de l'Iran

TEHERAN. — Mohammed Riza Pahlevi, shah de l'Iran, a passé l'anneau de fiançailles au doigt de Soraya Esfandiari, jolie fille de 18 ans d'une famille de l'aristocratie. La cérémonie, toute simple, s'est déroulée dans le salon des glaces du Palais de Marbre.

Le mariage n'aura lieu qu'après les deux mois de deuil national prévus selon le rite musulman.

Le diamant de la bague de fiançailles provient du coffre des bijoux de la maison impériale.

Seuls la reine-mère et les princes et princesses de la cour ont assisté à la cérémonie, après quoi les photographes et journalistes ont été admis pendant une demi-heure pour l'entrevue et les photos.

## Lait pasteurisé

Le lait pasteurisé est le seul lait dont la consommation soit sûre. Les gens qui habitent des endroits isolés ou des régions éloignées où il est difficile de se procurer du lait pasteurisé devraient écrire à la Ligue Canadienne de Santé, 914 Edifice Sun Life, Montréal 2, Qué. pour obtenir des renseignements sur la pasteurisation à domicile.



DE LA FUMÉE RAPPORTE 1,500 DOLLARS — Savoir faire des ronds de fumée, en grillant une cigarette et en amusant un enfant, n'est pas un métier. Mais, grâce à un concours de photographies originales lancé par les journaux américains, Joseph Wasilouskas, de Waterbury, a gagné plusieurs prix au total de 1,500 dollars. Il a été récompensé d'avoir amusé son bébé.

Si aucun accident ne vous frappe

## Les statistiques et l'âge de vos grands-parents vous permettent de prévoir l'âge où vous mourrez

(Exclusif à "Photo-Journal")

(A.E.P.) — En étudiant longuement les statistiques d'un grand nombre de familles et tenant compte de trois générations dans chacune de ces familles, on a réussi à établir d'une manière presque exacte l'âge que peut atteindre la troisième génération.

Ainsi, il vous suffit de remonter à vos grands-parents et de faire le petit calcul indiqué ci-après pour connaître à quel âge vous mourrez, si aucun accident ne vient désaxer vos conditions physiques actuelles.

Si vous êtes un homme moyen ou une femme moyenne, vous vivrez jusqu'à 57 ans. Mais il n'y a pas, en réalité, d'êtres moyens. Et rien ne dit que vous ne dépasserez pas largement la moyenne théorique.

Donnez à chaque question ci-dessous une réponse précise, en calculant selon les indications données. Divisez le total par 5, vous obtiendrez l'âge que vous pouvez atteindre.

1o Quel âge avaient vos deux grand-mères et vos deux grands-pères au moment de leur mort? Additionnez ces quatre nombres et divisez le total par 10. Si vos grands-parents vivent encore, marquez leur âge par 70.

2o Donnez-vous à vous-même une note de 1 à 25 selon l'état de vos organes essentiels (cœur, poumons, estomac, foie, etc.). Si vous avez un défaut organique ou vital, ne marquez pas plus de 10. Si vous n'avez jamais eu d'autres

maladies que le rhume, la rougeole, etc., vous pouvez marquer 25.

3o Notez de 1 à 25 la part du hasard ou du danger inhérent à votre profession. Si vous avez une auto, enlevez 5 points; si vous voyagez beaucoup, enlevez encore 5 points; si votre profession met votre vie en danger, enlevez encore 5 points. Si vous êtes trop insouciant ou téméraire, enlevez 5 points également.

4o Notez de 1 à 25 votre travail selon qu'il est plus ou moins sédentaire. Si vous êtes toute la journée assis dans un bureau ou à la maison, ou bien si vous travaillez debout dans un magasin, sans faire d'exercices physiques, ne marquez pas plus de 10.

5o Combien d'heures par semaine passez-vous dehors, au grand air? Ne marquez, en aucun cas, plus de 25.

6o Donnez-vous une note de 1 à 25 selon votre modération dans la nourriture. Si vous mangez de la viande plus d'une fois par jour, ne marquez pas plus de 10; de même si vous souffrez de constipation, du foie, de migraines, etc...

7o Inscrivez le nombre de livres qui vous manquent pour peser 55 livres, si vous êtes un homme; ou

135, si vous êtes une femme. Si votre poids dépasse ce chiffre, pénalisez-vous en soustrayant de votre réponse à la question no 6 le nombre de livres que vous pesez au-dessus de 155 ou 135 livres.

8o Combien de verres de boissons alcoolisées buvez-vous au cours d'une semaine? Déduisez ce chiffre de 35 et marquez le résultat obtenu. Si le nombre de verres est supérieur à 35, déduisez le surplus de votre réponse à la question no 6, résultat de la question no 7.

9o Donnez-vous une note de 1 à 25 selon votre capacité de vous céder, c'est-à-dire de vous reposer. Si vous êtes de ceux qui ne savent pas bien se céder, ne marquez pas plus de 5.

10o Pendant combien d'heures dormez-vous chaque nuit avant trois heures du matin? Multipliez ce chiffre par 5.

11o Combien de tasses de thé et de café buvez-vous par jour? Déduisez ce chiffre de 25.

12o Donnez-vous une note de 1 à 25, selon vos ennuis et votre façon de réagir. Si votre caractère est tel que vous vous tourmentez beaucoup, ne marquez pas plus de 5. Marquez 25, si vous êtes un véritable optimiste.

13o Donnez-vous une note de 1 à 25 selon le degré d'amour ou d'affection que vous éprouvez pour une ou plusieurs personnes, ou pour des enfants, ou pour le peuple, en général, et enfin pour la vie.

Après quoi, comme nous venons de vous le dire au début, additionnez tous ces numéros et divisez le total par 5; vous obtiendrez un chiffre correspondant à l'âge que vous pourriez atteindre.

(Tous droits réservés)



(Photo Hans Reinhart)

**LE POU MON SOUS-MARIN** — Le capitaine Jacques-Yves Cousteau, savant français, explorateur et cinéaste est arrivé à New-York à bord du paquebot Liberté. Il montre, dans la piscine du paquebot, le fonctionnement du poumon sous-marin, son invention, qui permet à un plongeur de demeurer à 200 pieds de profondeur pendant un temps assez long, sans être relié à la surface. Il est aidé dans sa démonstration par Mme Ethel Janney, de Cold Spring Harbor, L.-I., et le commandant Douglas Fane, chef de l'escouade de démolition sous-marine. Le capitaine Cousteau est chef du groupe des Recherches de la Marine française.

## L'Espagne est prête à faire partie des pays "atlantiques"

MADRID. — Le général Franco regrette amèrement que l'Espagne et l'Allemagne occidentale ne soient pas comprises dans le programme de réarmement de l'Europe en cas d'une attaque par la Russie.

Si ces pays, dit-il, étaient compris dans le pacte du nord de l'Atlantique, l'Europe pourrait lever 200 divisions sans demander aux Etats-Unis une seule division.

Il suffirait que les Etats-Unis fournissent des armes et des munitions, comme veut le faire le Canada sans envoyer de troupes. Ce serait suffisant. En effet, si l'Europe s'attendait que les Etats-Unis envoient des troupes à tous les points névralgiques du monde, ils ne seraient forts nulle part mais faibles partout.

L'Europe doit être défendue par les Européens et cesser de compter sur les effectifs du continent nord-américain qui a aussi besoin de se protéger.

## Misère et cacahuètes

LOS ANGELES. — Un biochimiste indien croit que si les cacahuètes n'étaient pas "tabou" en son pays, le peuple indien ne souffrirait pas de malnutrition et ne serait pas infesté de maladies comme il l'est actuellement. L'Inde est victime d'une vieille coutume qui veut que l'homme soit végétarien et qu'un culte spécial soit rendu aux bêtes, en particulier à la vache. Les cacahuètes servent donc de nourriture aux troupeaux. C'est vraiment dommage, car la récolte des cacahuètes est la plus grosse récolte de l'Inde.

## Paris reçoit le plus démocratique des rois, Frédéric IX de Danemark

Par Sim REGOR

Paris a reçu cette année la Reine la plus démocratique: Juliana de Hollande. Il va recevoir prochainement le roi le plus démocratique: Frédéric IX de Danemark.

Du 7 au 10 novembre prochain le roi Frédéric et la reine Ingrid sa femme seront les hôtes de l'Élysée.

Le roi Frédéric a cinquante et un ans. Il a deux passions: la musique et la mécanique.

C'est parce qu'il adore la musique, qu'il lui est arrivé à plusieurs reprises de diriger l'orchestre du théâtre Royal de Copenhague. Et la partition de la "Colline des Elfes" fut même diffusée à la radio, tandis qu'il tenait la baguette de chef d'orchestre.

C'est parce qu'il adore la mécanique, qu'il lui arrive de conduire une nouvelle locomotive arrivée d'Amérique. Il conduit lui-même sa voiture et n'hésite pas à mettre les doigts dans le cambouis lorsque le moteur lui joue un mauvais tour. Quand sa montre est détraquée il ne la confie pas à l'horloger du Palais, il préfère la réparer lui-même.

Ancien officier de marine, Frédéric de Danemark est aussi un fervent des choses de la mer et du yachting. Il conserve toujours sur le bras les tatouages qu'il y fit graver pendant son séjour dans la "flotte". Et il lui est souvent arrivé de se mettre au gouvernail à la place du pilote; quand il emprunte le ferry-boat du Sund.

Tous ses amis l'appellent familièrement "Ric". Il traverse souvent à bicyclette les rues de sa capitale, en compagnie de la reine, pour aller faire le dimanche matin un petit tour à la campagne.

### ● Une famille heureuse

Au Palais-Royal, "Ric" vit très simplement comme tous les bourgeois de Copenhague. Il adore la vie de famille entre sa femme et ses trois filles.

Avant d'être mariée, la reine Ingrid était appelée par tous les journalistes "Princesse des Neig-

es". Elle est très belle et très sympathique. Elle se consacre presque entièrement à des œuvres sociales et à l'éducation de ses filles. La plus âgée, la Princesse Margareth n'a que dix ans. Elle suit les cours d'une école de Copenhague. Sa soeur Bénédicte a six ans et la dernière-née Anne-Marie a fêté son quatrième anniversaire le 30 août dernier.

Inutile de dire que "Ric" adore

## L'ex-roi a appris comment on peut se faire rouler

PARIS. — L'ex-roi Pierre de Yougoslavie, fatigué de vivre dans un logement garni, rêvait d'avoir un château dans le genre de celui qu'il avait à Belgrade.

Jouant au golf à Saint-Cloud, l'ex-monarque rencontra un Italien, Georgi Georgini qui se dit l'associé en affaires du comte Carlo Sforza, ministre des Affaires étrangères du cabinet italien.

Georgini apprit au roi qu'il possédait une magnifique propriété avec des pelouses en terrasses, des bois remplis de faisans, un somptueux château de 42 pièces et une vue superbe dominant le château de Versailles.

— Combien? demanda l'ex-roi.

— Cinquante millions de francs (\$150,000) et ça vaut le double, répondit Georgini.

Le roi, sa femme, l'ex-princesse Alexandria de Grèce et la suite visitèrent le palais et en furent ravis.

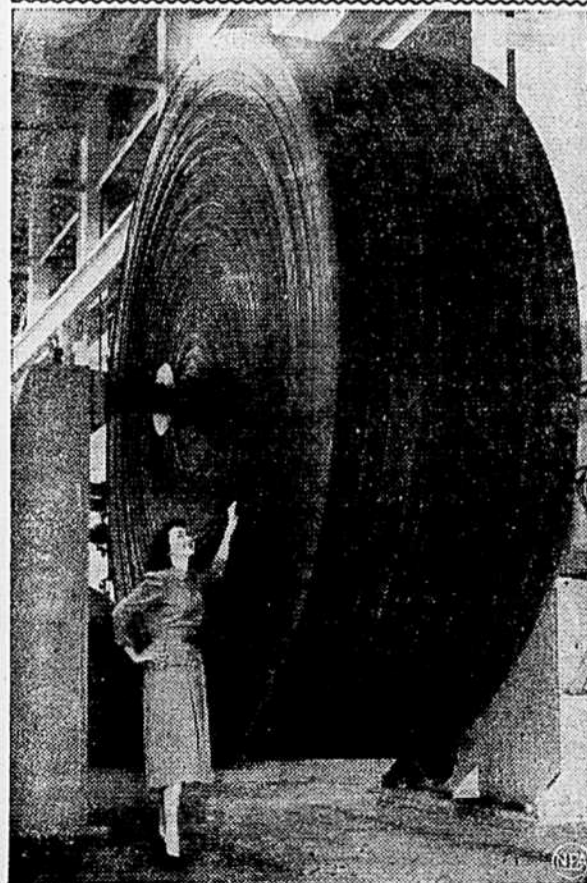
Sa Majesté signa un chèque de sept millions de francs (environ \$20,000) comme versement initial. Georgini lui remit un reçu. Le Roi avait son palais.

Quelques jours plus tard, un groupe d'hommes demanda à voir le Roi au sujet de la propriété.

sa femme. La reine Ingrid conduisait autrefois la voiture mais un jour l'auto s'écrasa contre un arbre. Pas de mal pour personne. Depuis le Roi ne veut plus que la Reine prenne le volant.

A Paris le couple royal assistera à une représentation de l'opéra. Ses auteurs préférés sont Beethoven et Wagner. Le Roi parle quatre langues et assez bien le français. Comme son père Christian X, mort en 1947; il est francophile, et, parions qu'à son départ de Paris, il comptera des millions d'amis de plus.

(Copyright par A.P.P. et Sim Regor).



### COURROIE MONSTRE

Cette bobine énorme est constituée par la plus longue courroie de transmission d'une seule pièce qui ait jamais été faite. Elle sort d'une fabrique de courroies de transmission d'Akron, Ohio. La bobine a 48 pouces d'épaisseur, 15 pieds de diamètre, pèse 45,000 livres et vaut \$5,000,000. Elle servira au déchargement des bateaux aux docks de Baltimore.

## Chaleur atomique

LONDRES. — On prépare des plans en vue de l'utilisation de la chaleur intense produite dans les "piles" d'énergie atomique pour chauffer les bâtiments de l'Établissement expérimental d'Harwell en Angleterre. Si le projet réussit, les hommes de science prévoient la possibilité de chauffer de la sorte des villes entières situées près des établissements atomiques.

# Les enfants célèbrent l'Halloween

Avec quelle impatience les enfants voient arriver l'Halloween! Déjà, la veille, ils vont chercher, dans un coffre, les masques et les costumes qui ont servi la dernière fois. D'autres se confectionnent un travesti de circonstance et s'ingénieront à le créer

original. On fera l'essayage et, pour les plus petits, la tentation sera tellement forte qu'ils iront dehors tout de suite, faire une petite promenade, et ce, au grand désarroi de la maman. Cette dernière a de douces réminiscences lorsqu'elle aide sa jeune fille à se

costumer le soir de la fête. Elle veut son succès et en ressentira de la joie.

Les écoliers, eux, le jour même de l'Halloween, n'ont plus d'oreilles pour leur professeur. Leurs yeux suivent la marche des aiguilles de l'horloge et ne connaissent qu'une heure, celle de la sortie. On imagine avec quelle hâte ils endosseront le manteau du grand frère ou de la grande sœur, coifferont le chapeau du papa et s'affubleront d'un masque à les rendre méconnaissables. Dès la fin du souper, ils se sauveront pour courir dans le voisinage et sonner aux portes qui leur paraissent les plus accueillantes. Leur plaisir est d'autant plus intense quand ils ont réussi à ne pas être reconnus par la voisine. Ils ont conscience alors que leur déguisement est parfait.

Après avoir rendu visite à plusieurs personnes, ils se grouperont et feront l'inventaire de leur cueillette. C'est à savoir qui aura reçu le plus beau fruit, les meilleurs bonbons et le plus grand nombre de sous. Comme toute bonne chose, ces réjouissances prennent fin. Il leur faut rentrer chez eux parce que l'heure de la vieille sorcière approche et l'enfant qui n'est pas revenu chez lui à temps risque de la rencontrer. Les tout petits, eux, partageront avec leurs aînés les sucreries que ceux-ci ont collectées dans leur tournée.

La légende de cette fête a nourri l'imagination et l'on raconte que sur le coup de minuit, les sorcières se montraient, que les fantômes planaient partout et que le chat noir faisait le désespoir de celui qui le rencontrait. Autant de symboles que l'on voit représentés aujourd'hui au cours d'une veillée bien organisée. Les couleurs fatidiques qui sont en honneur sont l'orange et le noir. L'on ne peut se passer de cette lune qui prend forme d'une citrouille aux yeux écaris, au nez écrasé et à la bouche sarcastique, qui, lorsqu'elle est illuminée semble impassible mais désire vous effrayer.

Ces pensées s'évanouissent rapidement lorsqu'on entend le rire cristallin d'une jeune fille masquée au bras d'un danseur inconnu, dans un tour de valse. Les jeux de société s'organisent maintenant et le plus particulier à cette fête est celui de mordre une pomme suspendue à un fil sans la toucher de ses mains. Si le concurrent ou la concurrente réussit, on donne une récompense; sinon, c'est une punition. Comme on le voit, il n'y a pas deux mesures. Il faut réussir. Un autre jeu similaire consiste à mordre une des pommes qui flottent dans un bol d'eau. Il va sans dire que les difficultés s'accroissent lorsque les assistants ne peuvent résister à la tentation de plonger la tête du supplicé dans l'eau.

Ce soir-là, on exige que tous gardent leur masque ou leur loup jusqu'à minuit, alors qu'on a l'agréable surprise de connaître son partenaire. Une superstition qui n'a plus cours maintenant voulait qu'en Ecosse, le jour de l'Halloween, l'on connaisse le nom de

son futur ou de sa promise. C'était un but de la fête.

L'Halloween est une des fêtes qui a conservé un cachet familial et qui, lorsqu'elle est bien interprétée et bien guidée, constitue une veine de réjouissances saines. (Presse Photo Service).



Petit frère emprunte la robe de petite sœur et lui suggère de porter son pantalon. Les enfants se préparent à l'avance à cette joyeuse célébration.



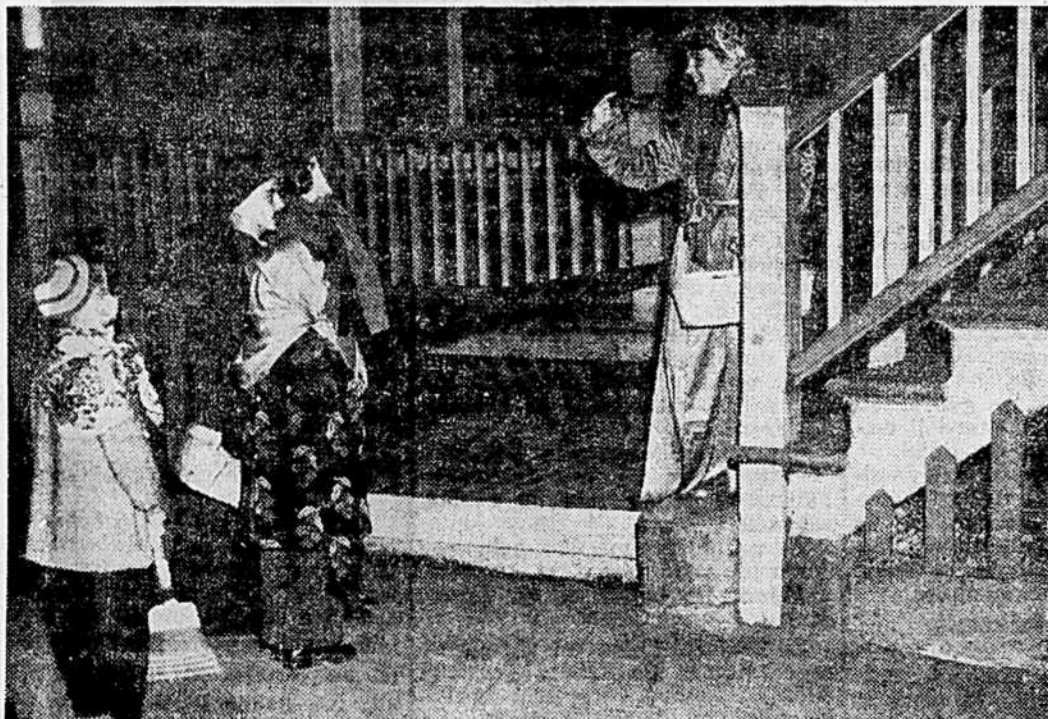
Une porte accueillante où les enfants sont heureux de recevoir fruits et bonbons.



La plus âgée du groupe, plus audacieuse que ses amis, invite ses compagnons à un endroit particulier, parce qu'on y est plus généreux qu'ailleurs...



Après la cueillette, les plus âgés partagent avec les plus jeunes qui n'ont pu sortir.



Au cours de la veillée, les jeunes gens reçoivent les enfants et donnent une récompense à ceux qui réussissent à mordre une pomme dans un bol d'eau.



Et voilà le concours! Qui réussira à mordre la belle pomme rouge. Ce jeu de société, qui amuse jeunes et vieux, est très populaire et particulier à la fête de l'Halloween.

**Poète de la température et sage conseiller des coeurs**

Dans son prochain numéro, Photo-Journal inaugurera une série d'entretiens hebdomadaires avec ses lectrices et lecteurs. Photo-Journal a confié à son collaborateur Henri Poulin, journaliste aussi populaire à la radio que dans les journaux, le soin de répondre à toutes les questions imaginables: problèmes amoureux, problèmes financiers, secrets de la vie des artistes, règles de politesse, etc.

Henri Poulin commentera aussi certains événements d'intérêt local dont la véritable signification échappe parfois au lecteur trop pressé par la vie quotidienne; il en révélera les "dessous" et en expliquera l'origine. Bref, il traitera de tout ce que ses activités de journaliste lui permettent d'observer et de scruter, dans tous les domaines.



Henri Poulin

**Opposons à l'agression armée l'union de nos forces aguerries**



**Servez le Canada en mer**

**La Marine canadienne se bat pour la liberté à l'étranger — pour protéger la liberté au pays**

La Marine Royale Canadienne a besoin d'hommes tout de suite

La tâche de la Marine est importante pour nous tous, pour vous-même. Vous pouvez vous enrôler dès aujourd'hui.

La vie en mer vous formera. C'est une vraie vie d'homme qui requiert — et qui donne — une santé robuste. C'est essentiel si vous voulez satisfaire aux exigences de la Marine.

**Le besoin est RÉEL — Le besoin est URGENT — AGISSEZ AUJOURD'HUI!**

Faites-vous marin. Servez votre pays et votre famille.

Vous verrez du pays — et vous profiterez des nombreux avantages qu'offre la carrière navale.

*Si vous avez de 17 à 29 ans — si vous avez une instruction de 8e année au moins — si vous êtes citoyen canadien ou sujet britannique: écrivez à l'Officier Recruteur, Quartier Général de la Marine, Ottawa, ou encore écrivez ou allez en personne à la division navale la plus près de chez vous.*

**IL Y A DES EMPLOIS MAINTENANT dans toutes les branches**

**Marine Royale Canadienne**

CNSWAP

**Des Mains Douces, Attrayantes...**

grâce à la

**LOTION CASHMERE BOUQUET**

qui assure les effets bienfaisants de la LANOLINE et de la GLYCÉRINE



*Offre d'une durée limitée ÉPARGNEZ Procurez-vous en des aujourd'hui 25¢*  
A VOTRE COMPTOIR FAVORI DE COSMÉTIQUES

Voici le plus récent modèle...

**Stromberg-Carlson**



**RADIO-PHONO 3 VITESSES DES PLUS PERFECTIONNES**

Un superbe modèle "Console" d'un fini de grande beauté! Radio 6 lampes à 2 gammes d'ondes. Phonographe avec 2 change-disques automatiques pour disques 78, 45 ou 33 1/3 r.p.m. Voyez-le à notre rayon des radios!

**PRIX \$299.50** ACAJOU ou NOYER

Termes faciles suivant le plan budgétaire Archambault. Généreuse allocation d'échange — Garantie et service de 3 mois

*Ed. Archambault*  
INC

500 est, rue STE-CATHERINE — MA. 6201

"Le Magasin de Musique le plus Complet au Canada"

## PHOTO-JOURNAL

"TOUT PAR L'IMAGE"

MEMBRE DE L'AUDIT BUREAU OF CIRCULATION

Publié et imprimé à

1242, rue Saint-Denis — MARquette 255\*

par "PHOTO-JOURNAL" (Enr.)

PRIX D'ABONNEMENT	6 mois	1 an
Canada .....	\$2.50	\$5.00
Montréal et Etats-Unis .....	3.00	6.00

Autorisé comme envoi postal de la 2e classe, Ministère des Postes, Ottawa

## Atrocités en Corée

La guerre de Corée a, une fois de plus, mis en lumière le fait que les pays agresseurs communistes suivent à la lettre les méthodes inhumaines appliquées avec la sauvagerie que l'on connaît par Hitler et ses séides. Ce sont les mêmes tortures infligées aux civils qui n'acceptent pas l'idéologie communiste, les mêmes traitements inhumains infligés aux prisonniers de guerre, le même sadisme dans les tortures et l'exécution. Et il faut admettre que l'on a fait très peu de chose pour mettre un frein à ces pratiques contraires au plus élémentaire droit des gens et à toutes les conventions internationales.

On fait très peu pour arrêter ces horreurs parce que l'on s'obstine à vouloir considérer ces méthodes comme des faits individuels et isolés et que l'on cherche seulement à punir leurs auteurs directs.

Or il est presque impossible de découvrir les véritables auteurs des actes de cruauté. Il faut un extraordinaire hasard pour mettre la main sur l'un d'eux. Et l'on sait combien peu ont reçu le châtement qu'ils méritaient, après la défaite allemande.

Les grands responsables, ceux qui donnent les ordres échappent et échapperont à toute répression. Ce qu'il faut, c'est avertir les responsables que si de tels faits se renouvellent, des représailles seront mises à exécution. Et la forme de ces représailles devrait être étudiée de façon à impressionner les responsables, sans constituer de semblables atrocités.

Ne rien faire c'est trahir les combattants.

## Oeil pour oeil, dent pour dent

La police militaire britannique en Allemagne de l'Ouest vient d'imposer des règlements très sévères sur l'inspection, le poids légal, les droits de passage et la propriété des barges venant de l'Allemagne de l'Est (sous contrôle russe). Il s'ensuit donc un embouteillage de ces barges dans les écluses situées en zone britannique, dont celles de Spandau.

Ces mesures sont prises comme représailles contre de semblables restrictions imposées depuis longtemps par les Russes aux barges de l'Allemagne de l'Ouest.

Se continue donc le petit jeu, amusant pour les uns, inquiétant pour les autres, où la paix se tient en équilibre fort précaire sur un volcan de tracasseries offensantes.

Nous nous demandons avec inquiétude combien de temps ces manoeuvres restrictives, causes de tant d'embarras mais si utiles aux propagandes adverses, pourront se poursuivre sans entraîner tôt ou tard des échanges de coups.

Ces ex-alliés et futurs ennemis veulent à tout prix sauver la face et montrer leurs biceps afin de gagner leur flirt avec l'Allemagne, ex-ennemi et futur allié.

L'histoire a des détours souvent imprévisibles et fantaisistes. Consolons-nous cependant puisque le tout, fort heureusement, se fait de part et d'autre au nom de la liberté et de la démocratie.

## Encore de la fumée !

Parlant à l'occasion de la semaine de la prévention contre la fumée, le Dr Adélar Groulx, directeur du service municipal de santé, a déclaré qu'il est reconnu généralement que la pollution de l'air par la fumée crée des milieux favorables à l'écllosion de certaines maladies.

C'est une vieille histoire qu'il nous plaît d'entendre redire car à force de la répéter elle forcera peut-être les autorités à prendre des mesures plus efficaces pour enlever la fumée dans les quartiers de Montréal qui en souffrent le plus.

Selon un professeur américain, les taux de la mortalité par la pneumonie, la tuberculose et le cancer du poumon sont trois à cinq fois plus élevés chez les individus qui habitent les quartiers industriels des grandes villes que chez leurs concitoyens qui ont le bonheur de vivre dans des quartiers à l'abri, ou moins partiellement, de la fumée.

Il est entendu que la fumée, comme la circulation intense et le bruit, est l'un des désavantages que doivent subir ceux qui habitent les grandes villes mais tout le monde sait aussi qu'il existe des méthodes modernes de diminuer les effets nocifs de ces pestes de la vie moderne.

On a dit qu'il coûterait très cher de faire disparaître à peu près complètement la fumée du ciel de Montréal ! Peut-être, mais la santé des citoyens doit passer avant les considérations d'ordre financier.

## Association



**Courrier L'EUROPE**  
PAR ANSEL MOWRER

## Bien intentionné, le plan Acheson est pourtant illégal

Le plan du secrétaire d'Etat Acheson pour donner à l'Assemblée des Nations-Unies la responsabilité de maintenir la paix dans le monde, à la place du Conseil de Sécurité, immobilisé par le veto, a attiré une réponse ambiguë de Vishinsky, qui ne doit tromper personne.

Vishinsky s'est vanté qu'aucune force ne saurait intimider la Russie. Mais, en même temps, il réclamait le retour à la politique de "coopération" du temps de guerre, entre les cinq grandes puissances.

Pour des raisons évidentes, les démocraties savent que la prétendue "coopération" n'est qu'un truc grâce auquel l'Union Soviétique a tout pris alors que les démocraties n'encaissent que les coups. Reportez-vous d'ailleurs à cette déclaration de l'ambassadeur Carl Berendsen, de Nouvelle-Zélande, chef de la délégation de ce pays à l'Assemblée des Nations-Unies.

Il a dit: "Qui peut encore douter qu'il y ait de grandes et puissantes forces dans le monde d'aujourd'hui qui ne peuvent être influencées par aucune considération morale et qui n'hésiteraient pas à s'embarquer dans une guerre mondiale au besoin si et quand elles pensaient que c'est de leur intérêt?"

Il est heureux que les démocraties aient compris quand les pays libres sont encore assez forts pour arrêter les nouvelles agressions des Soviétiques. Le plan Acheson est un symptôme de la compréhension de ce fait.

## OPTIMISME

Malheureusement, ce plan, même réalisé entièrement, n'est pas une barrière suffisante à l'agression. Les intentions du secrétaire d'Etat sont louables, mais il ne semble pas avoir saisi tout le problème. L'élimination du droit de veto aux Nations-Unies s'impose. Mais espérer que la majorité des nations à l'Assemblée des Nations-Unies, puisse travailler d'accord de façon permanente pour ou contre quelque chose est une utopie.

Le département d'Etat, dans son récent fascicule, "Notre politique étrangère", admet que les Nations-Unies, telles qu'elles sont actuellement, ne constituent qu'un comité de vigilance international.

L'Assemblée, comme on la prévoit, pourrait certainement faire face à un agresseur possible et

peut-être lui faire opposition s'il poursuit ses plans d'agression. Mais il ne peut lui opposer la certitude d'une punition. Certains membres du comité international de vigilance peuvent pour des raisons particulières refuser de prendre action. S'ils le font, personne ne peut les y contraindre. Ce n'est en effet qu'un corps de police volontaire.

## LEGALITE DOUTEUSE

En outre, et je le dis à regret, la future organisation de l'Assemblée est d'une légalité douteuse. Les termes de la charte sont malheureusement du côté de Vishinsky. Elle n'a donné des pouvoirs exécutifs qu'au Conseil de Sécurité. Elle n'a pas prévu d'action par l'Assemblée, tout en laissant les pays membres libres d'agir seuls ou collectivement pour leur défense. Il est vrai que certains juristes américains soutiennent qu'aucune règle légale ne peut empêcher un pays d'agir suivant une conduite qui est juste. D'autres pensent que la loi (la charte) est ce que les pays entendent qu'elle soit, même si ses termes disent le contraire.

Je ne saurais accepter ces arguments spécieux. Je préférerais que l'on constitue un Comité de vigilance pour remplacer le Conseil de Sécurité. Mais il faudrait le constituer en dehors de la charte. Mais le secrétaire d'Etat Acheson ne s'en rendra compte que lorsqu'il admettra que la charte de 1945 contient les mêmes défauts que celle de la Société des Nations.

## MISE EN APPLICATION

Quoiqu'il en soit, il ne faut pas que l'on marche à une désillusion, comme à San Francisco. L'anarchie est à la source de l'agression. L'opposé de l'anarchie est la loi. Cela a été déclaré nettement devant l'Assemblée des Nations-Unies par sir Carl Berendsen: "Il ne peut y avoir de paix permanente dans le monde," dit-il, "sans que l'on applique aux nations membres de notre communauté internationale les mêmes principes que l'on a trouvés essentiels au maintien de la paix, de l'ordre et de la justice parmi les hommes, et ce sont les suivants:

"Primo: les moyens d'établir et de modifier la loi qui devra s'appliquer;

"Secundo: un système judiciaire

## La voix populaire...

## La télévision

Monsieur le rédacteur,

Il est bien probable que le projet d'installer un poste de télévision à Montréal rencontrera encore de nombreuses difficultés. J'avoue que, pour ma part, n'étant pas qualifié pour parler de technique en fait de télévision, je ne puis pas comprendre tous les obstacles que l'on semble vouloir mettre à la réalisation de ce projet de Radio-Canada.

Mais, si je ne me trompe, les objections sont surtout de nature commerciale ou d'exploitation. Quoi qu'il en soit, on aura du mal à faire comprendre au public de Montréal pourquoi il est impossible d'installer un poste de télévision chez nous et les gens, en général, pensent que c'est encore l'esprit rétrograde qui est le véritable obstacle.

Si on laisse faire, il arrivera un jour où la plupart des grandes villes du Canada auront leur poste de télévision mais pas la métropole. Et, si on se décide enfin à nous doter de la télévision, on nous donnera les appareils les moins perfectionnés sous prétexte que nous sommes trop voisins des Etats-Unis et qu'il faut adopter le même genre d'appareils.

Or il paraît que les appareils anglais et français sont bien plus parfaits.

J'ai bien peur que la télévision se trouve dans la même situation que notre métro. Elle fonctionnera sur le papier et dans des dossiers.

Montréalais dégoûté

## On s'enquiert du salaire de M. Watt

Monsieur le rédacteur,

Le 9 mars dernier, deux doyens parmi nos conseillers avaient fait adopter une motion priant le conseil municipal de se renseigner sur le traitement que reçoit M. R. N. Watt à titre de président de la Cie des Tramways de Montréal.

Ils sont récemment revenus à la charge mais sans obtenir plus de succès. De leur côté les membres du comité de direction de cette compagnie ont fait savoir qu'ils ne se croyaient pas tenus de fournir ce renseignement, paraît-il indiscret.

Il y a des rapprochements très intéressants à faire dans ce brin de nouvelle.

On y voit par exemple que le conseil municipal est un sérieux concurrent aux voitures de la compagnie des tramways comme candidat au titre de "Miss Tortue". D'un autre côté nous souhaitons à M. Watt que l'argent qu'il reçoit en salaires ne soit pas aussi nouillé que celui qui forme le capital de la compagnie. Car il préside la lente destinée. Car alors...! Nous souhaitons de plus à M. Watt que les dividendes sur ses débentures courent aussi vite que ses clients le font tous les matins pour attraper la "boîte roulante" qui leur permettra d'arriver en retard au travail.

Après tout, pour employer l'argument tranchant et décisif si populaire: "Si les clients ne sont pas satisfaits, ils n'ont qu'à ne pas voyager." L'embêtant c'est que tous n'ont pas les moyens requis pour se faire construire une usine ou un bureau à côté de leurs demeures. Et bien, tant pis pour eux! Quant aux discussions sur le métro, elles sont aussi monotones que les mouvements d'un métro... nome, et, comme cet instrument, elles reviennent toujours sur le chemin déjà parcouru.

Jean Aucoin de la Rue, pour le Comité des Usagers Mutilés pour interpréter et appliquer la loi;

"Et tertio: des moyens efficaces, automatiques et inévitables pour appliquer cette loi".

A moins que le plan Acheson ne soit un pas fait vers l'application de ces principes, il ne sera qu'un nouvel effort stérile pour refuser de reconnaître que la paix et la souveraineté nationale sans restriction sont deux choses incompatibles.

# Il est né dans un pré, il fut grand voyageur toute sa vie, et plus encore après sa mort

Par Louis SINCLERES

(Spécial à "Photo-Journal. — A.E.P.) — Curieux destin que celui de René Descartes, philosophe français dont la gloire est universellement connue, qui eut une existence très mouvementée.

Grand voyageur de son vivant, son corps devait être après sa mort l'objet de pérégrinations telles qu'on doute encore qu'elles soient terminées. Son crâne passa entre les mains d'un évêque, puis d'un Juif, enfin d'un tenancier de tripot, et faillit disparaître au cours des inondations de 1910 à Paris.

On a longtemps discuté du lieu de sa naissance, alors qu'en réalité il est né dans un pré.

Les manuels d'histoire et de littérature nous enseignent généralement une erreur sur le lieu de sa naissance.

On y lit notamment que René Descartes est né à la Haye-Descartes, en Touraine.

En réalité, Descartes n'est pas Tourangeau, mais Poitevin. Il n'est pas né à la Haye-Descartes, mais dans un pré, sur le bord de la route qui conduit de la Haye-Descartes à Chatelleraut, et plus près de cette dernière ville que de la première.

En effet, sa mère s'était mise en route pour faire ses couches chez ses parents à la Haye-Descartes, mais elle ne put aller plus loin que le pré Fallot, qui appartenait à sa famille et qui est sur la commune de la Sibyllières.

Autre détail curieux : l'acte de baptême figure sur le registre ecclésiastique, entre un baptême du 3 et un baptême du 4 avril, mais il porte en marge la date du 6 avril.

Cette date a d'ailleurs été ultérieurement barrée et l'on lui restitua sa date logique du 3 avril. Ce qui est bien une erreur, car l'enfant fut baptisé effectivement le 6, bien que l'acte eut été préparé d'avance ; trois jours plus tôt.

## ● Soldat, philosophe et courtisan

Elève des Jésuites, il se lança très vite dans la vie mondaine, puis embrassa la carrière militaire ; il fit campagne au cours de la guerre de trente ans, mais préféra bientôt le climat tempéré et les mœurs paisibles de la Hollande, où il séjourna seize ans.

Convaincu d'athéisme à la suite d'un procès qui se plaida le 16 mars 1642, il fit rouvrir le procès et le gagna.

A partir de 1647, Descartes voya-

ge en Hollande, en Pologne et au Danemark.

Reçu à la cour de Stockholm, il est choyé par la reine Christine, qui le comble de titres et de privilèges.

Il devait mourir à l'âge de 55 ans, d'une congestion pulmonaire.

## ● Un corps qui n'a guère reposé...

Sa mort ne devait pas interrompre ses tribulations.

La reine Christine qui voulait que son corps reposât dans l'église protestante de l'île des Chevaliers (qui est le Panthéon Suédois), entra en conflit avec les catholiques, qui revendiquaient le corps du philosophe, et avec les protestants, qui lui refusèrent la sépulture.

Finalement, il fut enterré dans un humble cimetière de Stockholm.

Cependant, après de nombreuses démarches, les Français obtinrent que les cendres de Descartes revinssent en France, et, en 1657, elles furent déposées à l'église St-Paul, à Paris.

Pour quelques mois seulement, car on les transféra à Saint-Etienne-du-Mont.

Descartes resta dans cette église un siècle et demi. En 1806, l'ordre de démolir l'abbaye fut signé par le Ministre de l'Intérieur, qui prescrivit que les restes de Descartes fussent transférés au musée des Monuments français.

Il y resta douze ans, dans un vase de porphyre. Le musée devait disparaître en 1819.

Finalement, les ossements — ou ce qu'il en reste — furent inhumés à Saint-Germain-des-Prés, où ils sont encore.

## ● Tribulations d'un crâne

Mais l'histoire serait presque banale si elle ne se compliquait d'une curieuse histoire : celle du crâne de Descartes, dont les macabres tribulations ont défrayé la chronique jusqu'en 1910.

Lorsqu'eut lieu la première exhumation à Stockholm, un fonctionnaire suédois, fidèle cartésien, substitua un crâne anonyme à celui de son maître.

Des mains de ce fonctionnaire, le crâne échut à l'évêque Celsius, après avoir été entre celles d'un juif, Israël Plastrden.

On ignore encore comment l'évêque fut amené à se séparer de la précieuse relique, mais on la retrouve chez un tenancier d'une curieuse maison de jeu et enfin chez le chimiste Berzelius, qui en fit don à Cuvier. Le crâne fut exposé au musée, où il est encore.

Cependant, au cours des inondations de 1910, lorsqu'on dut déménager les précieuses collections du musée, le brut courtot que le crâne de Descartes avait été égaré.

Le professeur Richet put, grâce au portrait fait par Franz Hals, du célèbre philosophe, démentir la nouvelle et authentifier le crâne existant rue de Buffon comme étant réellement celui de René Descartes.

Précisons qu'aujourd'hui il est fort douteux qu'on l'égaré de nouveau, car il porte sur le dessus marqué de façon très lisible à l'encre noire, outre quelques au-

tres inscriptions latines : "Renatus Cartesius, Pieta" (René Descartes, Poitevin). La postérité n'a guère de res-

pect pour le crâne d'un des plus grands philosophes que le monde ait connus ! (Tous droits réservés)

Chantez!  
**FAB rend tout facile!**

Mon lin-gé sort aus-si blanc que neuf A-vec FAB c'est si fa-  
ci-le Au-cun trempage-frot-tage et javeloge  
FAB rend tout fa-ci-le!

**FAB**  
REND TOUT FACILE



## Comme une fée bienfaisante agissant sur un épiderme marqué!

### Des femmes racontent les résultats merveilleux obtenus au foyer avec un nouveau traitement de beauté

Si votre épiderme devient sec ou rugueux, si des marques cutanées diminuent parfois la beauté de votre teint, voici des nouvelles importantes pour vous.

Un spécialiste de renom a développé un nouveau traitement de beauté à la maison qu'emploient maintenant plusieurs Canadiennes avisées. Il s'agit d'une idée tout à fait nouvelle!

#### Voici ce qui eut lieu!

181 femmes ont récemment essayé ce traitement en 4 phases et employèrent la crème médicamenteuse Noxzema, sous la surveillance de 3 spécialistes de la peau. Chacune d'elles éprouvait des ennuis avec son épiderme, et subissait le déplaisir de marques cutanées ou d'un épiderme sec et rugueux.

Voici ce que révélèrent ces essais: Une proportion de 4 femmes sur 5 possédaient un épiderme plus joli et plus doux au bout de deux semaines seulement!

Renseignez-vous au sujet de ce nouveau traitement de beauté et laissez Noxzema aider votre épiderme à acquérir un plus joli teint. Voici ce que vous avez à faire:

- 1. LE MATIN** — baignez le visage avec de l'eau tiède. Appliquez ensuite Noxzema avec une serviette mouillée et lavez bien avec cette crème.
- 2.** Appliquez Noxzema comme base pour la poudre.
- 3. LE SOIR** — avant de vous mettre au lit, répétez le nettoyage du matin.
- 4.** Massez ensuite votre visage avec Noxzema, et appliquez-en un peu plus sur les marques cutanées.

Mlle Rita Tennant de Vancouver affirme qu'elle n'a pas encore trouvé une crème aussi efficace que Noxzema. "Elle est merveilleuse pour aider à faire disparaître les taches cutanées désagréables", dit Rita. "Je l'emploie tous les soirs comme crème de nuit". Cette crème est vraiment ravissante... car elle est non-grasse et ne salit pas.



Mlle Norma Forshaw de Toronto nous dit qu'elle emploie Noxzema "sans faute" le matin et le soir. "Mon épiderme était couvert de marques habituelles de jeunes filles", dit-elle, "mais dès que j'ai essayé Noxzema, ces marques ont disparu. — Je l'emploie aussi maintenant comme base régulière pour ma poudre".

### OFFRE SPECIALE

Faites l'essai vous-même! Constatez avec quelle rapidité votre épiderme deviendra plus joli. C'est maintenant votre meilleure chance en profitant de l'offre spéciale qui vous permet d'obtenir Noxzema pour un prix très économique. Au cours de cette vente annuelle vous pouvez obtenir un pot grand format de 6 onces au prix de 93c pour 79c seulement — à tous comptoirs de cosmétiques et de produits pharmaceutiques.

**MAINTENANT 79c** Période limitée  
SEULEMENT 79c seulement

## Imprimerie de faux billets de \$20 saisie à Washington

WASHINGTON. — Près de \$100,000 de faux billets de \$20 ont été saisis dans une imprimerie à trois coins de rue de la Maison Blanche. Les agents du service secret ont arrêté trois hommes et une femme sur l'accusation d'avoir imprimé et fait circuler de faux billets de banque.

Ces faux billets avaient trouvé leur chemin jusqu'au Canada après avoir circulé dans les villes de Saint-Louis, Kansas-City, Omaha, Memphis, Dallas, Fort-Worth, Atlanta, Richmond et Baltimore.

Tous les billets, sauf la valeur de \$2,000., ont été récupérés par les agents. Deux des contrefacteurs avaient sur eux \$50,000 chacun.

## Les neuf dixièmes de notre papier vont aux Etats-Unis

OTTAWA. — Aujourd'hui, les journaux des Etats-Unis achètent les neuf dixièmes de notre production de papier-journal. Une proportion de 3 pour cent est absorbée par d'autres pays, de sorte que nous ne consommons que 7 p.c. du papier-journal que nous fabriquons. Avant la dernière guerre, les exportations ailleurs qu'aux Etats-Unis étaient dans une proportion de 22 p.c.

L'an dernier, les Etats-Unis ont versé 434 millions de dollars américains pour l'achat de notre papier-journal. Cette année, la quantité sera encore plus forte.

Cette année, le Canada va produire 5,271,000 millions de tonnes

de papier, soit 600,000 tonnes de plus qu'en 1945.

Les papeteries canadiennes espèrent pouvoir produire 200,000 tonnes de papier de plus, grâce à une machinerie plus rapide et à la construction de nouvelles usines de pâte de bois.

# SCIENCES et VOYAGES

## N'importe quel pays peut produire les fibres synthétiques remplaçant les tissus naturels

Par A. VEXLIARD

Nylon, Orlon, Vinyon, Velon, Terylène, Pé Cé, tels sont les noms déjà connus des quelques fibres synthétiques. Mais tous les jours les laboratoires annonçant de nouvelles espèces. La Suisse va fabriquer du "Grillon", et de nombreux tissus nouveaux ne sont représentés que par des formules chimiques. Par quels procédés les savants sont-ils arrivés à créer des synthèses, en partant du carbone, de l'oxygène et de l'hydrogène (c'est-à-dire pratiquement de l'air, de l'eau et du charbon, pour révolutionner l'industrie?)

### ● L'artificiel n'est pas toujours synthétique

Il convient de distinguer d'abord les fibres dites "artificielles" des fibres "synthétiques". Les fibres artificielles étaient connues avant la guerre de 1914 et le développement de cette industrie se situe entre 1914 et 1945.

Les fibres artificielles sont tirées de "polymères" naturels tels que la cellulose (bois) ou la caséine (lait). Le produit naturel est extrait et dissous dans une solution spéciale (précipité), et on le traite ensuite comme une fibre naturelle (laine, coton, soie). Mais il ne s'agit pas d'une synthèse. La production est encore dépendante de certaines matières premières: bois, lait, graines de soja, etc... Les propriétés de ces fibres dépendent des molécules longues "polymériques", qui se trouvent dans les produits naturels. C'est ainsi que l'on obtient la soie artificielle, la rayonne, la fibranne.

Les fibres synthétiques ont été créées depuis 12 ans seulement. Leur synthèse est réalisée en partant de substances chimiques simples, surtout le carbone, l'hydrogène, et l'oxygène. Toute la difficulté pour le chimiste était de donner aux molécules qu'il créait, une forme qui permettrait de les traiter comme des fibres naturelles. Il a fallu de longues recherches pour y parvenir la première fois. Mais les principes généraux une fois trouvés, il devenait possible d'enchaîner les productions les plus diverses.

### ● Les rayons x ouvrent la voie

Pour arriver aux résultats voulus, l'analyse chimique ordinaire était insuffisante. Il fallait connaître non seulement la composition des molécules des tissus, mais encore leur forme, leur structure, leur architecture. Ce travail a pu être commencé il y a 25 ans par Laue, H. W., et W.-L. Bragg. Les rayons x ont révélé non seulement la dimension des molécules, mais aussi la disposition et l'agencement des atomes. C'est W. T. Astoury qui a étudié plus spécialement les molécules des fibres naturelles. Il a établi notamment que les molécules des tissus (laine, coton, etc...) sont très longues et étroites. Elles sont environ 1,000 à 2,000 fois plus longues que larges.

Pour le chimiste, le maniement des grosses molécules (polymériques), était il y a 25 ans, hérissé de difficultés considérables. Aussi négligeait-on leur étude systématique. Lorsque, dans une expérience, on tombait sur un corps insoluble et de structure non-cristalline, on considérait qu'il s'agissait d'une erreur et le produit obtenu était jeté au rebut.

C'est W. H. Carothers de la société Dupont de Nemours, qui, le premier, s'est intéressé à ces "rebut", et a établi qu'ils s'apparentent à des corps tels que le bois, le caoutchouc. En partant de ces résidus, il entreprit des expériences d'où devaient sortir les substances synthétiques "polymériques" c'est-à-dire à grosses molécules.

Dans les premières expériences, W. H. Carothers obtenait des molécules longues (superpolymé-

ques) en doublant le nombre des molécules, au cours de plusieurs opérations. Encore fallait-il trouver des substances convenables, susceptibles de réagir dans le sens désiré.

Les molécules des premières fibres obtenues étaient encore instables et facilement attaquées par d'autres produits chimiques.

### ● La naissance du nylon

L'étape suivante des recherches fut celle des superpolyamides qui ne comportaient plus ces défauts d'instabilité. On avait remplacé comme substance de base les hydroxydes, par un amino-acide. La polymérisation ou condensation était obtenue à une température de 280° dans le vide, ou dans une atmosphère azotée.

Mais la production des amino-acides est relativement difficile et coûteuse. On adopta alors comme matière première de la polymérisation (production de grosses cellules longues) les diamines et les acides dibasiques en particulier, l'hexaméthylène diamine et l'acide adipique, qui comportent chacun 6 atomes de carbone et peuvent être tirés du phénol, matière première peu coûteuse. C'est pourquoi ce polymère a été dénommé "66", et ensuite "nylon".

A vrai dire, il est possible de varier indéfiniment la chaîne des nylons, le type "66" a été le premier produit. Par exemple, on utilise pour les brosses le nylon "610".

La production du nylon est une longue chaîne d'opérations que l'on peut résumer ainsi: phénol (base de départ) + hydrogène = Cyclohexanol + Oxyde par l'acide r'itrique = Acide adipique — amide adipique — Adiponitrite — Hexaméthylène diamine.

Telle est la première grande phase de la fabrication du nylon, qui comporte encore deux phases pour le moins aussi compliquées. Ce qui est particulièrement délicat au cours des opérations, c'est le contrôle rigoureux de la pureté des produits. On obtient des fils qui sont tissés selon des méthodes comparables aux méthodes ordinaires.

### ● Autres produits

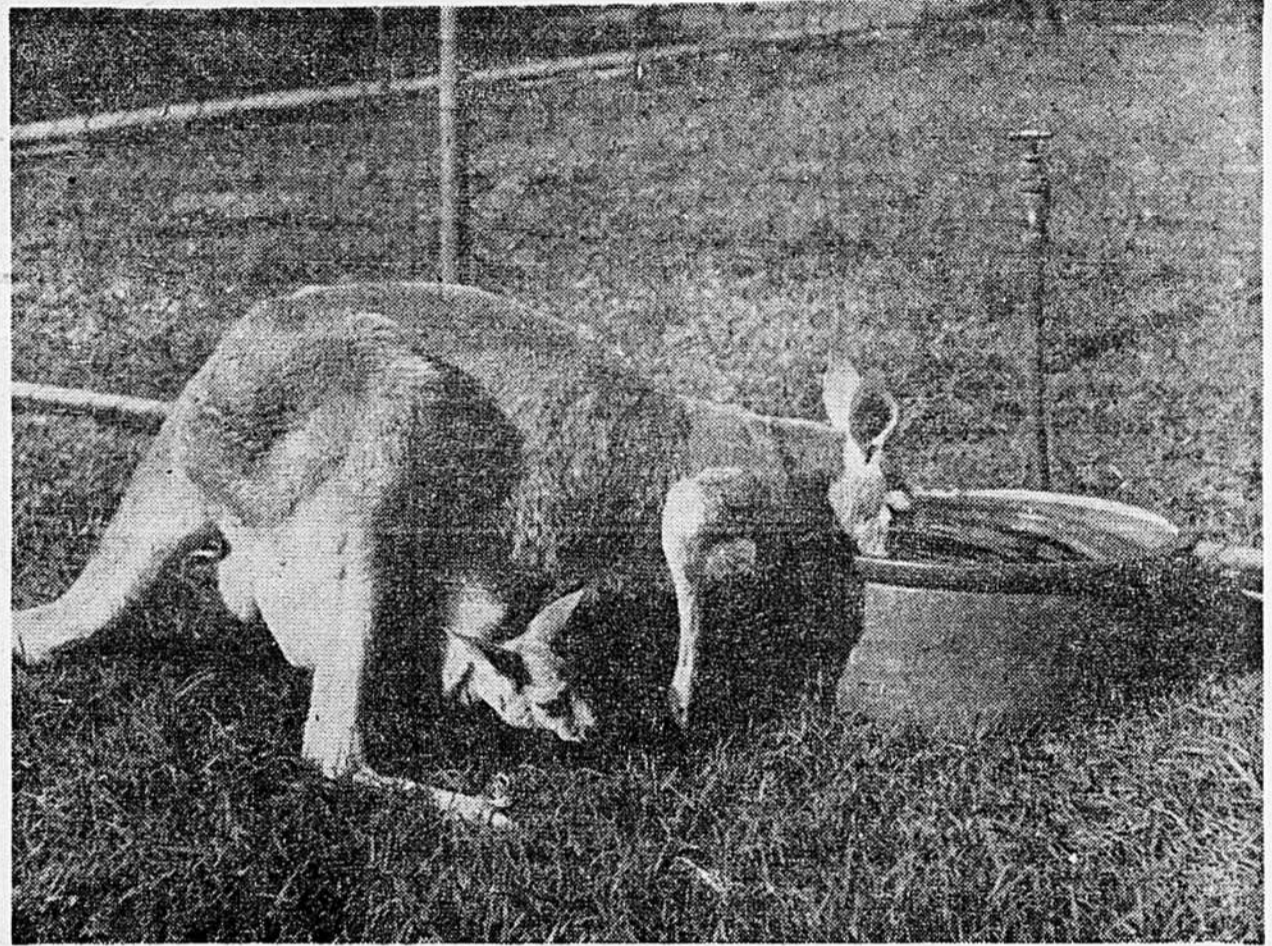
Le Terylène, — produit anglais — est obtenu par la condensation de l'acide téréphtalique (Oxygène, Carbone, hydrogène) et de l'éthylène glycol, autre produit de synthèse. Ses qualités sont comparables à celles du nylon, sauf qu'il est plus inflammable.

Les fibres du Vinyon, sont par contre très différents chimiquement de celles du nylon, surtout dans leur structure moléculaire. On utilise ici le chlorure de vinyle et l'acétate de vinyle qui, chauffés ensemble donnent la chaîne de grosses cellules.

Les anglais fabriquent également du Saran, les allemands le Pé-Cé (inflammable) Dupon de Nemours lance l'Orlon (très imperméable) servant à de multiples usages aussi bien vestimentaires qu'industriels.

On voit qu'après la mise au point du nylon, la première fibre synthétique, cette industrie nouvelle a été appelée à un développement rapide. Sur le plan expé-

## Bébé kangourou voyage



En captivité le kangourou est doux et timide. Dans le Jardin zoologique de Melbourne, en Australie, une mère, portant son petit dans sa poche ventrale, se désaltère dans une vasque. Le bébé surveille l'opération mais devra se passer d'eau.

Le kangourou est l'un des plus étranges animaux du monde et l'un des rares espèces terrestres descendant en ligne directe des grands animaux préhistoriques. C'est en Australie et dans les îles voisines que le kangourou vit à l'état sauvage. Il est le représentant le plus grand de la famille des marsupiaux, dont on connaît une quarantaine de variétés dont la taille varie de celle d'un lièvre à celle du grand kangourou qui mesure sept pieds de hauteur.

Ses pattes de devant sont extrêmement petites et ne peuvent servir à la marche, du moins dans des conditions normales. Par contre les pattes de derrière sont grandes, fortes alors que la queue, longue et puissamment développée fournit au kangourou un moyen de locomotion unique. L'animal avance par de longs sauts de ses pattes arrières, sauts qui peuvent varier de quelques pieds à plusieurs fois la taille du kangourou. La queue lui sert d'appui pour maintenir son équilibre. C'est un animal herbivore et plutôt timide, mais, s'il est pressé par un ennemi, il se défend vigoureusement à coups de pattes de derrière. Celles-ci ont quatre doigts mais l'un des ongles est très développé et forme une arme redoutable.

La femelle a d'un à trois petits. Dès la naissance, elle les dépose dans une poche qu'elle porte sur le ventre et où ils se développent jusqu'au jour où ils peuvent se déplacer seuls.

On utilise la peau du kangourou pour en faire un cuir mince et souple pour fabriquer des gants, des souliers ou des sacs.

Plus à la merci de quelques matières premières naturelles, d'accès limité et dont la production se heurte parfois à de graves difficultés. Les nouveaux produits



(Photos Pictorial Press)

Un jeune kangourou court après sa mère pour que celle-ci lui fasse faire "une promenade dans sa poche". Au loin, un autre jeune kangourou surveille la scène, dans la position classique du kangourou, debout sur ses pattes de derrière et appuyé sur la queue, formant ainsi un puissant trépied.

pourront être fabriqués bientôt partout et à des prix défiant toute concurrence.

(Copyright par A. E. P. et A. VEXLIARD)

Lettre de New-York

La conférence inter-américaine étudie la liberté de la presse

NEW-YORK. — (de notre correspondant particulier, John Neva) — Le maire intérimaire Impellitteri a accueilli les éditeurs de 400 magazines et journaux et les éditeurs de l'hémisphère occidental réunis au Waldorf Astoria pour la sixième Conférence de presse inter-américaine, la première conférence de l'hémisphère à être tenue aux Etats-Unis depuis 1926.

La cité de New-York a bien fait les choses pour recevoir les délégués à la conférence, parmi lesquels se trouvaient les éditeurs des principaux journaux et magazines d'Amérique. Le lundi neuf octobre, un défilé complet avec fanfares parcourut le Broadway, en l'honneur des délégués. Il y avait une fanfare militaire et un détachement de l'armée, une fanfare de l'aviation, des fanfares de la marine, de la police et des pompiers; une masse de drapeaux du service des incendies et un groupe de la police à cheval.

La conférence, qui fait suite aux cinq autres tenues à Mexico, à la Havane, à Caracas, Bogota et Quito, avait été organisée par cent trente-cinq journaux, magazines, associations de presse, syndicats et organisations associées des Etats-Unis, qui recevaient les délégués du reste de l'hémisphère. Depuis la mi-septembre, des délégués canadiens, d'Amérique latine et des Antilles arrivaient à New-York.

Le but de la conférence est la discussion des moyens à employer pour sauvegarder la liberté de la presse dans les Amériques, les problèmes pratiques et techniques, et l'établissement d'une association permanente inter-américaine de la presse, pour encourager et protéger la liberté de la presse dans tout l'hémisphère et travailler collectivement à la solution des problèmes professionnels communs.

La nouvelle Association comprendrait les éditeurs, directeurs éditoriaux, propriétaires et directeurs des journaux quotidiens de circulation étendue et des périodiques publiés quatre fois ou plus par an. Les corporations de publication, les associations de presse, les agences de nouvelles et syndicats auront le droit de devenir membres de l'association. Les personnes rattachées à ces diverses entreprises mais qui ne sont pas qualifiées par des titres réguliers peuvent devenir membres associés mais sans droit de vote.

Après la conférence de New-York, les délégués se rendront à Washington, où ils seront reçus par le président Truman. Une réception leur sera offerte par Edward Miller, assistant du secrétaire d'Etat. Des distractions leur seront offertes également par l'Organisation des Etats-Américains, à l'Union Pan-Américaine, par la presse locale et le National Press Club.

La durée de la vie en France

D'après une déclaration récente

**LE MATIN, ÉVEILLEZ-VOUS HEUREUX COMME UN ROI**

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

LA TOUX DE NUIT ruine votre sommeil ?



Pastilles contre la toux **NOIRES** seulement **SMITH BROTHERS**

du ministre français de la Santé publique, la durée moyenne de la vie des hommes, en France, s'est élevée de 56 (avant la guerre) à 62,5 années, et, pour les femmes, de 61 à 68.

La mortalité infantile a été, l'an dernier, de 5,5 pour cent, contre 6,7 en 1939. C'est en 1949 que l'on a enregistré la proportion la plus faible de décès par tuberculose en France, elle a été de 60 pour 100,000 habitants. Cette proportion était double en 1939, mais, pendant l'occupation elle avait monté jusqu'à 160. On a terminé l'an dernier six nouveaux hôpitaux psychiatriques et 62 dispensaires et l'on a apporté des améliorations aux centres anticancéreux de Villejuif, Marseille, Montpellier et Toulouse. En dépit de la perte de 25,000 lits d'hôpitaux, par suite de la guerre, la France dispose maintenant de huit lits d'hôpital par mille habitants, contre sept avant la guerre. Le budget de 1950 accorde 31 milliards de francs au ministère de la Santé publique, soit 25 pour cent de plus qu'en 1949.

La Télévision en France

Le plus puissant poste de relai de télévision d'Europe va être bientôt terminé à Sully-Saillisel (Somme) afin de permettre au nouveau poste de télévision de Lille de relayer les programmes de la Tour-Eiffel, de Paris. La tour de 250 pieds pèse 34 tonnes et repose sur une base de béton de 9 pieds d'épaisseur. Sa solide structure élimine toute vibration au sommet, même par grand vent.

Avion-laboratoire

Un laboratoire unique, un avion-laboratoire, vient d'être construit par le service de l'aviation légère du ministère français de l'Air. M. Hubert Garrigue, directeur du fameux observatoire du Puy-de-Dôme (4,800 pieds), dans les montagnes du Massif Central, en France, utilisera ce laboratoire volant pour étudier la composition de l'atmosphère. L'appareil contient des machines permettant de déceler les traces des explosions atomiques.

M. Garrigue avait la direction des vols d'observation exécutés en France, en 1946 et en 1948, pour relever les traces de radioactivité consécutive aux explosions de Bikini et d'Eniwetok.

Touristes américains

Cinquante-quatre pour cent des Américains voyageant en Europe ont visité la France, selon une déclaration récente de M. Henry Ingrand, commissaire général français au Tourisme. "Au cours des premiers six mois de 1950, 120,000 Américains environ ont visité la France," a déclaré M. Ingrand. Et ces chiffres qui dépassent de beaucoup ceux de 1949 indiquent que les Américains restent bien déterminés à continuer à voyager normalement en dépit de la crise mondiale.

Les \$50,000,000 dépensés par les Américains approchent de beaucoup le total des exportations françaises aux Etats-Unis.

SOULAGEMENT RAPIDE EN 3-PHASES!

Ne vous laissez pas tourmenter la nuit par une toux due aux rhumes. Obtenez les pastilles Smith Brothers!

1. Adoucisent la gorge sèche.
2. Calment les muqueuses irritées.
3. Aident à éliminer le mucus.

**NOIRES** seulement **SMITH BROTHERS**

FORMULE NOUVELLE POUR LE SOULAGEMENT DES DOULEURS RHUMATISMALES, ARTHRITQUES

Pas de plus rapide soulagement de la douleur connu !

SURE, EPROUVEE A LA CLINIQUE

elle soulage les douleurs aux articulations... le dernier mot de la thérapie à domicile pour soulager la douleur



COMPRIME NOUVEAU, SUR, SCIENTIFIQUE

Pendant des années la science médicale cherchait le moyen de soulager plus sûrement les cuisantes douleurs rhumatismales et arthritiques. Le résultat... les SALICYLATES. Aujourd'hui, nul médecin averti ne nie la valeur de ces agents pharmaceutiques comme analgésiques dans le traitement de l'arthrite et du rhumatisme. Seul IMDRIN renferme du salicylate de مانганèse réuni à d'autres précieux agents pharmaceutiques pour le traitement à domicile de douleurs rhumatismales, arthritiques, de la névrite, de la goutte! Pas de soulagement plus rapide pour le public aujourd'hui! Demandez IMDRIN aujourd'hui.



DECOUVERT APRES 3 ANNEES D'ESSAIS APPROFONDIS DANS LES CLINIQUES

IMDRIN a été un secret expérimental impénétrable avant de le lancer dans le public. Il a fallu trois années d'essais rigoureusement contrôlés pour en venir à la conclusion qu'IMDRIN agit à l'intérieur par la réduction rapide de la douleur, de la fièvre et de la rougeur. Toute personne souffrant de douleurs rhumatismales, arthritiques, sciaticques, névritiques, névralgiques ou de la goutte, et autres, devrait se renseigner au sujet de cette nouvelle découverte. Demandez IMDRIN dans les pharmacies.

Soulage la douleur et les souffrances après 20 ans de torture!



"Je puis affirmer qu'IMDRIN a été pour moi un vrai bienfaiteur et vous comprendrez pourquoi quand je vous dirai que la douleur qui m'avait torturé et ankylosé, disparut après que j'eus pris de l'IMDRIN. Maintenant, pour la première fois depuis longtemps, je puis circuler sans ressentir aucune douleur et jouir de la vie une fois de plus. Les milliers de malheureux, comme moi, seront sûrement heureux de connaître les bons et rapides effets d'IMDRIN".

A.C. Chicago, Illinois



"Les douleurs arthritiques et rhumatismales étaient si violentes que je pouvais à peine circuler. Et j'étais sur le point de désespérer, quand je vis votre annonce dans le journal et achetai une bouteille d'IMDRIN. Je ne puis croire que je suis débarrassée de tant de douleurs".

Mme A. R. W. Amarillo, Texas

Comment IMDRIN soulage !

Si vous avez souffert de tortures atroces à cause de raideurs, d'enflures, de douleurs rhumatismales et arthritiques... si vous vous levez le matin, dans la crainte des souffrances que peut apporter la journée, et cela de jour en jour, de mois en mois, d'année en année... écoutez bien! IMDRIN peut résoudre, pour vous, le problème d'une vie confortable. Dans d'innombrables cas, IMDRIN a prouvé sa puissance, IMDRIN est un des plus prompts calmants connus des douleurs rhumatismales et arthritiques. Des personnes ayant souffert, attendu et espéré pendant vingt ans, purent, par la suite, jouir d'une vie heureuse, confortable, humaine. Peu d'autres médicaments pour les douleurs rhumatismales et arthritiques peuvent justifier une semblable déclaration... et l'appuyez sur des témoignages cliniques prouvés. NE DESESPEREZ PAS. Le nouvel IMDRIN vous apporte de nouveau l'espoir d'une vie meilleure... Il est à votre portée... vous l'obtiendrez à la plus proche pharmacie. Procurez-vous IMDRIN aujourd'hui. Suivez strictement le mode d'emploi. Si vous trouvez que l'IMDRIN nouveau et scientifique n'est pas ce que vous avez découvert de meilleur, retournez-le et votre argent vous sera remboursé. Procurez-vous IMDRIN aujourd'hui... reprenez goût à la vie, dès ce soir!

AUJOURD'HUI — RECOMMENCEZ A VIVRE SANS SOUFFRIR

GRACE AU NOUVEL

IMDRIN SUR... SCIENTIFIQUE

Soulagement vraiment rapide de la douleur

Garantie de remboursement

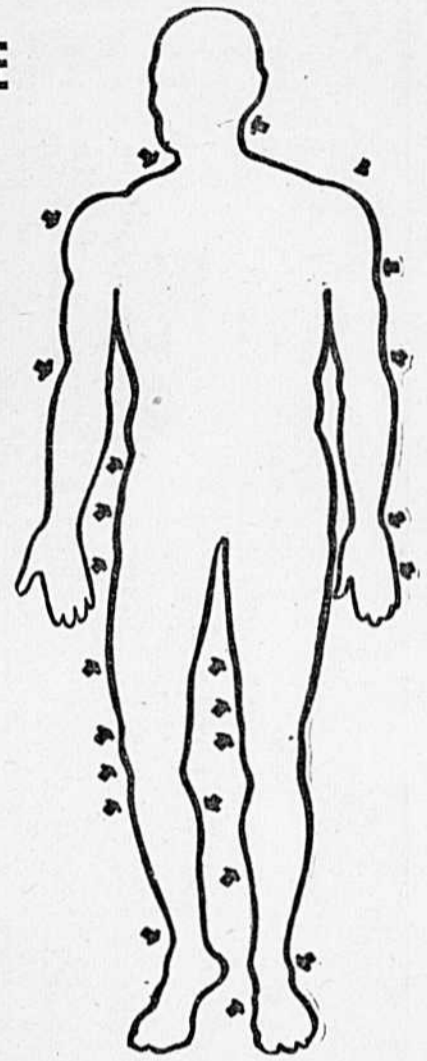
IMDRIN est offert sujet à cette garantie... les deux premières semaines d'essai devront vous satisfaire, ou votre argent vous sera remis. Cette garantie s'applique à IMDRIN format 72 comprimés seulement. RHODES PHARMACAL (Canada) Ltd.



EN VENTE AUX 17 PHARMACIES



COMMANDES POSTALES: 1416, RUE BLEURY



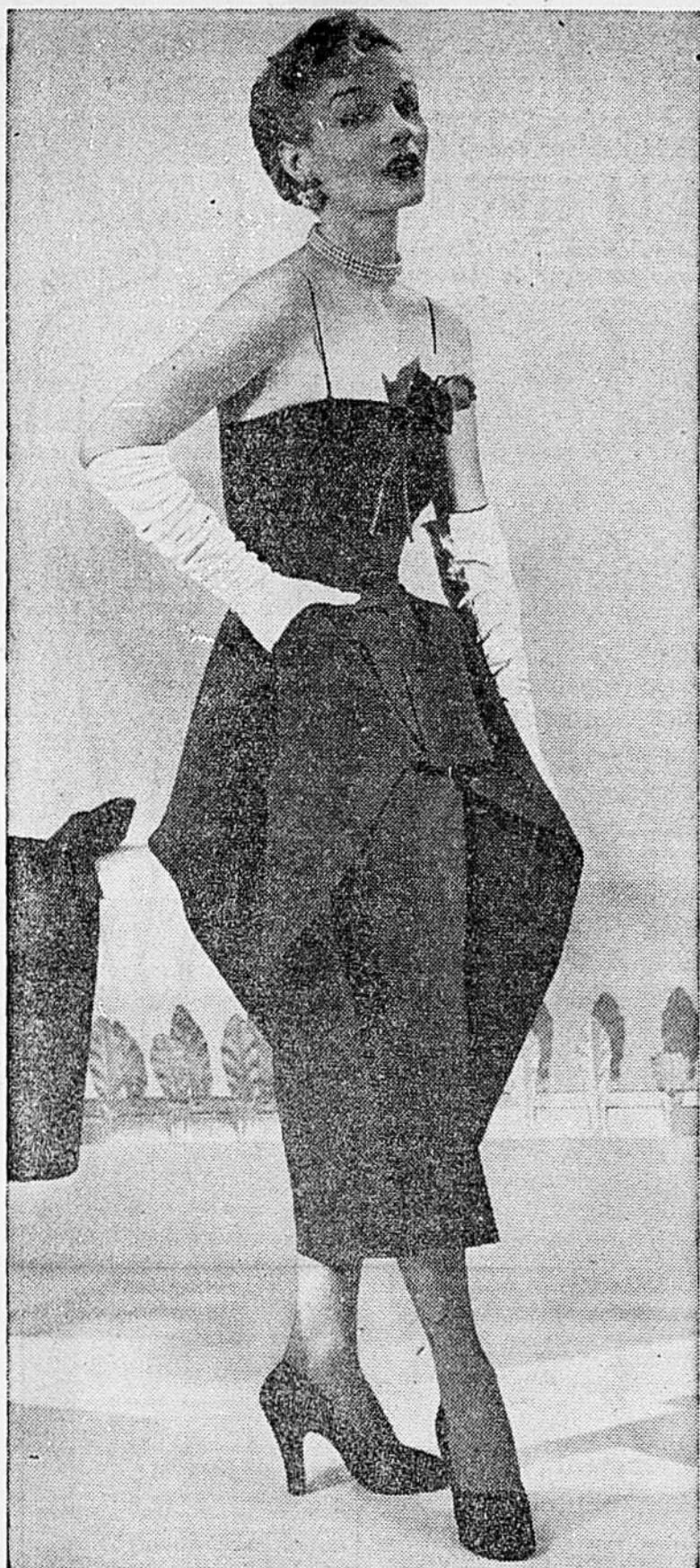
OU SIEGENT LES DOULEURS RHUMATISMALES ET COMMENT LES DEPISTER

La douleur et l'inflammation rhumatismales et arthritiques peuvent atteindre les jointures dans n'importe laquelle des régions indiquées (voyez les flèches indicatrices dans le dessin ci-dessus). Mais ces maux se présentent sous plusieurs formes et symptômes. Toutes ces différentes formes de douleurs arthritiques et rhumatismales s'accompagnent d'enflures et d'ankylose des jointures. Des patients de cliniques sous traitement IMDRIN ont pu revivre une vie plus heureuse et active, une fois la douleur calmée et leur confiance revenue. IMDRIN, grâce à son action interne, soulagera rapidement la douleur. IMDRIN vous offre aujourd'hui un nouvel espoir. IMDRIN peut vous apporter les mêmes résultats. Procurez-vous IMDRIN aujourd'hui.



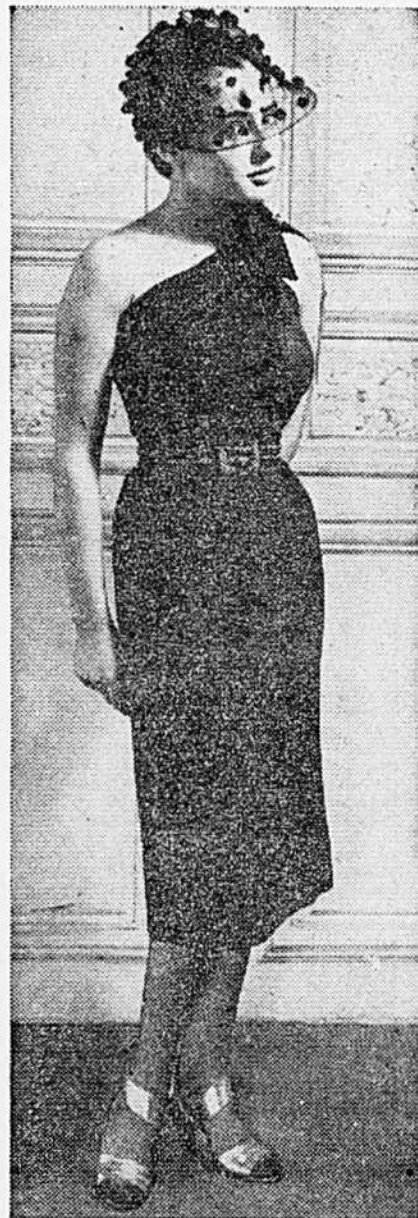
SERVEZ-VOUS DE CE COUPON

PHARMACIE LEDUC, Dépt. P.H. 1416, rue Bleury, Montréal 2, P.Q. Veuillez me faire parvenir une bouteille de \$3 des comprimés IMDRIN. ( ) Bouteille à \$5.50 ( ) Bouteille à \$10.00 ( ) P.S.L. Plus frais de poste et taxe. NOM ..... ADRESSE ..... VILLE ..... PROV. ....



**UNE TOILETTE** de mise seulement le soir. C'est une robe courte en taffetas-shantung de soie marine, qui possède sa propre cape de théâtre dans les pans drapés de la jupe qu'il suffit de relever et laisser flotter sur l'épaule.

## De cinq heures à minuit



I.N.P.

**ROBE DE COCKTAIL**, de Schiaparelli, faite de soie noire, lamée d'or, avec une seule épaule recouverte d'un gros noeud. Ceinture noire et or.

I.N.P.

**UN ELEGANT MODELE** de cocktail, commandé chez Jean Dessès, par Narriman Sadek, jeune fille de dix-sept ans, qui selon certains rapports, doit marier le roi Farouk d'Egypte. Cette robe est en chantilly noir.

Photo Interecontinentale

**JOLIE ROBE** à danser, de Dior, faite avec des verges de taffetas de soie noir. Jupe espagnole très ample. Un châle de taffetas noir se drape autour des épaules nues. Cette robe baptisée "Entre-acte" peut ainsi se porter pour un cocktail ou pour un dîner.



**UNE ROBE FOURREAU** en taffetas de soie mêlé de fils irisés dans les tons de rouge et opale. Elle est rehaussée d'un beau drapé au corsage et d'un autre aux hanches. Grosse rose rouge au décolleté.





A.G.I.P.

JEAN BARTHET — "Boules de neige", est un charmant ensemble composé d'une calotte en duvetine blanche garnie de boules de peluche de soie blanche et de tulle maline gris, avec manchon assorti.

*Les modistes  
parisiens  
voient  
les élégantes  
coiffées  
de blanc,  
de noir ou  
de rose,  
pour la saison  
automne-  
hiver 1950-51*



A.G.I.P.

MAUD ET NANO — "Sourire", une élégante toque en panne et en minoches blanches. La voilette noire chevallée produit un effet frappant sur le blanc et la façon dont les plumes sont disposées est bien réussie.



A.G.I.P.

EMMA PIERRON — Une jolie cloche ondulée, en velours noir garni d'un oiseau très délicat en gours dégradé rose et blanc. C'est un modèle digne d'être porté avec vos plus belles robes.



A.G.I.P.

EMMA PIERRON — Pour le cocktail, cette modiste a créé ce béret de velours noir, rehaussé de paradis vert et feu.



A.G.I.P.

EMMA PIERRON — Une jolie toque de minoches roses et blanches, éclairée de perles fines et agrémentée de deux antennes roses. Il est plat et s'adapte à la plupart des coiffures.



Comme  
ses aînées,  
la  
fillette  
désire des  
robes  
gaies, jolies,  
et  
appropriées  
à chaque  
circonstance



POUR SES GRANDES SORTIES, la fillette sera fort bien mise dans cette gentille toilette. Elle se compose d'une jupe en coton turquoise ou pêche qui se boutonne sur une blouse en piqué brodé, avec de gros boutons d'écaille. Le boléro est en même tissu que la jupe.

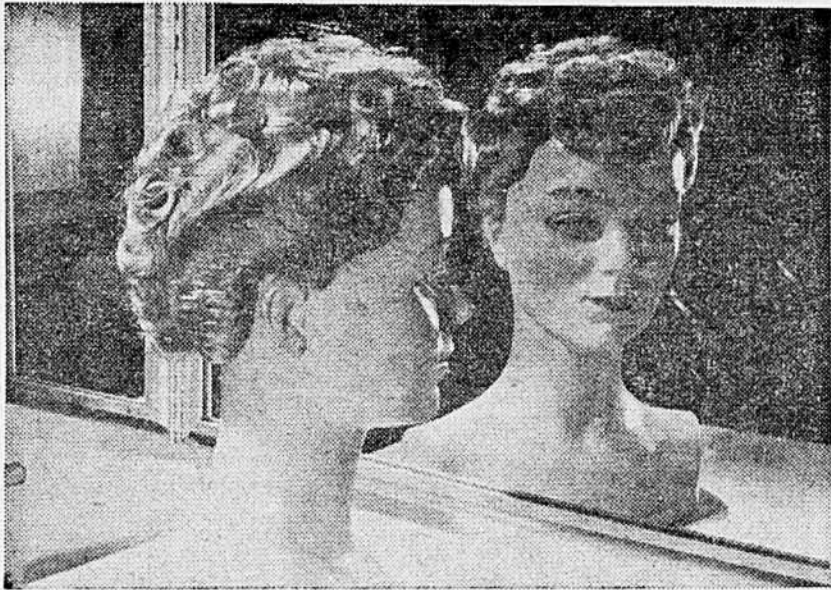
UNE JOLIE ROBE de coton, à doubles et fines rayures de satin. Ces rayures sont horizontales dans la jupe et verticales, pour le corsage. Ce corsage possède un petit empiècement qui donne l'illusion d'une veste et il s'agrémente de deux rangs de boutons. Un collet et des poignets de toile blanche égagent encore l'ensemble.



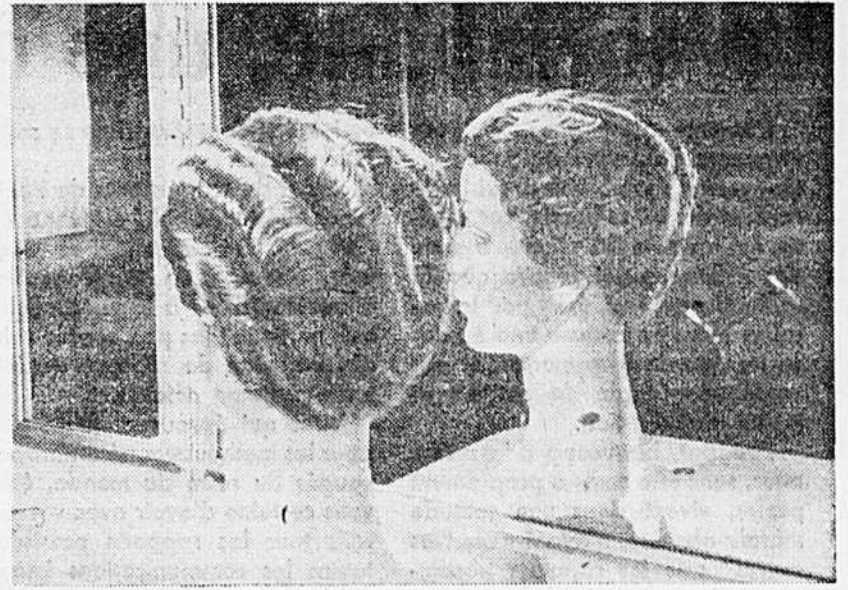
C'EST EN RAYONNE à carreaux rouges et verts que sont habillées la fillette et sa poupée. Elles ont toutes deux quatre poches, dont deux en forme de gros coeurs sur la jupe et qui sont bordées d'un galon, comme aussi le collet.



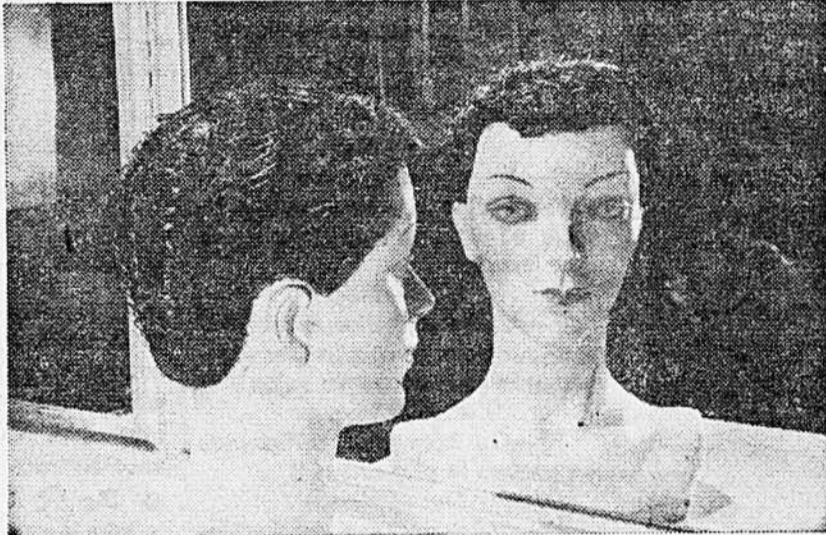
UNE BELLE ROBE en lainage écossais, comme les aiment toutes les petites filles, pour aller à l'école, en visite ou en voyage.



# L'art de se coiffer



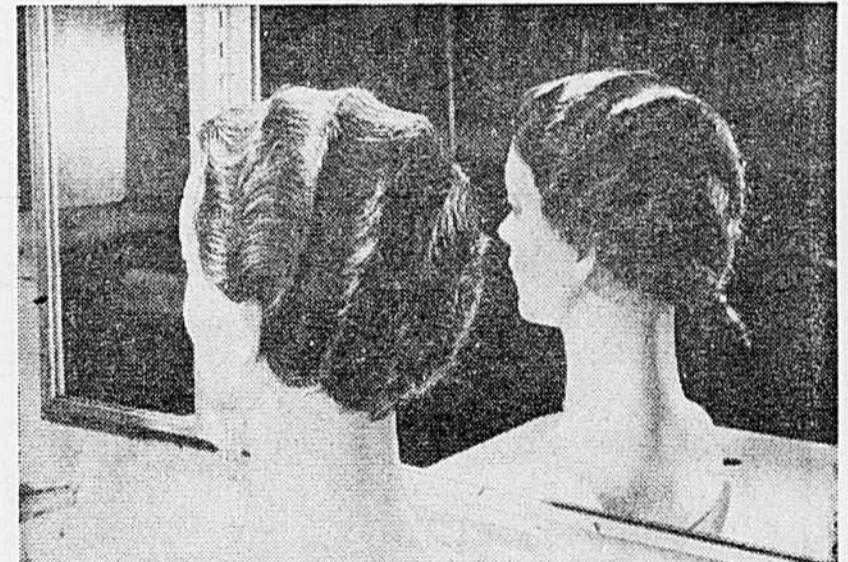
LES CINQ TETES si joliment coiffées que l'on illustre dans le haut de cette page, sont celles utilisées par les élèves de l'Ecole d'Arts et Métiers. Ces élèves pratiquent à faire des bouclettes, des vagues, et des créations de coiffures, avec ces belles chevelures naturelles sur des mannequins qu'elles présentent à la fin de l'année. La coiffure ci-dessus est tout à fait réussie, avec ses gracieuses bouclettes qui partent d'en avant et descendent jusqu'en arrière, au centre. Les côtés sont légèrement ondulés.



VOICI UNE AUTRE COIFFURE exécutée par l'une des élèves de l'Ecole d'Arts et Métiers. Les cours, donnés par des professeurs habiles, forment un ensemble très complet sur les soins de beauté, comprenant la coupe, la permanente, la mise en pli, la teinture, le manicure, les soins du visage et autres. Ce qui fait que les diplômées de cette école sont fort en demande dans les salons de beauté, et qu'elles sont prêtes à se lancer dans une carrière très intéressante, et lucrative dès leur sortie de l'école.



UNE TETE sert particulièrement aux élèves qui ont une minute de libre dans le cours de la journée et qui profitent de l'occasion pour pratiquer à faire des bouclettes. A la fin de l'année, les bouclettes sont en rangs si parfaits qu'on présente une tête entièrement recouverte de petites roulettes retenues par des broches, comme exemple.



CETTE CHARMANTE CREATION réalisée par une élève, ramène toute les bouclettes à l'arrière de la tête, laissant le devant doucement soulevé de larges ondulations.

LE MOUVEMENT des vagues est très intéressant dans cet autre modèle de coiffure qu'une jeune fille a exécutée de façon savante.

## Trois coiffures



UN DEMI-POMPADOUR, que suggère Ruth Roman, de la Warner Bros., pour le soir. Les cheveux sont courts et souples, légèrement ondulés pour se terminer en bouclettes molles.



UNE COIFFURE PLATE et courte, que porte Jane Wyman pour un de ses récents films. La réussite de cette coiffure dépend de la coupe et de l'ondulation des côtés.



UN AUTRE POMPADOUR assez haut, mais brisé d'un côté, alors que les cheveux sont doucement dirigés vers l'arrière. Les cheveux, en arrière, sont roulés par en-dessous.

# La sociabilité, une des premières vertus de ce temps

L'homme n'est pas fait pour vivre seul. Tous ses instincts le portent vers ses semblables, qui l'attirent, et dont il a besoin. Les ermites ont toujours été vénérés comme des saints, ce qui prouve que la solitude est considérée par la sagesse humaine comme une épreuve très lourde à supporter, et par conséquent digne de respect et même d'admiration.

Pourtant, beaucoup d'entre nous, sans être seuls à proprement parler, vivent dans une solitude morale absolue, n'ayant avec "les autres" que les rapports absolument nécessaires à la survivance, les rapports, pour ainsi dire, commerciaux. Dans la plupart des cas, on peut être certains que ceux-là

éteintes et dont l'intérieur se rouille lentement.

Il y a deux tournants de l'existence où la sociabilité est menacée. Ce sont l'adolescence et l'âge mûr, époques de transformation intimement liées à la vie sexuelle, qui, ne l'oublions pas, sont le principal bouton de réglage de tout notre système affectif.

Vous qui éprouvez de la pitié pour les malheureux misanthropes, coupés du reste du monde, êtes-vous certaine d'avoir avec vos pareils tous les rapports possibles, toutes les communications imaginables ?

Pour vous permettre de mesurer votre sociabilité, qui est comme le baromètre de votre bonheur,

tôt antipathiques au premier abord ?

Oui — Non

4—Quand on vous présente quelqu'un, le sourire vous vient-il tout naturellement ?

Oui — Non

5—Êtes-vous ennuyée à la seule pensée qu'il vous faudra aller dans une réception ?

Oui — Non

6—Considérez-vous une semaine où vous avez connu plusieurs personnes que vous n'aviez jamais vues comme une excellente semaine ?

Oui — Non

7—Cette personne que vient de vous présenter un ami est-elle à vos yeux une tierce qui gêne la conversation ?

Oui — Non

8—Au contraire, vous sentez-vous stimulée par ce nouveau visage et êtes-vous plus brillante que jamais ?

Oui — Non

9—A une réception, vous retirez-vous dans le coin le plus sombre et le plus désert du salon ?

Oui — Non

10—Ou bien vous mêlez-vous au groupe le plus animé ?

Oui — Non

11—Faites-vous vos achats toute seule ?

Oui — Non

12—La tournée des magasins ne vous semble-t-elle supportable qu'en compagnie de quelque ami ?

Oui — Non

13—Allez-vous souvent seule au cinéma ?

Oui — Non

14—Être au spectacle et ne pouvoir échanger vos impressions avec un compagnon vous semble-t-il inhumain ?

Oui — Non

15—Prenez-vous vos vacances seul ou presque dans les bois ?

Oui — Non

16—Aimez-vous les endroits de villégiature achalandés et gais ?

Oui — Non

17—Vous cachez-vous pour faire vos préparatifs de pêche, de peur que quelqu'un ne demande à vous accompagner ?

Oui — Non

18—Par contre, si vous êtes seule à la pêche, vous laissez-vous bien vite d'attendre le poisson ?

Oui — Non

19—Dans le train, recherchez-vous le coin d'où vous ne verrez personne et d'où personne ne vous verra ?

Oui — Non

20—Vous asseyez-vous près d'une jeune femme (monsieur) ou d'un jeune homme (madame) dans l'espoir d'engager la conversation ?

Oui — Non

Et voilà, l'épreuve est terminée. Vous avez sans doute remarqué l'alternance des questions dont les réponses doivent être tantôt oui tantôt non. Malgré cela, vous avez été remarquablement sincère, nous en sommes persuadé. Vous méritez qu'on vous dise un peu qui vous êtes.

Aux questions à nombre pair, il fallait répondre oui. Aux questions à nombre impair, non.

● De 1 à 5 réponses correctes

Si vous ne vous guérissez pas promptement, de l'insociabilité foncière qui est la vôtre, ou bien vous serez misérable toute votre vie, ou bien vous ferez quelque folie qui vous mènera en prison.



Recherchez-vous les endroits de villégiature gais, où vous pourrez facilement faire des rencontres ?

● De 5 à 10 réponses

Vous n'avez pas été gâtée dans votre enfance, n'est-ce pas ? Forcez-vous un peu à aimer les gens, à les aider et aussi à demander leur aide. Vous verrez que vous vous en trouverez mieux.

● De 10 à 15 réponses

Près de 10, vous n'êtes pas ex-

trêmement sociable, mais autour de 15, vous êtes très normal.

● De 15 à 20 réponses

Si vous approchez 20, vous exagérez. Vous êtes probablement très mondaine, absolument incapable de comprendre la nature à l'état sauvage. Ainsi, que l'art dans sa grandeur.

(Copyright par Canada-Diffusion)



Êtes-vous embarrassée quand vous rencontrez dans la rue une connaissance dont vous ne vous rappelez plus le nom ?

ont été repoussés, rejetés, incompris dans leur enfance, ou même plus tard. Ils ont appris à se méfier, à se défendre et finalement, se sont éloignés de leurs semblables qui leur paraissaient dangereux et malfaisants. On appelle ces solitaires des misanthropes. Ce sont les êtres les plus malheureux au monde. On peut les comparer à un appareil à la fois émetteur et récepteur, mais dont les fils ont été coupés, dont les lampes sont

nous avons préparé ce petit questionnaire auquel, bien entendu, il faut répondre avec une franchise absolue.

● Questionnaire

1—Quand on louange un inconnu devant vous, éprouvez-vous un peu de méfiance ?

Oui — Non

2—Exprimez-vous le désir de connaître cet étranger ?

Oui — Non

3—Les gens vous sont-ils plu-

## Une opération a pour effet de renverser le cours du sang

DETROIT. — La chirurgie continue à faire des progrès merveilleux. Ainsi, des médecins de l'université Wayne viennent de pratiquer une nouvelle opération qui consiste à coudre une artère à une veine, ce qui a pour conséquence de renverser le cours normal du sang.

L'objet de cette bizarre intervention chirurgicale est d'épargner à un malade la nécessité d'une amputation à la suite de la gangrène, ou encore de réduire la surface à amputer.

La gangrène se produit lorsque les vaisseaux sanguins se bloquent. Elle peut entraîner la mort. L'opération consiste à diriger vers une veine le sang d'une artère de la cuisse. Normalement, le sang veineux circule vers le cœur, mais après l'intervention, il coule du

cœur au membre malade. Cette opération a été pratiquée quatorze fois et les résultats obtenus sont fort encourageants.

## Musique de chambre

KNOXVILLE. — La jeune fille préposée au tableau d'échange des lignes téléphoniques au Service de la Police de Knoxville a rapporté que quelqu'un a appelé au poste et, sans lui dire le moindre mot, lui a joué un air d'harmonica à l'autre bout du fil.



Un seul savon  
vous imprègne de ce  
bouquet séduisant

plus ODORANT  
plus DOUX

... Il contribue à la douceur, à la fraîcheur et à l'apparence plus jeune de votre épiderme.

L'arôme enchanteur du Savon de Beauté Cashmere Bouquet provient d'un mélange secret où se marient des parfums rares d'une valeur qu'on est loin de s'attendre à trouver dans aucun savon.

De récentes épreuves de laboratoire, faites dans les conditions les plus rigoureuses, sur des épidermes normaux, secs et huileux, prouvent que le Savon Cashmere Bouquet parfumé est plus doux.

Oui... Cashmere Bouquet est plus doux... et il imprègne votre épiderme de l'arôme qui enchante tous les hommes.

Cashmere Bouquet

Savon de beauté parfumé pour le bain et pour le teint

### Des fauteuils-couchettes sur l'avion

Depuis le 22 octobre tous les services transatlantiques-Nord d'Air France sont exploités avec le nouveau type de Constellation comportant seulement 32 fauteuils-couchettes. Ces services de grande qualité viennent s'ajouter au service de luxe, sans escale, de "La Comète de Paris", qui, tous les vendredis, au départ de New-York, offre aux passagers la liaison aérienne la plus rapide entre New-York et Paris.

Jusqu'ici les services normaux d'Air France sur l'Atlantique-Nord étaient effectués par des Constellations à 44 sièges. Contrairement à la tendance générale des compagnies aériennes, qui est d'augmenter le nombre des passagers par un resserrement des fauteuils dans les avions des lignes transatlantiques et intercontinentales, Air France a pris l'initiative révolutionnaire de réduire le nombre des sièges, de les rendre beaucoup plus confortables, et, grâce à l'espace ainsi gagné, d'offrir le maximum de confort individuel au passager, qui peut, en conséquence, après une nuit de repos, arriver à Paris frais et dispos.

La limitation du nombre des passagers fait que ceux-ci peuvent également profiter pleinement de tous les agréments du service de qualité d'Air France, en particulier du fameux dîner, long de 440 milles, servi à la française, sur tablette individuelle, et arrosé de champagne de grande marque et de vins des meilleurs crus. La tablette peut servir entre les repas pour écrire, lire ou jouer aux cartes.

### Conservation pour une durée illimitée

Les quantités formidables d'œufs en poudre qui constituent un problème embarrassant pour les gouvernements, puisqu'elles sont accumulées aux frais du citoyen, peuvent bien devenir très bientôt une chose du passé, si se généralise l'usage d'un nouvel appareil pour la conservation des œufs dans leur coquille.

Cette invention est très simple et peut être utilisée par n'importe qui. On peut s'en servir à la main ou incorporé dans un système de classification automatique des œufs à la vitesse désirée.

"Trente-deux douzaines d'œufs furent divisées en deux groupes, un de contrôle et l'autre expérimental. Tous les œufs furent entreposés à la même température (65 à 73° F.). Après sept jours, on ouvrit un certain nombre d'œufs chaque groupe. Les tests durèrent trois mois, et pendant tout ce temps les œufs conservèrent toutes leurs qualités originales, ne montrant aucun signe de détérioration. Evidemment trois mois est une période limitée, et tous les œufs ne sont pas conservés dans les conditions idéales, mais nous sommes convaincus que les œufs traités par radiation pourront se conserver indéfiniment aux températures ordinaires." Tel est le rapport de l'"American Institute of Radiation Laboratory".

M. Donald Nelson, chef du Bureau de production et des prix, est encore plus enthousiaste que les scientifiques qui ont découvert ce nouveau procédé de conservation.

"L'expérience sur les œufs n'est qu'une de celles que nous tentons sur tous les biens périssables. Nos résultats sur les fruits, les légumes et le lait, traités après la mise en conserve, semblent indiquer que les anciennes méthodes de conservation au froid ou à la chaleur disparaîtront avant bien longtemps," promet-il.

**RETROUVEZ LA JOIE DE VIVRE AVEC FRUIT-A-TIVES**

Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

# SEULE, LA TONI assure une ondulation qui semble être... et se comporte comme des CHEVEUX FRISÉS NATURELS!



### Laquelle des jeunes filles a l'ondulation naturelle et laquelle a une Toni?

L'un de ces deux ravissants modèles est né avec des cheveux frisés naturels; l'autre a une Toni nouvelle. Pouvez-vous dire la différence? Jean Worth, le séduisant modèle avec une Toni, déclare: "Dès le premier instant, ma Toni avait l'apparence de cheveux frisés naturels." Pouvez-vous dire laquelle des deux jeunes filles a la Toni? Voyez la réponse ci-dessous.



Pour être plus belle à Noël

Procédez à votre Toni maintenant. Que votre chevelure ne vous cause aucun souci au cours des Fêtes. Toni est aussi un cadeau pratique pour les dames.



Elle est s-i-i souple!

Et cette souplesse s'étend du cuir chevelu même, à la pointe des cheveux. Pas de fragilité... pas de crépèture... avec la Toni... même le premier jour!



Parait s-i-i belle!

Il passe tout un rayonnement de vie dans chaque ondulation Toni. D'apparence si naturelle que même les coiffeurs de profession ne peuvent souvent dire la différence.

Se comporte s-i-i naturellement!

Beau temps, mauvais temps... douche ou shampooing, ne vous inquiétez pas



de votre permanente Toni... elle ne requiert pas plus de soins que les cheveux frisés naturels.

### LA LOTION ONDULANTE PLUS DOUCE DE TONI EN EST LE SECRET!

La Lotion-crème Toni pour ondulation est un mélange exclusif des meilleurs ingrédients ondulants. Elle est produite sous un contrôle sévère de laboratoire. La lotion ondulante Toni est sujette à des épreuves répétées qui sont, pour toute femme, une assurance d'absolue satisfaction... chaque fois!

C'est pourquoi la Toni, et seule la Toni, assure une ondulation qui semblera être, et qui se comportera comme des cheveux frisés naturels. Jean Worth, le séduisant modèle de droite, a une Toni!

**NECESSAIRE DE RECHANGE TONI SEULEMENT \$1.25**

**IL N'EST PAS SURPRENANT que 3 femmes canadiennes SUR 4 choisissent la Toni de préférence à toutes les autres permanentes chez-soi réunies!**

● GAGNEZ DE L'ARGENT - ECOUTEZ "DITES-MOI" CHAQUE SOIR, DU LUNDI AU VENDREDI, SUR CKAC-CHRC-CKRS-CJBR

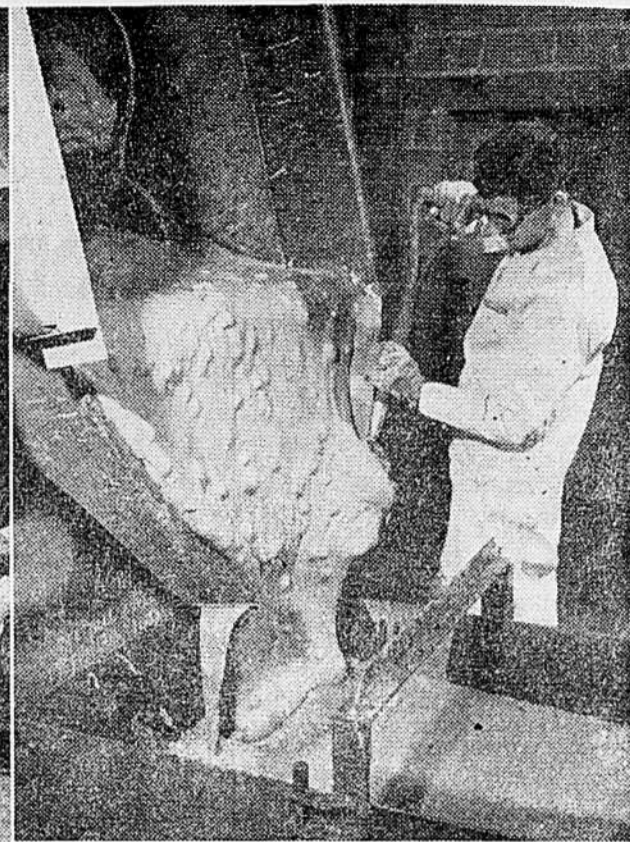
# Une visite aux usines d'éponges cellulosiques de Shawinigan



Les éponges cellulosiques, qui remplacent jusqu'à un certain point les éponges de mer pour maints travaux de nettoyage, sont faites avec de la pulpe. Après avoir trempé pendant quelque temps dans une solution de soude caustique, la pâte de bois, en feuilles, et très raffinée, est placée dans une presse hydraulique pour enlever l'excédent de cette solution.

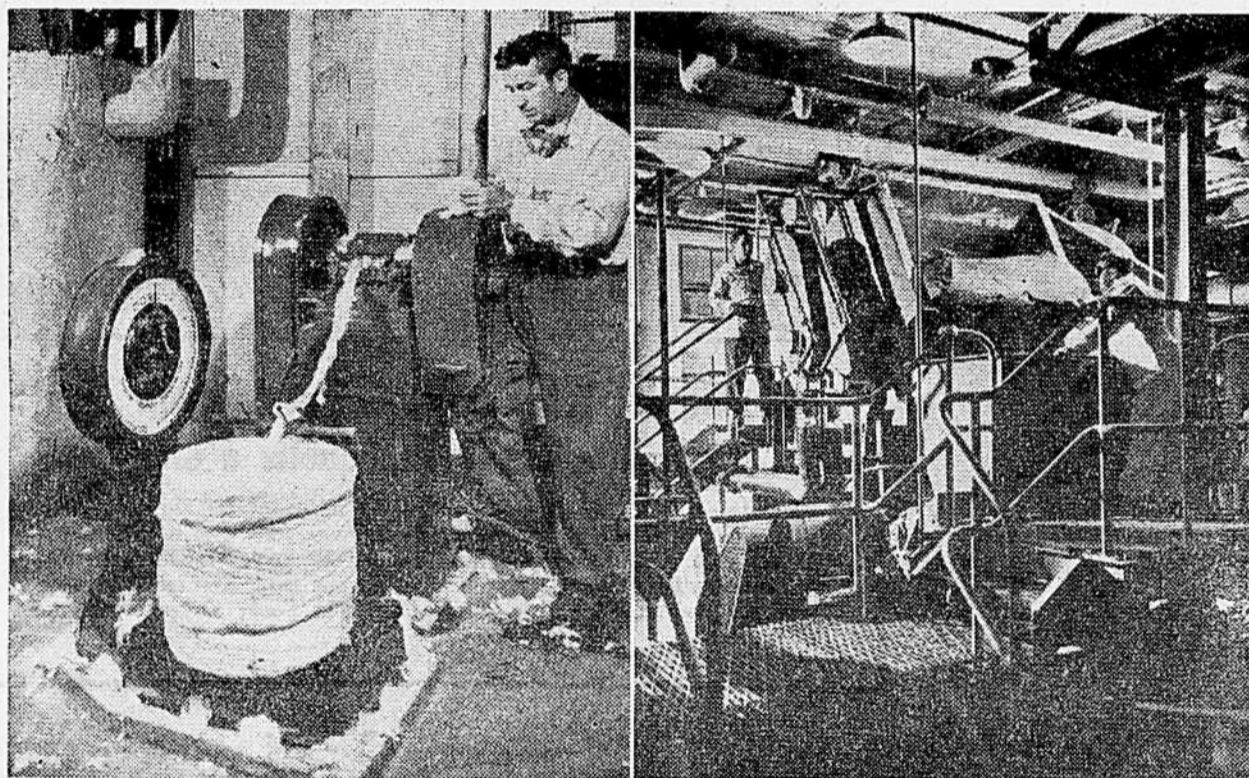


Une fois la macération terminée, la pâte de bois est défibrée et agitée dans une immense baratte, les feuilles étant ainsi transformées en un amas pelucheux de cellulose alcaline. Ce produit tombe alors dans une autre baratte, où du bisulfure de carbone à l'état fluide, est ajouté.

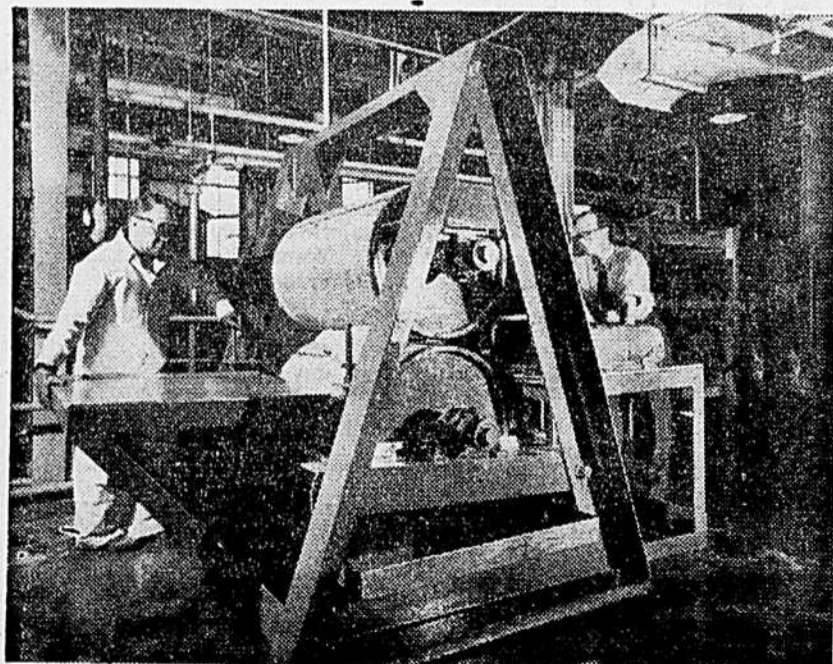


On a maintenant une masse gommeuse et de couleur orange. On introduit ensuite un aspirateur pour faire sortir tout résidu de bisulfure de carbone et dans un autre malaxeur, on ajoute l'eau et la soude caustique. Le mélange est agité jusqu'à ce qu'il devienne épais et sirupeux.

Un employé examine la fibre déchetée qui sera mêlée à la viscosse pour lui donner de la consistance. Ce procédé se fait dans un autre malaxeur, en même temps que sont ajoutés les cristaux de sel qui seront fondus plus tard et qui laisseront alors l'éponge poreuse. Après un malaxage complet, à une température réglée, la viscosse se transforme en une substance noire, lourde, semblable à de la pâte. On la désigne alors du nom de "mélange spongieux".



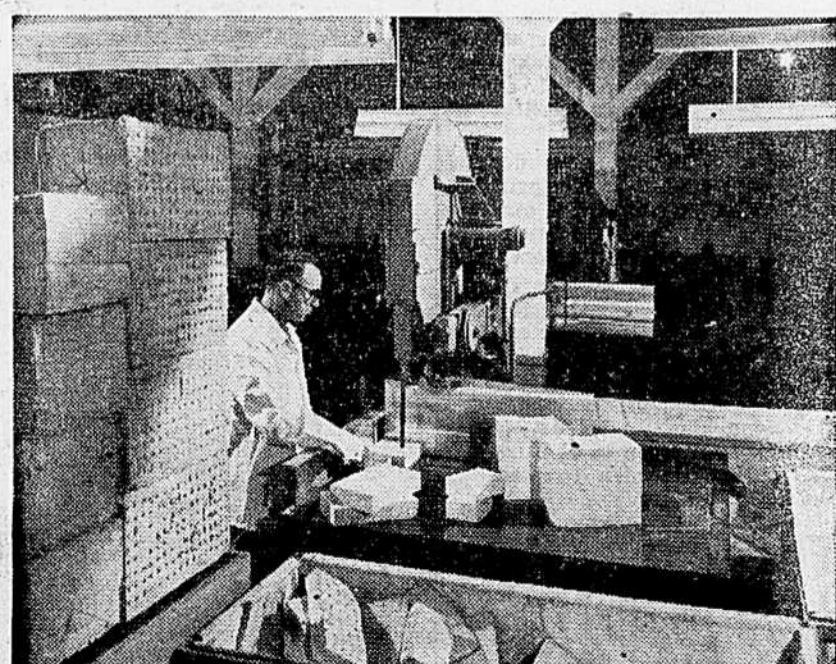
L'énorme masse spongieuse passe du malaxeur à une trémie de refoulage où elle est pressée dans des moules de forme ovale ou rectangulaire. Les moules sont ensuite mis dans un bain où le mélange spongieux se coagule et devient insoluble. Les cristaux de sel sont dissous, puis récupérés par un procédé chimique. Au bout de quelques heures, les moules sont lavés à l'eau chaude et à l'eau froide, puis soumis à un nouveau traitement qui a pour but de leur donner de la douceur et de la texture.



Les blocs spongieux passent ensuite entre des rouleaux, pour enlever l'excédent d'eau et ils sont séchés au four. Une fois secs, ils sont examinés au fluoroscope pour s'assurer qu'ils ne contiennent pas d'impuretés et seuls les blocs parfaits seront taillés.

C'est depuis le mois de janvier 1950 que la C-I-L fabrique les éponges cellulosiques à Shawinigan. Ces éponges ont l'avantage d'être moins chères que les éponges de mer, lorsque les récoltes de celles-ci ne sont pas bonnes. Elles peuvent être offertes à des prix et à un volume stables. Les éponges cellulosiques absorbent l'eau jusqu'à vingt fois leur poids, elles sont douces et flexibles, une fois imbibées d'eau, elles se stérilisent et se nettoient dans l'eau bouillante, elles flottent, même une fois imbibées d'eau.

Ces éponges ont soit la forme d'une carapace de tortue, soit une forme rectangulaire et elles sont offertes en plusieurs grosseurs. Elles servent principalement à fabriquer toutes sortes d'outils de nettoyage, à laver et à épousseter et sont un accessoire aussi utile à domicile que dans les garages, les restaurants, les magasins, les industries, les hôpitaux, les laboratoires, pour le nettoyage d'instruments et de pièces de machinerie et pour l'entretien des immeubles.



Les éponges cellulosiques sont alors taillées en blocs de formats variés et enveloppées dans du cellophane, mais seulement après une dernière inspection, car des échantillons de chaque fournée sont examinés au laboratoire avant que les éponges soient livrées au consommateur.

# GUY L'ÉCLAIR

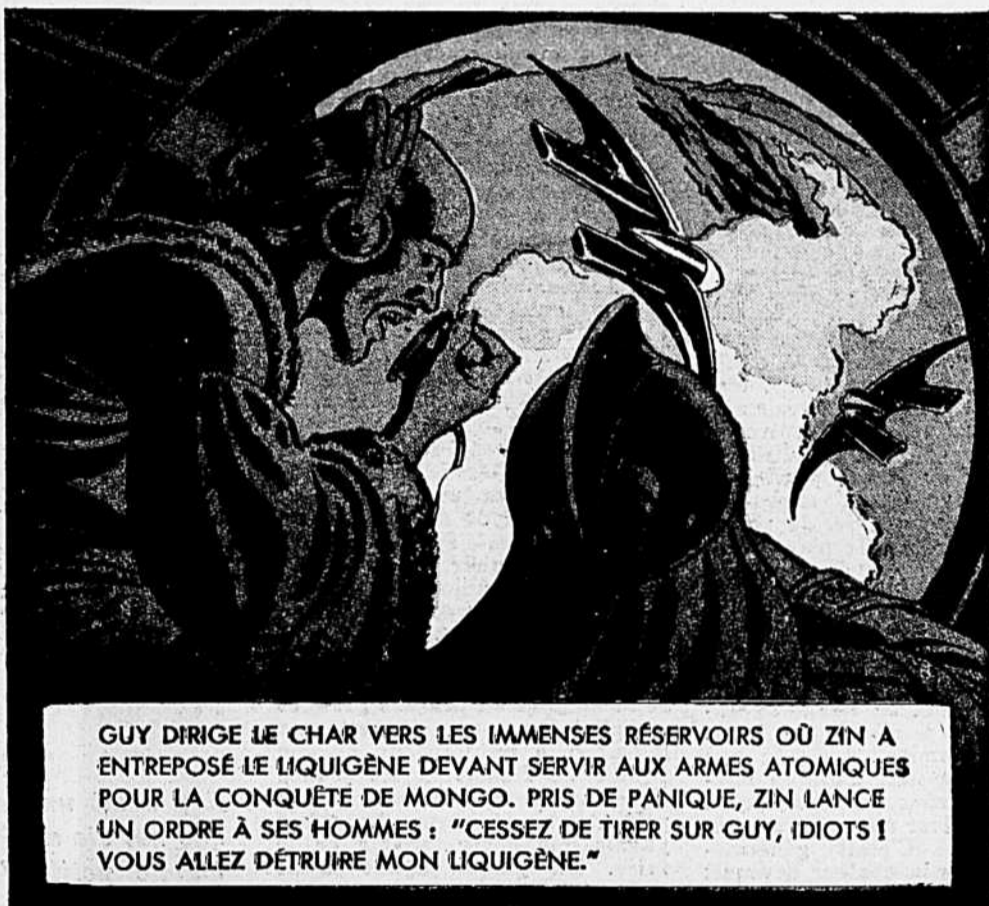
par MAG RABOY  
et DON MOORE



LES AVIONS-FUSÉES DE ZIN BOMBARDENT LE CHAR BLINDÉ ATOMIQUE DE GUY. "NOUS MOURRONS AU COMBAT", CRIE LOYO BRAVEMENT. MAIS GUY TRAVAILLANT FÉBRILEMENT SUR LE MOTEUR ATOMIQUE SE REFUSE À PÉRIR.



GUY ENTOURE SON CHAR D'UN IMMENSE ÉCRAN DE POUSSIÈRE ANTIRADAR. "ZIGZAGUE EN VITESSE, COMMANDE-T-IL AU CONDUCTEUR. RENDONS-NOUS DIFFICILES À LOCALISER ET À ATTEINDRE."



GUY DIRIGE LE CHAR VERS LES IMMENSES RÉSERVOIRS OÙ ZIN A ENTREPOSÉ LE LIQUIGÈNE DEVANT SERVIR AUX ARMES ATOMIQUES POUR LA CONQUÊTE DE MONGO. PRIS DE PANIQUE, ZIN LANCE UN ORDRE À SES HOMMES : "CESSEZ DE TIRER SUR GUY, IDIOTS ! VOUS ALLEZ DÉTRUIRE MON LIQUIGÈNE."



LES TINGES DE ZIN CIBLANT LES CANNONS VERS LES RÉSERVOIRS DE LIQUIGÈNE. "ABANDONNEZ LE CHAR ET SAUVEZ VOS VIES !", CRIE ZIN EN LANCANT SON VÉHICULE EN PLEINE VITESSE. LE CHAR DE GUY SE DÉTACHE DE LA COLONNE.



UNE SUITE ININTERROMPUE DE VIOLENTES EXPLOSIONS SECQUE LA PLANÈTE. DANS LEUR GROTTÉ, AU MILIEU DES MONTAGNES, LARGA DEMANDE : "LA PLANÈTE SE CONSOME-T-ELLE ?". LISE CACHE SES CRAINTES ET RÉPOND BRAVEMENT : "NON, CE SONT LES AMBITIONS DE ZIN QUI S'ÉCROULENT. GUY A ALLUMÉ LE FLAMBEAU DE LA LIBERTÉ... J'ESPÈRE QU'IL EST SAIN ET SAUF !"  
(A SUIVRE)

**L**A vieille femme caressait l'abondante chevelure de Lucie. Dans la chambre se mêlaient seulement au tic-tac de la montre, bruit sec, les sanglots que la jeune fille voulait retenir. La main toute crevassée de Mélanie était étrange, si blanche, dans le brun foncé des cheveux de Lucie. Depuis un quart d'heure, la nièce et la tante demeuraient ainsi. A la fin du repas, cette dernière avait brusquement posé sa serviette et avait dit presque durement :

— Enfin, ce n'est pas normal, ce silence. Toi qui es si bavarde, tu as quelque chose. N'as-tu pas confiance en moi ?

— Oh, ma tante! avait seulement répondu la jeune fille et ses yeux commencèrent à pleurer.

Toutes deux s'étaient levées. Sans un mot, la vieille s'était assise dans son fauteuil et Lucie s'était jetée à terre. Puis, le visage enfoui dans les jupes de la tante, elle avait commencé à pleurer. Mélanie ne voulait plus poser de questions; elle savait d'ailleurs le sujet de cette peine. Elle aimait tendrement sa nièce et voulait participer à son soudain désespoir. Cependant elle ne pouvait faire qu'elle ne fût heureuse. C'était vraiment un sentiment nouveau qui la rapprochait de la jeune fille alors que de coutume l'âge les séparait. La vieille rêvait et son rêve rejoignait celui de la jeune fille. Oui, c'était bien le même, ce désir de tendresse et d'abandon qu'on ne réalise jamais et qui, de ce fait, n'a pas de passé.

La vieille caressait toujours les cheveux de Lucie. C'est seulement ainsi qu'elles pouvaient se comprendre, entre femmes. Alors, ses yeux très clairs ne voyant plus ce qui faisait la laideur de cette chambre, Mélanie parla. D'abord, indistinctement, des mots doucement atteignirent le cœur de la jeune fille. Puis le monologue se fit plus précis...

☆ ☆ ☆

Il y avait un pommier sous lequel je faisais souvent la sieste lorsque les journées étaient trop chaudes. Aussi, pendant trois ans, ce pommier fut-il le centre de ma vie. Je ne pourrais dire s'il était vieux ou jeune, penché ou droit. Il représente seulement une partie de ma vie. Je rêvais sous ses branches. Je n'avais pas encore d'espoirs, ni de souvenirs et, quant au présent, je n'étais qu'une petite fille sans importance. Je pouvais aussi bien avoir quinze que vingt ans. Tout le monde m'aimait, car j'avais quelques qualités et un visage agréable. De plus, je n'étais pas sotte. Mais le pommier! C'est là que ma vie se passait, toute en imagination. Parfois, je sentais qu'il devait m'arriver une aventure extraordinaire. C'était généralement lorsque la chaleur devenait suffocante. Je dégourdissais mes bras en les tirant le plus que je le pouvais et ma poitrine se gonflait. Cela me semblait étrange, car, en vérité, je ne possédais rien, d'aucun visage je ne pouvais rêver et ma propre beauté — je t'ai dit que j'étais assez folle — m'était absolument indifférente, car jamais je n'avais eu de plaisir à me le faire dire. Il m'arrivait même de penser que cette beauté ne servait absolument à rien.

Quand je rêvais très fort, je me demandais pourquoi j'étais ici, sous ce pommier, pourquoi j'allais me promener et travailler et parler. Une seule chose me plaisait: m'endormir. Mes idées se brouillaient, je ne pensais plus à mes bras inutiles et cela me faisait plaisir de respirer longuement. Je m'étendais dans l'herbe en fermant les yeux. Alors je voyais des petits points dorés qui bougeaient. La bonne chaleur ne me gênait plus. Et enfin, je dormais vraiment. Très peu de temps après m'être ainsi couchée, je reprenais conscience, mais je demeurais dans cette position, sans faire un geste et je détestais le moment où il faudrait me lever.

Quand je rentrais à la maison, j'étais de mauvaise humeur. Cela me semblait bête et monotone, cette vie où rien ne m'intéressait. J'avais honte de ce sentiment et je travaillais pour me punir.

# Une femme et son rêve

Nouvelle inédite, par Bernard Daumale

Toujours, dans ma tête, à chaque geste que je faisais, à chaque idée qui me venait, je pensais: "Comme c'est inutile, comme c'est stupide," et pourtant je savais qu'une jeune fille doit travailler. Je n'osais rien dire à maman, car il me semblait que j'étais tout à fait anormale.

Un jour, je me suis regardée longtemps dans un miroir. C'était vrai que j'étais belle! J'avais les yeux très clairs et doux, un petit menton et de longs cheveux fins et soyeux. Maman devait être heureuse d'avoir une fille comme moi! Oh, ce n'était pas de la vanité; de toute façon, je n'en éprouvais pas de satisfaction. Au contraire, j'étais infiniment triste. Sans savoir pourquoi, plus je me regardais, plus la tristesse était grande, à tel point que je me suis mise à pleurer. Je me suis jetée sur mon lit, la tête sur mon bras replié et j'étais secouée de longs sanglots. Je me disais que j'étais une bête, de pleurer sans savoir pourquoi, et cela redoublait ma peine.

☆ ☆ ☆

Peu de temps après, j'ai su la raison de mes larmes. C'est très simple comme tu vas voir. J'ai rencontré Georges et je l'ai aimé. C'était un jour de septembre, après mon retour à Montréal. Je vivais encore de mes rêves sous le pommier. Naturellement, je n'eus aucun plaisir à retrouver la maison qui m'était indifférente. Mes compagnes de classe bavardaient et moi aussi je parlais des vacances. Mais je ne pouvais réellement pas partager la joie des autres jeunes filles. Un soir, je fus invitée à venir de suite chez une amie. Sans doute manquait-il une danseuse et on me pria à ce moment de remédier à cet ennui. J'étais un peu vexée et surtout je n'éprouvais pas beaucoup de joie à aller ainsi écouter les bavardages de garçons. J'étais une jeune fille et, si au fond de moi je conservais mes rêves, j'éprouvai quand même du plaisir en dansant. Pourtant la réunion ne fut pas réussie et chacun commença à la trouver longue lorsqu'il fut à peine dix heures. Je ne fus pas la dernière à avoir ce sentiment. Je m'éloignai un peu des groupes et j'allai fumer une cigarette sur le balcon. A cette époque, aucune femme ne fumait et les jeunes filles ne pouvaient sous aucun prétexte se le permettre. Mais j'avais une envie terrible de le faire. Un garçon ayant laissé trainer un paquet sur une table, j'en avais volé une partie, quoiqu'une seule cigarette suffisait pour me donner mal au cœur.

Du balcon, je voyais un vrai décor de théâtre. La lune était trop belle, trop lumineuse. Le ciel était trop bleu et les étoiles exagéraient vraiment leur beauté. Je demeurais silencieuse. Soudain, je ne sais quelle idée se présenta à moi, j'éclatai, de rire. C'était, je crois, une pensée baroque qui me venait: j'avais lu un livre où on parlait d'amour et ce soir me semblait le décor idéal pour la rencontre des héros du livre. "Ce doit être bien amusant!"

Je sursautai. Tout près de moi, dans l'obscurité, un jeune homme me souriait. J'étais confuse d'avoir peut-être parlé tout haut, d'avoir ri seule et surtout d'avoir été surprise avec une cigarette à la main. J'étais étonnée de n'être pas en colère. Le jeune homme souriait toujours et nous ne parlâmes pas. J'allais m'accouder à la balustrade du balcon où mon compagnon me suivit.

Je ne dirai pas tout ce qui se passa depuis ce jour. Ma vie fut transformée. Mes rêves sous le pommier revenaient toujours plus pressants, mais complètement transformés. Il me semblait que désormais tout était devenu utile, nécessaire. Mes bras que je voulais détendre voulaient saisir un rêve et ce rêve avait un visage.

Ma poitrine se gonflait et il m'était alors délicieux de penser à l'amour. Il n'était plus une pensée, une idée, une sensation qui ne fussent imprégnées de mes nouveaux sentiments. Tout s'ordonnait normalement autour de mon amour. Je vivais dans une délicieuse extase. Ne crois pas que j'étais dans les nuages. Au contraire je n'ai jamais été plus active. Je n'aimais pas à balayer la maison et depuis que je connaissais l'amour j'étais devenue minutieuse. Avec maman, j'étais d'une complaisance très grande. On me fit des réflexions sur le sourire perpétuel de mon

murais un peu plus haut: "Oui, Georges, c'est merveilleux". J'étais complètement sourde au sens exact des phrases. J'étais complètement aveugle et je préférais avoir les yeux fermés plutôt que de les ouvrir sur des choses que je ne pouvais voir, puisqu'elles n'avaient aucune importance.

Je sentis des bras qui entouraient mes épaules et ma taille. Comme l'amour était fort! C'était délicieusement bon de sentir mon corps prendre soudain une consistance qu'il n'avait jamais eu. Je possédais ainsi un corps que je n'avais jamais eu, un



*Il y avait un pommier sous lequel je rêvais. C'est là que ma vie se passait, toute en imagination. Je n'étais qu'une petite fille sans importance, mais de visage agréable.*

cœur que trahissaient mes lèvres. Je ne puis dire que j'étais heureuse, car je ne faisais encore aucun projet. Aucun mot d'amour n'avait encore été dit. Je n'avais donc aucune crainte de l'avenir, aucun doute sur le présent. J'étais certaine de l'amour, car je concevais seulement celui que j'avais.

Pourtant je voyais bien que mon sentiment était partagé. Mille délicatesses me le témoignaient. Je ne m'en apercevais pas très bien. En effet, aucune parole ne me parvenait directement. Les mots les plus tendres, quoique toujours discrets, ne me réjouissaient pas intimement. Ils semblaient construire un amour qui était en dehors de moi, dont je vivais et qui ne m'appartenait pas. En m'endormant, je disais: "Comme l'amour est beau!" et j'oubliais presque que c'était le mien.

Un soir, par hasard, nous nous sommes retrouvés tous deux sur le balcon de mon amie. Nous nous sommes accoudés comme la première fois. Je fermais les yeux lorsque l'amour me prit trop fort, je veux dire lorsque mon sentiment m'envahit avec trop de puissance. Mon compagnon parla. Je n'entendais pas ce qu'il me disait, mais je me répétais: "Voici les mots de l'amour" et je mur-

corps qui existait seulement pour l'amour. Puis, un baiser effleura mes lèvres, doucement, avec tendresse. Il était accompagné des seuls mots dont le sens me parvenait: "Je vous aime". Je ne sais d'ailleurs pas si ce sont des mots que j'entendis ou si le baiser seul me les souffla. Mes lèvres, mon rêve, mes épaules serrées, toute ma vie présente, m'étaient inconnues. Ce n'était pas moi qui étais là. Jamais je n'avais eu de tels rêves, jamais mes lèvres n'avaient eu une pareille douceur. Non vraiment, l'amour était en dehors de moi, je lui appartenais, il me prenait, mais je ne pouvais de moi-même rien faire. L'amour était un autre et nouvel univers où j'étais une autre et nouvelle jeune fille.

☆ ☆ ☆

Lucie, ce fut terrible! J'ouvris les yeux. Pour la première fois, je vis ceux de Georges. J'aurais été incapable d'en dire la couleur un quart d'heure auparavant. J'avais été totalement indifférente à la vie de mon ami. Lucie, j'avais aimé l'amour et il fallait que j'apprenne à aimer Georges. L'amour n'a pas de lèvres, n'a pas de bras. En un instant, je sentis les bras de Georges. C'est un homme que j'aimais soudain, avec un visage, un sourire, un regard et des mots tendres sur les lèvres. Tout était doux chez mon ami,

mais il était quand même un homme. Je ne connaissais rien de lui, car cela n'avait aucune importance. Après ce réveil, quand je pensais, c'était à des mots qu'il avait prononcés, à un sourire qu'il avait eu. A quelqu'un d'autre qu'à toi, Lucie, je ne pourrais avouer ces idées folles. Mais toi, tu peux comprendre cela. Je rentrais en moi-même.

Et je me rendis compte que c'était bien mon corps que Georges avait pressé contre lui, mon corps dans lequel je vivais depuis vingt ans. Tout me sembla terriblement vulgaire, trop normal. Oh, je n'avais aucune répulsion pour Georges, mais je ne pouvais m'empêcher d'être triste. Ce n'était donc que cela, l'amour? Être un peu plus près de quelqu'un, être toujours soi-même contre un homme! Je savais enfin que j'aimais Georges comme cela doit être. Je regardais autour de moi, surtout les jeunes femmes mariées. Elles avaient la même déception dans le regard. C'était triste.

Seulement j'eus le courage de ne pas pleurer. Je voulais aimer mon ami, lui, vraiment. Nous déciderions de nous marier. J'en fus à la fois heureuse, très heureuse et un peu inquiète, comme dans l'attente d'une nouvelle déception. Ma petite Lucie, je ne te dirai pas toutes mes impressions de jeune fiancée puis de jeune femme. Mais sache qu'il me fallut passer par toutes les désespérances, les joies, les illusions, pour enfin trouver le calme. Chaque baiser de Georges ne me laissait pas complètement satisfaite. Chaque parole désagréable me heurtait profondément. J'étais extrêmement instable.

Puis ton cousin est né. Quand j'appris que j'allais avoir un enfant, je ressentis peut-être la plus grande joie de mon existence. Je pouvais tout imaginer sans crainte de sortir du réel, car tout se rapporte à un petit garçon ou à une petite fille de sang et de chair. Je crois bien que Georges était un peu jaloux à l'avance de l'affection que je portais déjà à mon enfant. Enfin arriva le jour de la délivrance. Je ne souffrais pas extrêmement, mais certaines douleurs me faisaient tout de même présager celles que j'aurais à subir. J'étais dans une petite chambre de l'hôpital. J'avais les yeux fermés et la respiration un peu oppressée.

Il faisait grand jour dehors, mais les rideaux tirés empêchaient la lumière de pénétrer jusqu'à moi. J'étais dans une indicible anxiété, car j'ignorais tout des joies et des douleurs qui m'attendaient. Cela me rendait presque nerveuse. J'aurais voulu déjà souffrir, car ainsi n'aurais-je plus eu longtemps à attendre pour serrer mon enfant dans mes bras.

Soudain je poussai un gémissement. Mon corps chercha à se soulever pour échapper à ce tiraillement insupportable en moi. Mon front se couvrit de sueur et je demeurais ainsi, avec des plaintes dans la voix. Je perdais peu à peu conscience, pas suffisamment cependant pour ne plus sentir ma douleur. Enfin, celle-ci se fit si violente que je haletais. J'entendis confusément quelques personnes qui s'approchaient de moi. Puis, un bras m'entoura, un baiser se posa sur mon front et j'entendis une voix qui disait: "Je t'aime, ma chérie." "Georges"!... Oui, c'était Georges dont je distinguai le visage crispé au-dessus de moi. Il avait des larmes dans les yeux et me regardait avec une tendresse. Il répéta "Chérie!" et je me souvins, dans un dernier sursaut de conscience, de mes folles idées de jeunesse. Oh, comme maintenant je comprenais l'amour. Je souffrais maintenant et c'est juste à ce moment que je comprenais la joie de m'entendre dire "chérie". Oh, Georges, comme je t'aimais alors, de toutes mes forces.

Cela ne dura qu'un instant. Quand je revis Georges, il ne dit pas un mot. Il jetait un coup d'oeil vers notre fils puis vers (suite à la page 26)

# JEAN VAILLANT

par

FRANK ROBIN



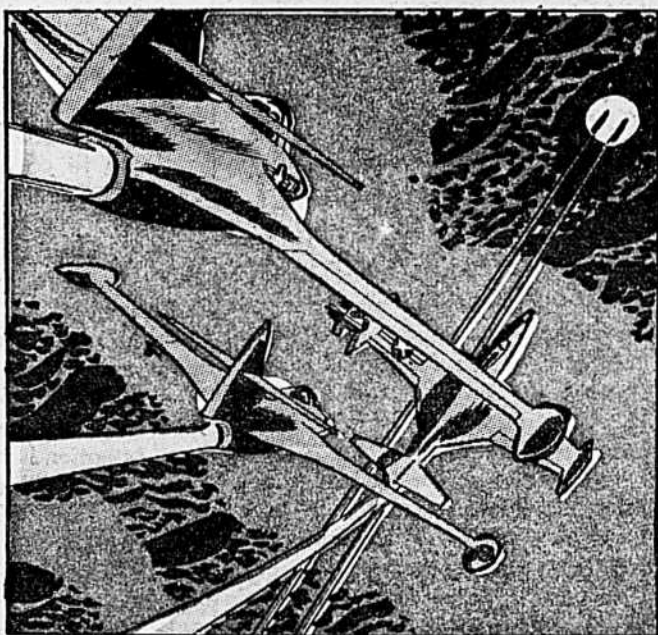
NOUS L'AVONS ÉCHAPPÉ BELLE !

ENFIN ! NOUS EN SOMMES SORTIS !

ALORS QUE JEAN, LA BARONNE FLAMME ET PIERRE S'ÉCHAPPENT DE LA BARQUE DE TANTE TOINETTE DANS UNE SOUCOPE VOLANTE... LES AVIONS LANCENT DES BOMBES-FUSÉES SUR L'EMBARCATION...

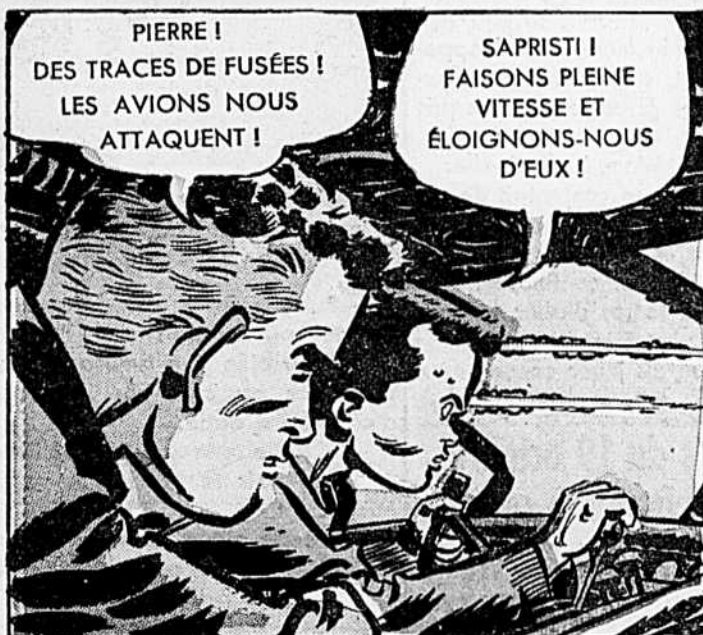


HÉ, REGARDEZ ! LA VIEILLE A RÉUSSI À LANCER UNE SOUCOPE VOLANTE ! DESCENDONS-LA !



PIERRE ! DES TRACES DE FUSÉES ! LES AVIONS NOUS ATTAQUENT !

SAPRISTI ! FAISONS PLEINE VITESSE ET ÉLOIGNONS-NOUS D'EUX !



APRÈS AVOIR ÉCARTE LES AVIONS GRÂCE À LA GRANDE VITESSE DE SON APPAREIL, PIERRE LAISSE LA SOUCOPE PLANER PENDANT QUELQUES HEURES...

HÉ, REGARDEZ ! UN DES TRÉSORS DE TANTE TOINETTE ! AVEC CELA, NOUS POURRONS NOUS DÉBROUILLER APRÈS L'ATERRISSAGE !

TANT MIEUX ! CAR IL NOUS FAUT ATERRIR ! TOUT DE SUITE ! LES RÉSERVOIRS SONT VIDES !



ATERRIR ? SAIS-TU OÙ NOUS SOMMES ?

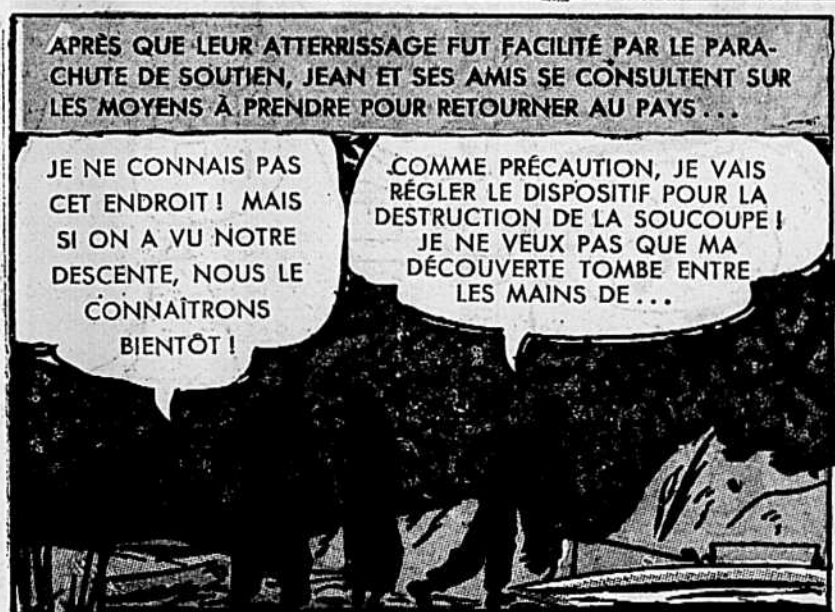
NON ! MAIS CELA N'ARRÊTERA PAS LA FORCE DE LA GRAVITÉ !



APRÈS QUE LEUR ATERRISSAGE FUT FACILITÉ PAR LE PARACHUTE DE SOUTIEN, JEAN ET SES AMIS SE CONSULTENT SUR LES MOYENS À PRENDRE POUR RETOURNER AU PAYS...

JE NE CONNAIS PAS CET ENDROIT ! MAIS SI ON A VU NOTRE DESCENTE, NOUS LE CONNAÎTRONS BIENTÔT !

COMME PRÉCAUTION, JE VAIS RÉGLER LE DISPOSITIF POUR LA DESTRUCTION DE LA SOUCOPE ! JE NE VEUX PAS QUE MA DÉCOUVERTE TOMBE ENTRE LES MAINS DE...



PIERRE ! PRENDS GARDE !!



SEMAINE PROCHAINE : NOUVELLE AVENTURE

# La page des enfants

Un conte pour l'Halloween

## La mère Michel a retrouvé son chat

(par Tante Lucille)

Il était une fois, un petit chat, tout noir, qui était si mignon qu'on l'appelait Minou. Il appartenait à la mère Michel, une brave femme qui l'aimait par-dessus tout. Pensez donc ! c'était son seul compagnon.

Ce petit chat était très gentil et rendait mille services à sa maîtresse. Minou n'avait qu'un seul défaut : il ne voulait jamais se coucher quand le soir arrivait. Il préférait jouer dehors avec son ami, Toutou.

Toutou, mes chers enfants, c'était un charmant petit chien blanc, frisé comme un mouton. Il habitait tout près de la mère Michel avec son maître, le père Lustucru. Aussi les deux animaux étaient devenus de grands amis.

Lorsque la mère Michel appelait son chat, celui-ci trouvait toujours quelque prétexte pour ne pas lui obéir.

—Minou ! Minou ! disait-elle.

Le petit chat se contentait de répondre en miaulant et ne bougeait pas.

La mère Michel continuait :

—C'est le temps d'aller te coucher, viens vite, Minou !

—Je voudrais jouer encore avec Toutou.

### Gagnants du 19 octobre Concours Image à colorier

Monik Major, 134 St-Genmain, Ville St-Laurent.

Huguette Girard, 3356, rue Adam, Montréal.

Pauline Bédard, 232, rue Green, Montréal.

### Un jeu :

#### la poursuite aveugle

On demande trois personnes à l'oreille fine; on leur bande les yeux, et on les conduit de chaque côté de la table. Jean et André sont les gendarmes; Jacques, le voleur qu'il faut attraper. Les gendarmes gagnent lorsqu'ils ont chacun une main sur les épaules du voleur. La poursuite commence: elle est rendue plus difficile — et plus amusante pour les spectateurs — par le fait que nul n'a le droit de s'écarter de la table; il faut tourner autour... ou bien passer dessous! Si la table n'est pas grande, on ne met qu'un seul gendarme.

### Anagrammes

Ces mots étranges sont formés avec les lettres de mots connus, bien connus. Les retrouvez-vous ?

Légumes : Ocettar. Hoxue. Taven.

Fruits : Racboti. Nolem. Geanor.

Oiseaux et animaux : Ponins. Relem. Gnlossor. Palethen, Giralens. Inapelot.

Musiciens : Nogodu. Zoblire. Pichon.

Femmes célèbres : Mme de Létas. Mue de Nonemitan. Mme de Sabarehuina.

### UN JEU :

Pour nous délier un peu la langue, voici le jeu du chef d'orchestre. Tous les joueurs étant assis en rond, on demande à Janine de sortir un instant, pendant lequel on choisit le "chef d'orchestre". Lorsque Janine rentrera, tous se mettront à chanter, en faisant les gestes de divers instruments: Janine, au milieu du cercle voit tout le monde jouer de la trompette, puis du violon... sans voir ce qu'indiquent les changements de geste. Mais, tout à coup, elle s'écrie: —C'est vous, tante Annie... Et tante Annie, sort à son tour.



Le chat aperçut dans l'espace une sorcière qui se baladait sur son balai. Et ce qu'il prit pour la lune n'était qu'une grosse citrouille illuminée.

—Puisque je te dis de rentrer, écoute-moi, voyons !

—C'est bien plus amusant de se promener au clair de lune que d'aller faire dodo.

—Si tu ne rentres pas immédiatement, je vais te donner la volée, Minou.

Sur cette menace, le petit chat baissait la tête, quittait son ami avec regret en disant :

—Tu es bien chanceux, toi, Toutou, tu peux rester dehors.

Puis, Minou rentrait à la maison, la mère Michel le déposait dans son panier et au bout de quelques instants, il s'endormait en ronronnant.

oOo

Un soir que les deux animaux jouaient ensemble, le chien dit au chat :

—Sais-tu que nous célébrons une grande fête, aujourd'hui ?

—Miaou ! Ah oui ! qu'est-ce que c'est, demanda le chat.

—Eh bien, c'est l'Halloween !

—L'Halloween ?

—Mais oui, tu sais bien, c'est le jour où les chats noirs se promènent sur les balais des sorcières.

—Vraiment ! dit le chat de plus en plus surpris.

—Certainement ! regarde dans le firmament, en voici une sorcière.

Le chat leva la tête et il aperçut dans l'espace une sorcière qui se baladait sur son balai.

—Comme c'est drôle, s'exclama Minou. Oh ! regarde la grosse lune, elle est jaune comme de l'or.

—Ce n'est pas la lune, répondit le chien en aboyant, c'est une citrouille dans laquelle on a placé une chandelle.

Juste à ce moment-là, un groupe d'enfants passa dans la rue. Ils étaient costumés; l'un habillé en chat, l'autre en lapin, enfin presque tous les animaux de la ferme étaient représentés. Ces enfants célébraient la fête de l'Halloween et criaient aux passants :

—Achetez-nous des pommes ! achetez-nous des pommes !

—Comme c'est amusant ! dit le petit chat. Que j'aimerais, moi aussi, prendre part à cette fête.

—C'est très facile, répondit le

lui, entendit sa voisine qui se lamentait. Comme il était très taquin, il se mit à chanter :

C'est la mère Michel  
Qui a perdu son chat...  
Tra la la la la la

La mère Michel était en colère et elle cria à son voisin :

—Si jamais je vous attrape, père Lustucru, à cacher mon chat, vous aurez affaire à moi.

oOo

Quelques minutes plus tard, le chien revint accompagné d'une sorcière. Celle-ci s'approcha de Minou, l'examina longuement et lui dit en ricanant :

—Gentil petit chat noir, aimerais-tu faire une belle promenade sur mon balai ?

—Oh oui ! avec plaisir, Madame.

—Alors, saute sur ce bâton, je vais te balader dans l'espace.

Minou fit ce que la sorcière lui demanda et tous deux partirent aussitôt. Ils montèrent si haut... si haut... dans les airs que le petit chat s'imagina qu'il allait toucher le firmament.

—Oh ! oh ! la tête me tourne, madame la sorcière, je vais tomber ! —Allons ! poltron, cramponne-toi à mon balai.

—Attention ! nous allons entrer dans la lune, Madame !

—Voyons ! qu'est-ce que c'est que ce chat qui a peur de tout, s'écria la sorcière, qui était très fâchée.

Minou était si effrayé qu'il miaula de toutes ses forces : Miaou ! Miaou !

Soudain, une énorme chauve-souris se dirigea vers eux.

—Cette fois, nous allons mourir ! Ayez pitié de moi, Madame, redescendez sur la terre !

chien, je vais aller chercher une sorcière qui t'emportera dans les airs et tu verras des choses merveilleuses.

Au même instant, la mère Michel appela son chat :

—Minou ! Minou ! viens te coucher, il est assez tard !

—Si je rentre à la maison, dit Minou à voix basse, je ne pourrai pas fêter l'Halloween. Que dois-je faire, Toutou ?

—Ne réponds pas et cache-toi en arrière de la grange.

Minou obéit et la mère Michel eut beau crier, regarder de tous côtés, il lui fut impossible de retrouver son chat.

Le père Lustucru, qui rentrait chez

Cette fois, la sorcière était furieuse et elle laissa tomber Minou du haut du firmament. Boum !

Figurez-vous, mes enfants, que ce fut le père Lustucru qui reçut le chat dans ses bras.

—Voilà maintenant que les chats tombent du ciel ! dit-il en riant. Mais, c'est le minou de la mère Michel, ma foi ! Je vais aller lui porter tout de suite.

Quand la mère Michel vit arriver le père Lustucru avec son chat elle leva les bras au ciel en s'écriant :

—C'est donc vous qui aviez volé, mon chat, père Lustucru !

—Pas du tout, mère Michel, il m'est tombé du ciel, votre Minou.

—Je ne vous crois pas, mais ça ne se passera pas comme ça !

—A quoi bon vous fâcher, mère Michel, puisque je vous ramène votre cher Minou.

Et le bon père Lustucru se mit à chanter :

C'est la mère Michel  
Qui a retrouvé son chat  
Tra la la la la...

—C'est vrai, vous avez raison, père Lustucru, faisons la paix, dit la mère Michel.

Sur ces mots, elle donna la main à son voisin et son petit chat lui sauta sur l'épaule en ronronnant.

Ce soir-là, la mère Michel n'eut pas besoin de bercer Minou pour lui faire faire dodo. Il était si fatigué et tellement heureux d'avoir retrouvé sa maîtresse qu'il s'endormit immédiatement.

Et l'on dit qu'à partir de ce jour, chaque fois que la mère Michel l'appelait pour aller se coucher, Minou répondait sans tarder :

—Oui... oui... je viens... je viens... tout de suite ! Miaou !

(Tous droits réservés par l'auteur)

### Notre concours sportif

# CHIP'N DALE

et  
Little  
Chip



Et voici encore une belle image-surprise qui vous permettra peut-être de gagner un prix intéressant. Dès qu'elle sera coloriée, découpez-la et envoyez-la à : CAMIL DESROCHES, directeur de Ppublicité, le Forum, Montréal.

**Essayez pour voir !**

ROANOKE, Virginie. — Mlle Virginia Bryarly déclare qu'on peut montrer à fumer à n'importe quel chien. Tout cela n'est qu'une question de temps. Cette femme a non seulement réussi à montrer à fumer aux chiens, mais elle leur a encore appris à laver et à repasser les vêtements portés par la race canine. C'est une question de patience et de fermeté, de dire Mlle Bryarly, qui commence l'entraînement de ses chiens dès qu'ils ont sept mois. Elle a un tel succès qu'elle a décroché une foule de premiers prix aux cinq dernières "fêtes du coton" à Memphis.

**Chaises Louis XV**

NEW-YORK. — Deux chaises Louis XV en acajou, fabriquées par le célèbre artisan français Pierre-Eloi Langlois, se sont vendues \$640 à une enchère. Ces chaises faisaient partie de la collection de la princesse Henrietta Pignatelli.

**L'hétrazan guérit la démangeaison**

Un traitement fort efficace contre une des maladies les plus persistantes et les plus douloureuses, la démangeaison sous-cutanée, vient d'être découvert récemment.

Cette maladie est due aux ankylostomes (vers crochétés) des chiens et des chats, dont les larves pénètrent dans l'épiderme. Sur la côte de l'Atlantique, ceux qui marchent pieds nus sur la plage, les enfants jouant dans le sable et les menuisiers et plombiers travaillant sous les maisons sont les plus fréquentes victimes de cette maladie endémique.

La douleur est intense, et le seul traitement que l'on connaissait jusqu'ici consistait à "geler" au chlorure d'éthyle les endroits affectés. Ce traitement devait être répété très souvent et ne fut jamais réellement efficace.

Des expériences concluantes furent faites avec un médicament appelé hétrazan, présenté sous forme de comprimé. Ce remède apporta un soulagement entre 42 et 72 heures après l'absorption et une guérison apparemment complète après huit à trente jours, proportionnellement à l'envergure

**C'est encore l'âge de pierre ?**

Le Musée de Reading, Angleterre, a prié les citoyens de cesser leurs envois de haches en pierre en motivant leur appel par le fait qu'ils en ont une telle quantité qu'ils n'en savent plus que faire.

Les autorités de ce musée ajoutent qu'il ne fait plus aucun doute que les anciens Anglo-Saxons étaient d'habiles fabricants de haches de pierre.

"Les champs anglais sont pleins de ces haches de pierre et nous n'en voulons plus".

Et dire que nous passons encore pour non-civilisés aux yeux de certains étrangers qui ont aperçu quelques tomahawks dans nos musées. A quoi donc tiendrait la civilisation ?

**Publicité à l'envers**

WELLINGTON. — Un grand panneau qui conduit les touristes vers l'hôtel-restaurant situé au bord du lac Tanpo, un des lacs les plus pittoresques de la Nouvelle-Zélande, porte cette inscription: "De la mauvaise bière, des verres sales et un service malhonnête et impoli."

Cette publicité vraiment étonnante a produit l'effet attendu par l'hôtelier. Le nombre de touristes qui voulaient se convaincre de la vérité de ces promesses augmente sans cesse, d'autant plus qu'on y trouve de la meilleure bière et un service impeccable.

**Le succès des "midgets"**

LONDRES. — L'engouement se répand de plus en plus en Amérique du Nord à l'égard de la M. G. Midget. Cette petite voiture anglaise gagne \$100,000 par semaine aux Etats-Unis seulement.

**Le pêcheur de homards est heureux malgré les dangers qu'il affronte**

Ayant vaincu le grave problème du transport, la nouvelle industrie australienne du homard est en train de devenir l'entreprise d'exportation la plus prospère de ce pays des antipodes.

Les pêcheurs de homards, qui délaissent leurs filets pendant la période de six mois alors que les homards abondent sur les côtes et les récifs au large des îles Abrohlo, placent leurs pièges appâtés à bonne heure le matin. Vingt-quatre heures plus tard ils transportent leurs captures à leur base située sur une de ces îles. Une équipe de deux hommes peut récolter pour \$1,380 de homards en six jours.

Des camionneurs font des tournées hebdomadaires, fournissant les approvisionnements nécessaires aux pêcheurs et ramenant leurs captures.

Vu que les empaqueteurs refusent les homards morts, la vitesse est essentielle. Après être retiré de l'eau un homard n'a que

douze heures à vivre. Aussi les camionneurs doivent livrer leur cargaison avant l'expiration de cette limite de temps.

Lorsqu'un de ces camions arrive à l'entrepôt, tous les manutentionnaires se rendent immédiatement pour préparer les crustacés à leur long voyage. Des voitures sont nolisées afin d'aller chercher les épouses, fils et filles de pêcheurs, et les conduire au travail, et personne ne ralentit son effort tant que toute la cargaison n'a pas été apprêtée.

Les queues sont sectionnées, les entrailles sont enlevées et la chair est lavée une douzaine de fois. Puis les queues sont préparées selon leur grosseur et leur qualité, enveloppées dans un papier cellophane, empaquetées et remises dans des appareils de réfrigération. A peine une demi-heure s'écoule entre le sectionnement de la queue et son emmagasinage, puis des camions transportent en vitesse cette précieuse cargaison vers les ports, pour l'exportation.

Ce qui reste des homards — pattes, pinces et têtes — est moulu et sert de nourriture aux volailles.

Le ministère du Commerce australien maintient une sévère surveillance sur la pêche des ho-



Voici un homard dont la carrière commerciale a commencé dans les eaux australiennes. Après avoir été retiré du piège appâté, il subira subséquemment de multiples opérations puis sera finalement remis dans un entrepôt de réfrigération.

mards, dont 75 p. c. va à l'exportation, et tous les entrepreneurs doivent se procurer un permis avant de participer à ce commerce lucratif. De plus les crustacés doivent être traités selon des don-

nées précises, classifiés et empaquetés selon des méthodes d'une exactitude sévère; même la température à laquelle ils sont gelés et transportés est réglée minutieusement.

**UNE FILLETTE DE 5 ANS SAUVE SA SOEUR D'UNE MORT AFFREUSE**

Shirley Allen, de North Sydney, réussit à sauver sa soeur à l'approche d'un train rapide.



1. Par un beau jour d'été, Shirley Allen jouait devant la maison de ses parents à North Sydney, Cap Breton. Elle était loin de penser que bientôt elle serait l'héroïne d'un drame bien réel. Au son du sifflet qui annonce l'approche d'un train, elle se retourne pour le voir passer, mais sa curiosité se change bientôt en terreur lorsqu'elle voit, sur la voie ferrée, sa petite soeur âgée de 3 ans, inconsciente du danger.



2. Elle veut appeler sa mère... mais elle voit qu'elle n'en a pas le temps. Quelque chose lui dit qu'il faut agir vite, sans quoi la petite Elaine sera tuée. Elle court en direction de la voie ferrée et saisit la petite, mais, celle-ci, ne comprenant pas le danger, résiste à ses efforts. Shirley est terrifiée par l'approche du train qui n'est plus qu'à quelques pieds.



3. Dans un dernier effort désespéré, elle parvient à entraîner la petite hors de la voie, juste au moment où le rapide passe! Les témoins de cette scène sont saisis d'admiration devant le courage et le sang-froid de la fillette. En reconnaissance de ce courage, si rare chez une enfant de son âge, nous sommes fiers de décerner à Shirley le Prix d'Héroïsme Dow.



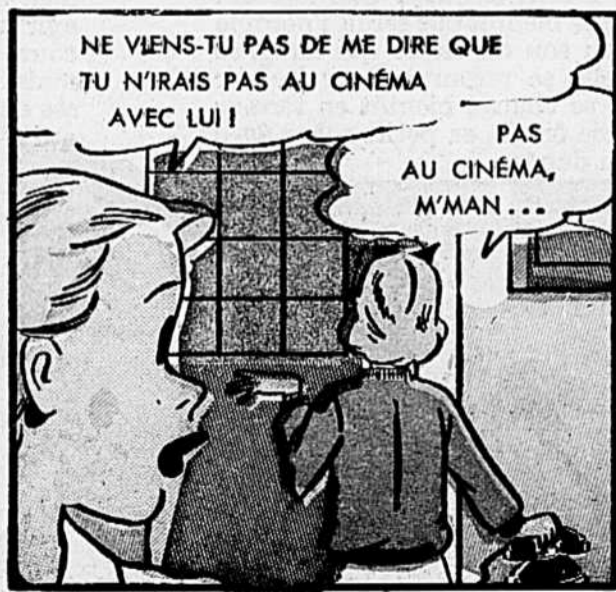
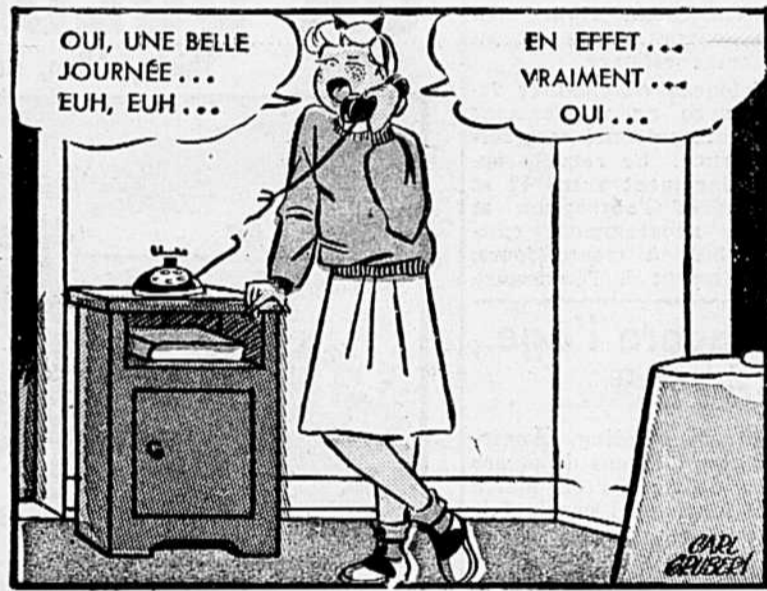
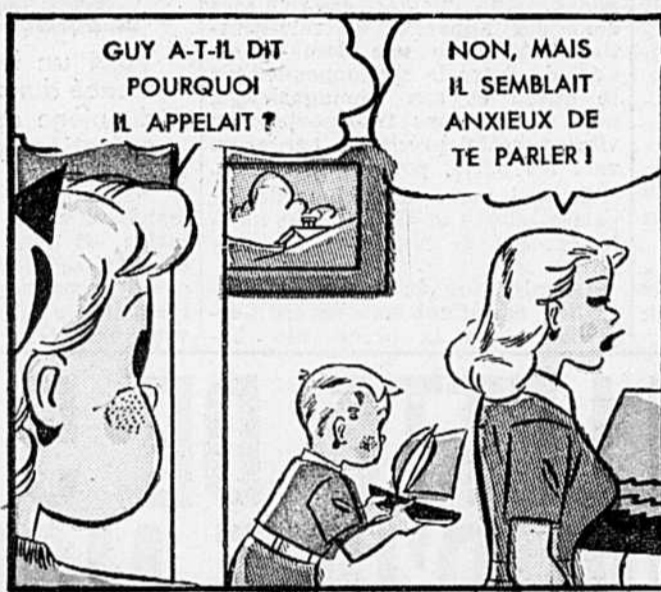
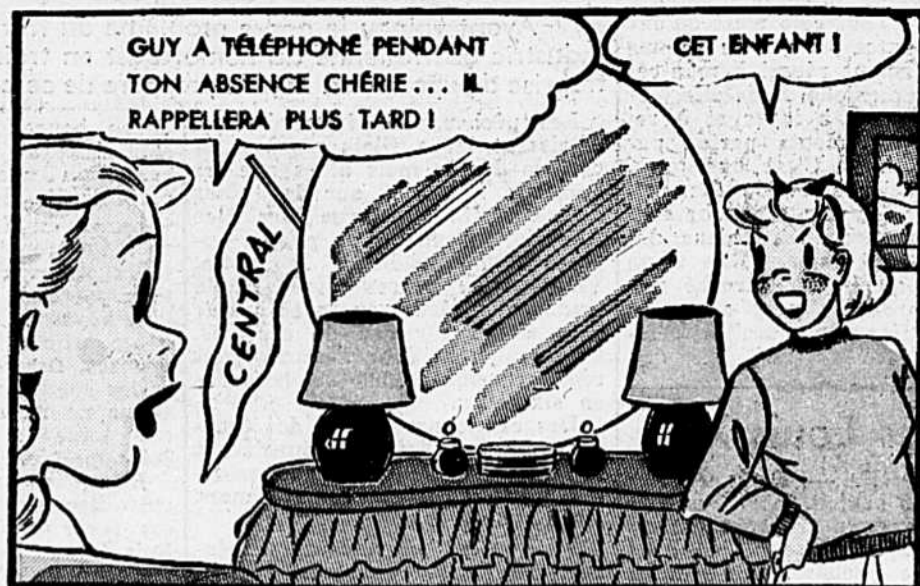
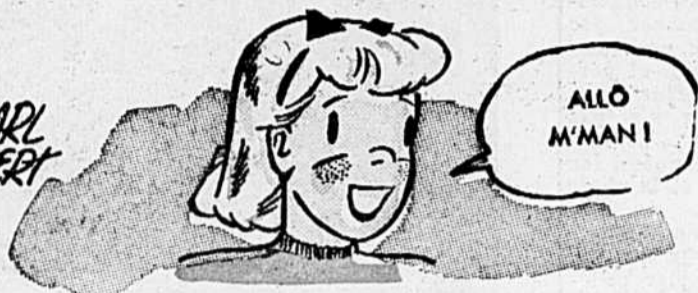
LE PRIX DOW est un témoignage d'admiration pour les actes de bravoure extraordinaires. Il est décerné sous la forme d'un certificat d'honneur qu'accompagne une obligation d'épargne du Canada de \$100. Le Comité du Prix Dow, composé de rédacteurs de quotidiens importants, choisit les méritants suivant les recommandations d'une agence de nouvelles nationale.

LA BRASSERIE DOW • MONTRÉAL

ÉCOUTEZ L'ÉMISSION DU "PRIX D'HÉROÏSME DOW" TOUS LES MARDIS SOIR À 9 h. 00.

# LES BERLURONS

CARL GRUBERT



Copyright 1950 News and Times Co. All rights reserved

Suivez les pages comiques de Photo-Journal

ANIMATEURS AU MICRO

# 250,000 lettres par mois ne parviennent pas à capter toute l'énergie du dynamique Errol Malouin

Par Henri CHERAUX

Errol Malouin me reçoit dans le bureau des réalisateurs de CKAC. Vêtu d'un costume marron, cravate rouge, gilet de laine beige, il est en train de faire d'impressionnants calculs dans un immense livre qui recouvre toute la surface de sa table. De quoi s'agit-il ?

"Ce sont des statistiques sur le courrier du Casino de la Chanson. Nous recevons, à propos de ce programme, quelque chose comme 250,000 lettres par mois."

Cela ne m'étonne pas. Au quatrième étage de l'immeuble qui fait le coin des rues Metcalfe et Sainte-Catherine, il y a en permanence, dans le couloir, des dizaines et des dizaines de sacs postaux d'où les lettres concernant le Casino sont extraites. Je ne sais pas si le ministère des Postes a dû augmenter le nombre des facteurs dans le quartier, mais cela ne m'étonnerait pas qu'il l'ait fait. Recevoir environ 8,000 lettres par jour doit donner le vertige. Qu'en pense le réalisateur du Casino ?

"C'est, en effet, un travail épuisant. Mais j'aime ça."

Le métier de réalisateur passionné Errol Malouin. Pourquoi ? Parce qu'il aime organiser une entreprise, quelle qu'elle soit. Faire en sorte qu'elle fonctionne parfaitement. Mettre choses et gens à leur place et déclencher le mécanisme qui fera démarrer et rouler (en évitant les embûches) un programme radiophonique. Et — but suprême de la radio commerciale — voir une émission prise en charge par un commanditaire généreux.

"Ce que j'aime le plus, dit Errol Malouin, c'est de créer un programme et de le voir vendu."

Le frère de Roy Malouin (qui occupe, lui aussi, à CKAC, d'importantes fonctions) a débuté à la radio en 1937. Comme annonceur. Il resta cinq ans et demi dans l'armée. Puis il revint, en 1946, à ses premières amours. Encore comme annonceur. C'est en octobre 1949 qu'il passa à la réalisation. Il a depuis le très net sentiment que c'est dans cette branche de la radio qu'il peut le mieux réussir. Les programmes à succès dont il a la charge semblent prouver qu'il a raison.

● "Zingo-swing"

Nous avons déjà dit un mot de Zingo-swing, dont le créateur est Julien Riopel, de la Compagnie de Radiodiffusion continentale. C'est, essentiellement, un programme musical. Produit par Errol Ma-

louin, il a comme vedettes Mario Verdon et Alain Gravel, sans oublier l'orchestre, dirigé par Jean Walter.

"Il s'agit, nous dit son réalisateur, de distraire les auditeurs tout en leur donnant l'occasion de gagner des prix fort intéressants. Comment ? En devinant, d'abord, une pièce mystérieuse. Et aussi, en jouant au zingo à l'aide de cartes qui sont fournies sur simple demande ou qu'on peut trouver dans les emballages du fameux bonbonnet Zingo. L'émission comprend donc deux parties, intimement liées : une vingtaine de minutes de musique et de chansons (par des artistes invités), et les quelques minutes durant lesquelles on fait l'appel des numéros du jeu de zingo.

Zingo-swing doit donner pas mal de travail à Errol Malouin, car le programme reçoit, lui aussi, plusieurs milliers de lettres par semaine. On doit beaucoup aimer Errol Malouin, puisqu'on lui écrit autant...

● "Auto-Tram"

L'émission est bien connue. C'est un "quizz", qui fait surtout appel à la vivacité d'esprit. Errol Malouin est réalisateur et maître de cérémonie d'Auto-Tram. Tout se passe en public, au théâtre Château. On invite certains spectateurs à monter sur la scène, où sont installés un tramway et une automobile (en réduction). Un des spectateurs monte dans le tram, l'autre dans l'auto. Errol Malouin pose une question. Il s'agit, pour les concurrents, de faire savoir qu'ils connaissent la réponse et de demander la parole en sonnando ou en klaxonnant. Le plus rapide a le droit de répondre, et s'il tombe juste il compte 1 point. Les matches se font au meilleur des 3 points. Chaque réponse juste gagne \$5. Et il y eut, l'an dernier, un champion qui ramassa près de \$400. L'auditoire invisible participe aussi à l'émission, puisqu'on lui pose une question à laquelle il peut répondre par lettre. Bien enlevé, passionnant quand les concurrents sont également astucieux et vifs, Auto-Tram est un des "quizz" les plus amusants et les plus intéressants de la radio québécoise.

● "Moment Musical"

Moment Musical est encore une émission d'Errol Malouin, où l'on peut se distraire en gagnant des prix ou de l'argent. C'est une demi-heure de musique douce, diffusée à une heure (10 h. du soir) où l'on a surtout besoin de détente et de repos. Il y a une pièce mystérieuse, dont il s'agit de deviner le titre et qui permet de gagner une somme d'argent (si l'on est tombé juste, bien entendu) et, à la fin de l'année, une petite maison entièrement meublée et décorée. La fortune qui vient en rêvant quoi.

● "Le Casino de la Chanson"

Et, pour finir, il y a le célèbre Casino et ses devinettes qui provoquent, chez les ménagères, de douloureux maux de tête. Animé par Jean-Pierre Masson et Emile Genest, le Casino est un mélange de "quizz" et de discs-jockey à deux. On fait tourner des chansons et, entre les chansons, on fait passer une devinette (charade) enregistrée à l'avance. La devinette vaut \$50 par jour, et comme on ne la résout généralement qu'après plusieurs semaines, il n'est pas rare que le vainqueur mette \$1,000 ou \$2,000 dans son gousset. L'attrait d'une somme pareille est irrésistible : dans les foyers, toute la famille se plonge la tête dans les mains ou fait des pages d'écriture fiévreuse pour trouver la solution, et envoie le résultat de ses élucubrations à

Errol Malouin : d'où les 250,000 lettres mensuelles. Le Casino a neuf commanditaires et 25 gagnants par jour. D'où les statistiques, le courrier volumineux et les heures que passe notre réalisateur à compiler des chiffres, dicter des lettres, classer des noms et adresses et envoyer leurs prix aux heureux vainqueurs.

Errol Malouin est un garçon sympathique, vif, qui s'exprime avec rondeur et autorité. Il a l'air heureux de tout ce qu'il fait et pourquoi ne le serait-il pas, puisque le succès lui sourit ? La clé de sa réussite : lancer des programmes qui plaisent au public et aux commanditaires. C'est à son avis, la rencontre de leurs goûts qui permet à une émission de durer et d'augmenter sans cesse sa popularité. Avis aux amateurs : il a, dans ses tiroirs, une série d'émissions dramatiques (l'Abîme de la Terreur) qui constitue quelque chose de tout à fait original dans le domaine du théâtre radiophonique. Il est dans le domaine des choses probables que l'Abîme de la Terreur fasse frissonner les auditeurs avides de "suspense" la saison prochaine, et peut-être même avant...



(Cliché Photo-Journal)

Errol Malouin, le cauchemar des facteurs du quartier, n'en est pas moins très sympathique et l'animateur d'émissions très populaires. Il réserve à ses auditeurs d'autres surprises très prochaines.

N'y touchez pas si vous êtes timide, c'est plus chaud que vous ne le pensez

C'est le rouge à lèvres

"Where's the Fire?"

nouvelle couleur chaude, pour l'automne

de Revlon

Poli à ongles de couleur assortie



Un rouge chaud mais discret comme un feu qui couve ! De la dynamite pour deux ! Vous voyez soudain apparaître votre feu quand votre robe, vos lèvres et vos ongles reflètent la troublante et fiévreuse émotion que contient "Where's the Fire?"

Poli à ongles : .60\* Rouge à lèvres : 1.00\* Rouge Lip-Fashion : 1.00\*

\*plus taxe  
† Approuvés par le Comité des Cosmétiques de l'Association médicale américaine

Commandes postales: 1551 est, rue Ste-Catherine, Montréal 24, P.Q.

Pharmacies Léger

1551, Ste-Catherine E., FR. 1156 — 1870, Ontario E., AM. 8890 — 3883, Ontario E., CH. 1194 — 4785, Ste-Catherine E., CL. 3661

**CALENDRIERS**  
Avec Photos  
Personnelles !

Envoyez-nous votre négatif favori et nous l'agrandirons sur des jolis calendriers 1951. Font des cadeaux utiles et très attrayants !

Prix: 55c chacun ou 3 pour \$1.35  
Coloriés à l'huile: 40c de plus chacun

Cartes de Noël avec photographie faite de votre négatif: \$1.25 la douzaine, enveloppes comprises.

GRATIS! Avec chaque commande de 50c un coupon pouvant servir pour agrandissement colorié et encadré!

PHOTO COMMERCIALE  
Dépt. "P.J." Outremont, Montréal

Constipation!

Une ou deux  
**ROBOL**  
ce soir —  
effet demain  
matin

35¢ la boîte, 3 pour \$1.00

# PRINCE GALANT

par  
Harold  
Foster



Résumé : Les rudes guerriers du Nord avaient souri en menaçant le roi Dumdribile de pendaison pour son brigandage. Il savait que ces hommes pouvaient bien mettre leur menace à exécution tout en continuant de sourire ! Lorsque son plan pour en faire ses gendres échoua, il fut pris d'un violent excès de colère !



Le Prince Galant est affamé. Il se demande si tout le repas va servir de munitions pour nourrir la colère du roi, lorsqu'il aperçoit le bol de sauce.



La cuiller est très bien placée. La colère prend fin brusquement et le diner se poursuit.



Les jolies filles du roi continuent à déguster les mets très calmement comme si elles étaient depuis longtemps habituées à ces sorties coléreuses de leur père. Toutes sauf la plus jeune qui ne cesse de fixer son regard sur le jeune Geoffroi.



Ollie ne se laisse pas arrêter par le fait que Geoffroi ait dédié sa vie au service de sa délicieuse Aline. Elle le suit partout.



Le Prince Galant rencontre le sénéchal du roi et le questionne sur les prisonniers gardés dans les donjons. Le sénéchal répond vaguement.



Il le questionne à nouveau et sa langue se délie. Il réussit même à trouver les clés !



Les donjons révèlent un groupe d'ouvriers des champs, de colporteurs et de deux marchands, tous tenus comme otages pour des rançons infimes.

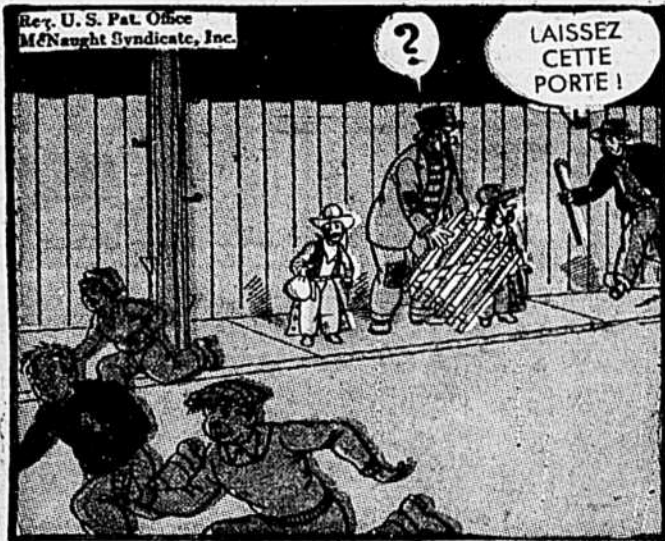


Le Prince devient tellement dégoûté de la friponnerie mesquine du roi qu'il le séquestre au milieu de ses prisonniers !

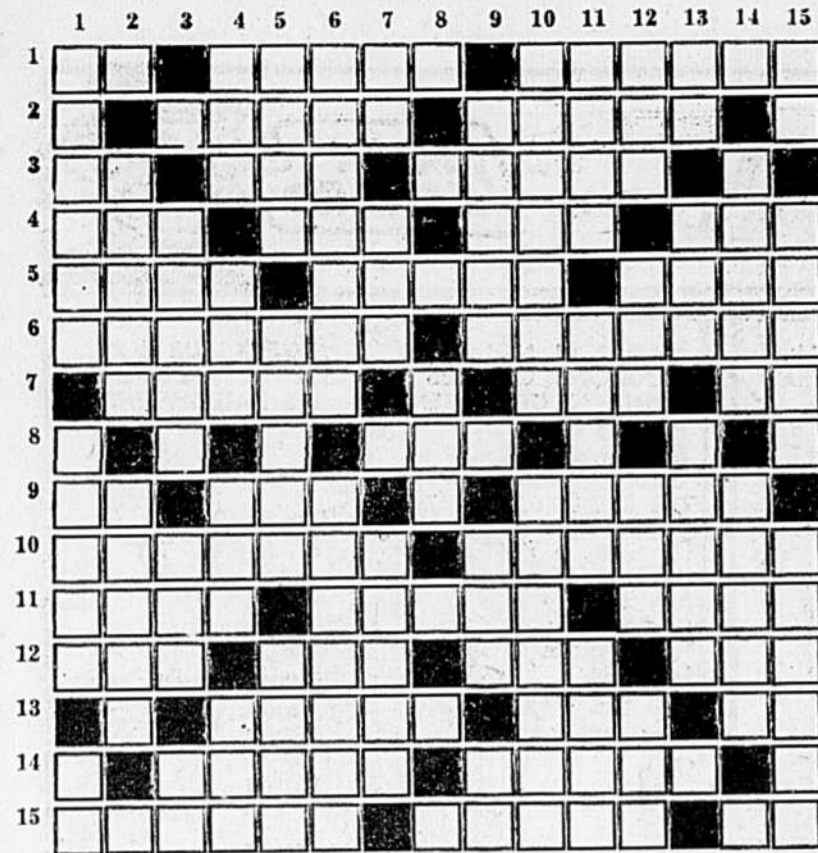
(A SUIVRE)



# NAPOLEON LETENDRE par LANK LEONARD



MOTS CROISES — No 84



HORIZONTALEMENT

VERTICALEMENT

- 1—Ici. — Affecté d'obésité. — Perdre, égarer.
- 2—Averse soudaine, pl. — Reconnu vrai.
- 8—Note de la gamme. — Gros perroquet. — Enlève le tain d'une glace.
- 4—Lettre grecque. — Bière anglaise. — Pacha de Janina. — Roi de Juda de 944 à 904 av. J.-C.
- 5—Genre de poissons cyprinides. V. d'Espagne. — Associer.
- 6—Pièce d'étoffe que portent sur l'épaule gauche les avocats. — Qui est appelée aussi célestine.
- 7—Noble, sublime. — Tête d'une tige de blé. — Conj. copulative.
- 8—Qui exprime le dépit.
- 9—Préfixe. — Sorte d'étai. — Corps relativement très petit.
- 10—Ch. l. de c. (Nièvre), arr. de Clamecy. — Excès d'embonpoint.
- 11—Bruni, bronzé. — Boulette pour engraisser la volaille. — Loi.
- 12—Ancienne monnaie. — Grosse pilule. — Colère. — Epoque.
- 13—Suc propre des végétaux. — Etat physiologique des animaux. — Qui sert à lier les parties du discours.

- 14—Fer laminé en feuille, pl. — Fondateurs.
- 15—Etonner. — Très petite ouverture de la peau, pl. — Termination.
- 1—Partie immergée d'un navire. — Petite saillie imitant une suture. — Pr. pers.
- 2—Lieu où s'arrêtent des troupes en marche. — Empreinte.
- 3—Lieu de refuge. — Prédestiné. — Adj. poss.
- 4—Espèce de manguier du Gabon. — Saison. — Conscience. — Portion.
- 5—Enfant célèbre par son héroïsme (1779-1793). — Qui concerne les brebis. — Enveloppe du grain dans l'épi.
- 6—Exposition de marchandises. — Chicaneur sur des riens.
- 7—Consonnes semblables. — Mère de Caïn. — Embarcation étroite, légère, pl.
- 8—Formation géologique.
- 9—Petit roman de Chateaubriand. — Ceinture en soie des japonais. — Fleuve d'Italie.
- 10—Descente d'un bateau sur une rivière. — Se tromper.
- 11—Semi. — Cheville conique de bois. — Rivière de France.
- 12—Colère. — Un des cantons suisses.

SOLUTION NO 83

1	C	E	S	C	A	P	A	D	E	S	F	I	N	E	S	E
2	O	T	E	R	C	A	P	A	D	E	S	F	I	N	E	S
3	N	O	M	A	D	E	L	E	A	T	A	R	I	F	I	D
4	C	E	D	E	L	E	A	T	A	R	I	F	I	D	E	S
5	B	L	I	E	U	A	R	I	D	E	L	E	A	T	A	R
6	L	I	E	U	A	R	I	D	E	L	E	A	T	A	R	I
7	S	E	N	M	A	G	I	E	L	E	A	T	A	R	I	F
8	S	E	N	M	A	G	I	E	L	E	A	T	A	R	I	F
9	I	N	F	I	L	E	A	V	E	C	R	A	R	E	S	E
10	T	E	N	U	E	T	O	L	E	C	R	A	R	E	S	E
11	E	A	L	E	A	N	E	B	A	L	E	R	E	S	E	S
12	A	V	I	D	E	S	A	S	T	A	T	A	R	E	S	E
13	O	R	A	G	E	S	A	P	A	T	O	N	E	S	E	S
14	P	O	L	O	S	A	P	E	R	S	N	E	V	E	S	E
15	S	U	E	R	E	S	I	N	E	S	S	E	L	E	S	E

ses. — Tente avec audace. — Adj. poss.

13—Ile de l'océan Atlantique. — Recueil de bons mots. — Classe de composés qui diffèrent des sels ammoniacaux.

14—Qui est en usage. — Allonge.

15—Petit ruisseau. — Os de certains poissons. — Enlever la tête d'un clou.



- 1—Le Verseau: 23 janvier au 20 février. 2—les Poissons: 21 février au 20 mars. 3—le Bélier: 21 mars au 20 avril. 4—le Taureau: 21 avril au 20 mai. 5—les Gémeaux: 21 mai au 21 juin. 6—le Cancer: 22 juin au 23 juillet. 7—le Lion: 24 juillet au 22 août. 8—la Vierge: 23 août au 23 septembre. 9—la Balance: 24 septembre au 23 octobre. 10—le Scorpion: 24 octobre au 22 novembre. 11—le Sagittaire: 23 novembre au 22 décembre. 12—le Capricorne: 23 décembre au 22 janvier.
- MARDI, 31 OCTOBRE
- 1—Opposez-vous à cette vente. 2—Ne transigez pas sur l'honneur. 3—Pourquoi craindre l'amour? 4—N'abusez pas des faibles. 5—Soyez plus indulgent. 6—On se moque de vous. 7—Vous êtes étourdi. 8—Achetez-lui une cravate. 9—Faites preuve de confiance. 10—Vous êtes ingrat. 11—Montrez de l'indépendance. 12—Un beau voyage. 13—Soyez moins fier.
- L'enfant né aujourd'hui sera trop sûr de lui-même. Cela lui causera de terribles ennuis. Il se lèvera trop vite en amitié, mais sera sincère et serviable.
- MERCREDI, 1er NOVEMBRE
- 1—Soirée charmante. 2—Ne sortez pas trop. 3—Faites de votre mieux. 4—Ne voyagez pas en ce moment. 5—Soignez votre santé. 6—On vous veut du bien. 7—Ne négligez pas vos affaires. 8—De bonnes nouvelles. 9—Cachez vos ennuis. 10—Ne vous alarmez pas inutilement. 11—Soyez patient. 12—Ne vous fâchez pas.
- L'enfant né aujourd'hui aura très bon caractère et se fera de nombreux amis. Il sera cependant très influençable. Il excellera dans le dessin commercial.
- JEUDI, 2 NOVEMBRE
- 1—Journée reposante. 2—Ne vous mettez pas en colère. 3—Chechez de meilleurs amis. 4—Moquez-vous des racontars. 5—Vous êtes blâmé chez vous. 6—Situation améliorée. 7—Soyez plus sérieux. 8—Vous êtes trop rêveur. 9—Une réussite prochaine. 10—Une petite déception. 11—Soignez votre apparence. 12—Acceptez cette invitation.
- L'enfant né aujourd'hui aura l'esprit un peu dent. Ce défaut se corrigera, facilement avec de la patience. Physique agréable et genre très sociable.
- VENDREDI, 3 NOVEMBRE
- 1—Ne vous fatiguez pas. 2—Charmante invitation. 3—Ne décidez rien aujourd'hui. 4—Ne soyez pas agressif. 5—Oubliez le passé. 6—Petite déception. 7—On vous rendra visite. 8—Ne négligez pas votre famille. 9—Prenez vos décisions vous-même. 10—Faites-vous soigner. 11—Ne dépensez pas tant. 12—Restez chez vous.
- L'enfant né aujourd'hui sera très paresseux et il faudra constamment le pousser à travailler. Prendra la vie avec philosophie et s'en tirera bien au point de vue financier.
- SAMEDI, 4 NOVEMBRE
- 1—Danger prochain. 2—Soyez plus aimable. 3—N'allez pas chez lui. 4—Mangez peu. 5—Soyez plus sentimental. 6—Ecrivez-leur. 7—Vos ennuis se dissiperont. 8—C'est le jour des grandes décisions. 9—Consultez vos amis. 10—Soyez calme. 11—Attention à votre budget. 12—Évitez de trop parler.
- L'enfant né aujourd'hui sera doux et affectueux. On ne fera jamais en vain appel à lui. Il faudra lui faire confiance et ne pas essayer de l'obliger à faire quelque chose.
- DIMANCHE, 5 NOVEMBRE
- 1—Economisez. 2—On vous demande de l'aide. 3—Revenez à de meilleurs sentiments. 4—Prenez une décision. 5—Vous dépensez inutilement. 6—Soyez plus généreux. 7—Soyez moins prompt. 8—Agréable journée. 9—Pourquoi douter de vous? 10—Surveillez vos partenaires. 11—

ORIENTATION de L'ENFANT

L'enfant qui joue avec le feu

Jouer avec le feu, c'est peut-être la plus grande tentation qui s'offre aux bambins. Le feu des couleurs et le son des crépitements s'allient à un certain instinct de destruction pour satisfaire le besoin d'émotions fortes qui peuvent hanter votre jeune enfant.

Si vous croyez qu'un instinct doit être combattu par un autre instinct, si vous croyez que la raison ne peut contrôler l'animal chez l'homme, inculquez donc à votre enfant l'instinct de la peur; cette réaction primitive suffira probablement à équilibrer son désir de faire un autre feu. Sinon, allez-y donc d'une fessée magistrale, selon la puissance de vos propres instincts.

Si, cependant, vous croyez qu'il y a d'autres moyens pour faire comprendre à votre enfant les dangers de sa conduite, si vous l'avez habitué à se servir de son esprit pour contrôler ses appétits, continuez ainsi. Mais, en ce qui concerne le problème du feu, ne vous contentez pas d'une explication ou d'une mise au point sommaire, mais détaillez plutôt toutes les conséquences désastreuses qui auraient pu découler du geste de votre enfant.

Evidemment, si votre petit s'est brûlé, il ne recommencera pas!

Si votre enfant récidive, ne vous empressez pas à lui parler de manquement à la confiance que vous aviez mise en lui. La force de volonté d'un enfant n'est tout de même pas celle d'un adulte. Si vous lui avez fait comprendre la nécessité de dire toujours la vérité, faites-lui narrer la scène.

Peut-être a-t-il été entraîné par un copain de jeu moins surveillé que votre enfant.

Cependant s'il a commis la faute lui-même, voyez à le punir sévèrement, selon l'échelle des punitions que vous avez dressée au préalable.

S'il persévère, votre enfant n'est pas un maniaque ou un dégénéré. Il manque simplement de jeux amusants et de récréations qui devraient normalement satisfaire son besoin de mouvement et d'intérêt. Voyez à les lui procurer et sa manie de faire des choses défendues disparaîtra bientôt.

Une femme...

(Suite de la page 18)

moi. Il était heureux, fier, amoureux. Il revint m'embrasser sur le front. Je lui pris la main. Et je sus que désormais je saurais aimer vraiment mon mari comme une femme doit le faire et que cela était encore plus beau que les rêves. Aucune colère, aucune dispute, ne pouvaient rien désormais contre notre amour.

Lucie regarda sa tante. Elle pensa à son oncle qu'elle avait si peu connu. Oui, sa tante avait bien deviné quel désarroi était le sien. Elle ne trouva pas un mot pour exprimer ses sentiments. Mais elle se leva et appuya sa joue contre celle de la vieille femme. Puis, elle l'embrassa et revint s'asseoir aux pieds de sa tante. Elle pensa à son amoureux et murmura: "Moi aussi, j'prendrai à l'aimer."

Les Breuvages WISHING WELL toujours bien accueillis



Le pantalon de la fillette et la salopette du garçonnet sont gentiment égayés d'appliqués en relief qui représentent des personnages bien connus, de Walt Disney.

LUNETTES et LORGNONS

PRESCRIPTIONS D'OCULISTES • RÉPARATIONS

A DOMICILE SUR DEMANDE

YEUX ARTIFICIELS — PLASTIQUES

GARANTIE POUR LA VIE • PLUS GRAND CHOIX À MONTRÉAL

Bureau: Lundi et Jeudi 10 a.m. à 8 p.m. — Autres jours: 10 a.m. à 9 p.m.

J. A. RACETTE

OPTICIEN D'ORDONNANCES

6528, rue Saint-Denis — CALUMET 9572

L'aide efficace qui est toujours là!

Ayez recours aux bonnes PILULES ROUGES qui ne manquent jamais à l'appel chaque fois que vous cherchez un tonique pour vous remonter. A base de fer, elles sont un merveilleux producteur de force pour la femme. Elles sont faites spécialement pour aider à combattre les différents maux que la femme endure si souvent: faiblesse, fatigue, pâleur, manque d'appétit, troubles internes et autres maux dus à un manque de fer (hémoglobine) dans le sang.

Depuis quatre générations, des femmes de tout âge ont fait usage de ce bon tonique et les résultats obtenus ont dépassé leur espérance. La réputation des bonnes PILULES ROUGES ne cesse de grandir car leur nom veut dire: qualité et efficacité. En vente partout à un prix modique.

PILULES ROUGES

Pour les Femmes Pâles et Faibles

50¢ la boîte ou 3 pour \$1.35

Gie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue St-Denis, Montréal

# MUTT & JEFF

BUD FISHER

Tout équipé... pour l'été prochain !

QU'AS-TU, JEFF ? TU SEMBES MALADE !

JE LE SUIS ! UN AGENT D'IMMEUBLES M'A VENDU UN TERRAIN DONT JE N'AI PAS BESOIN DU TOUT !

AS-TU PAYÉ UN VERSEMENT ?

JE LUI AI REMIS CINQUANTE DOLLARS HIER ! CE MATIN JE SUIS ALLÉ VOIR LE TERRAIN, MAIS IL N'ÉTAIT PAS LÀ !

PAS LÀ ? MAIS OÙ ÉTAIT-IL ?

SOUS 2 PIEDS D'EAU ! LA MARÉE L'AVAIT RECOUVERT !

JE NE VOULAIS PAS DE TERRAIN MAIS IL M'A FORCÉ À L'ACHETER !

VOILÀ LA SOURCE DE TES PROBLÈMES ! TU NE SAIS PAS RÉSISTER AUX VENDEURS !

LA MEILLEURE CHOSE À FAIRE EST DE TOUT OUBLIER !

OUBLIER ! AH NON ! JE VAIS LE FORCER À TE REMBOURSER TON ARGENT ! IL NE S'EN TIRERA PAS COMME ÇA !

MUTT EST UN VRAI COPAIN ! JE NE SAIS PAS CE QUE JE FERAIS SANS LUI !

ALLÔ, MUTT ! AS-TU OBTENU MON ARGENT ?

NON !

LUI AS-TU PARLÉ DE L'EAU SUR LE TERRAIN ?

Ouais...

PUIS IL M'A VENDU CE CANOT-AUTOMOBILE ! JEFF, AS-TU \$400 EN BANQUE ?

## LE CHAT TOTO

Les chatons, au pluriel !

BUD FISHER

VOILÀ PLUSIEURS MOIS, LA CHATTE TATA, SOEUR DU CHAT TOTO, PARTIT DU FOYER ET NE REVINT À LA DEMEURE DE SON FRÈRE QUE LA SEMAINE DERNIÈRE !

TATA, JE SUIS TRÈS HEUREUX DE TE REVOIR PARMIS NOUS !

ET MOI AUSSI, CHER FRÉROT !

COMME IL S'EN EST PASSÉ DES CHOSSES DEPUIS TON DÉPART !

NON ! J'AI ÉPOUSÉ MON ET COMMENT !

ET NOUS AVONS EU HUIT CHATONS !

HUIT CHATONS ?

NON, DES CHATSI ILS ONT GRANDI DEPUIS !

ET IL N'EN MANQUE PAS UN SEUL ?

OH NON ! ILS NE SONT PAS SEULS ! ILS SONT TOUS MARIÉS...

... ET ONT DES PETITS !

SI VOUS AIMEZ NOS PAGES EN COULEURS, DITES-LE A VOS AMIS

Traduit spécialement pour "Photo-Journal"

# La Vallée de la Peur

par Joseph Lewis Chadwick



**SOMMAIRE.** — Nous avons vu que Hugh Ransom, contremaître de la construction à l'"Oriental-American Oil Corporation", à Nulanya, dans la mer de Chine, souffre d'une fièvre et est confiné à sa hutte lorsque entre Bernice Hayden, fille du capitaliste américain Jeffrey Hayden. Dans son délire il raconte de façon incohérente qu'il est un meurtrier. Lorsque plus tard elle lui porte intérêt, elle explique qu'elle n'avait jamais connu un meurtrier avant de le rencontrer. Hugh, qui déteste ce genre de vaniteuse, est déterminé à se procurer assez d'argent pour pouvoir lui parler sur le même ton. Jim Dunstan, pour qui Hugh a déjà travaillé et qui désire le savoir, refuse de prêter à Ransom la somme nécessaire à ses propres forages de puits d'huile. Marchant sur la grève en songeant, Hugh voit Bernice venir à sa rencontre. Il la prend dans ses bras et elle accepte son baiser.

## CHAPITRE III

Hugh sentit qu'il n'était plus le même homme après cette soirée. La douceur des lèvres de Bernice semblait demeurer sur ses lèvres. Et ce souvenir le dévorait, le hantait. Après coup, alors qu'il essayait d'y voir clairement, il savait que ses baisers n'avaient pas de réelle signification. Il avait été confus, mais maintenant il savait.

Il connaissait bien le genre de Bernice. Elle jouait à l'amour pour se distraire. Elle pouvait flirter avec le premier venu qui lui plaisait.

Du moins, c'est ce qu'il se disait. Et pourtant subsistait un doute.

Il se rappelait combien elle avait paru blessée lorsqu'il l'avait repoussée, brisant l'atmosphère merveilleuse de ce moment. Elle n'avait pas dit un mot. Soupirant profondément, ses beaux yeux voilés d'un nuage de peine, elle s'était retournée et s'était mise à courir sur la grève.

Elle arriva au camp le lendemain matin et parla à Lancaster, le surintendant. Elle avait dîné avec Lancaster, à sa table, sous sa tente. Au cours de l'après-midi Hugh se rendit au forage le plus éloigné, un trajet d'un mille. Elle chemina dans cette direction une heure plus tard. Assise sur sa monture elle le regardait en silence.

Il se dirigea vers le magasin aux outils, pour se procurer une clé anglaise. Comme il sortait elle plaça son cheval à la porte et lui bloqua le chemin.

—Alors ? demanda-t-il sèchement.

Elle le regarda de sa hauteur ; ses yeux souriaient avec ironie.

—Je ne voulais vous dire qu'une chose : hier, je ne faisais que jouer la comédie. Je ne veux pas que vous ayez de moi une fausse impression.

—Je savais bien que ce n'était qu'une comédie, reprit-il avec un accent moqueur.

—Vous êtes bien rusé, n'est-ce pas ? dit-elle avec aigreur.

—Assez rusé pour deviner votre genre de femme.

Une rougeur lui monta au front, et se répandit sur ses joues. Elle se mordit les lèvres, effaçant le sourire qui s'y trouvait. Puis elle se mit à rire, d'un rire étrange et vide.

Son rire s'arrêta brusquement, comme une note fausse. Elle le fixa de nouveau ; fronçant le front et les sourcils.

—Lacey Bryce m'a demandée en mariage, dit-elle enfin.

Il ne put contrôler un mouvement de refus de tout son être.

—Et vous avez accepté ?

—Qu'en pensez-vous ? reprit Bernice. Elle rit de nouveau, de son rire moqueur et sarcastique. Elle éperonna sa monture et galopa à travers les buissons.

Hugh ajusta mécaniquement les roues d'engrenage sur la foreuse. Bernice finira par épouser

Lacey Bryce, pensait-il. Cet homme avait tout ; très bonne apparence, intelligence, succès en affaires. Il était probablement encouragé par Jeffrey Hayden. Oui, Bernice épouserait éventuellement Lacey Bryce... à moins que lui, Hugh, ne fasse quelque chose d'ici peu de temps.

Le temps était un facteur important. Les fiançailles seraient certainement de longue durée. Hugh supposait qu'aucun homme ne pouvait pousser à un mariage hâtif une fille rusée comme Bernice Hayden. Alors il lui restait du temps... Un an peut-être.

Il eut des difficultés avec la foreuse et il faisait noir lorsqu'il retourna au camp. Comme il sortait du buisson il vit que quelque chose n'allait pas bien. Il réalisa instantanément ce qui se passait.

Le jour suivant était jour de paye. Mais Lancaster, jouant à l'employé zélé pendant que Lacey Bryce était sur l'île, avait payé les indigènes à la fin de la journée. Les ouvriers devaient travailler encore une journée complète avant de pouvoir re-

sembler douce comme celle d'un chat. Il était roux. Son vieil habit était couleur du temps.

—Van Blayer, je vous ai dit plusieurs fois de vous tenir loin d'ici, dit Hugh.

—Ah ! oui. Mais Lancaster m'a permis de venir.

—Déguerpis au plus vite ! ragea Hugh. Et comme le Hollandais ne bougeait pas, Hugh sauta dessus. Van Blayer frappa Hugh sauvagement. Hugh sentit les coups pleuvoir avec force sur ses épaules, mais il frappa le commerçant dans l'estomac et, comme celui-ci se relevait avec peine, Hugh l'abattit d'un direct à la mâchoire. Il attrapa Van Blayer comme il allait tomber, le monta dans sa voiture et fouetta les chevaux, qui se mirent à galoper.

Hugh, se retournant, aperçut un groupe d'indigènes furieux. Il savait ce qui l'attendait, après les avoir contrariés. Il se redressa



"Il frappait avec une précision parfaite et chaque coup portait."

tourner à leur village. Hugh vit quelle erreur avait été commise.

Van Blayer, le trafiquant hollandais, était là, flairant l'argent. Il avait rempli sa voiture d'un stock de liqueurs frelatées. Les indigènes attendaient en file devant la tente de Lancaster et, après avoir reçu leur paye, couraient à la voiture du Hollandais.

D'un air décidé, Hugh s'avança vers la tente de Lancaster. Il s'approcha du surintendant, mais, aussitôt, vit Bernice, qui attendait tout probablement que la paye fût terminée pour retourner à la ville avec Lancaster.

—Attendez ! Ces hommes ne doivent pas être payés aujourd'hui ! s'écria-t-il avec furie.

Lancaster était un solide gaillard à la figure toujours rouge. Il devint cramoisi.

—Je suis le surintendant ici, Ransom ! saccada-t-il. Le mois finit aujourd'hui. On a promis aux hommes de les payer le dernier jour du mois.

—Si vous les payez maintenant ils ne travailleront pas demain, reprit Hugh en colère. Et Van Blayer n'est pas censé venir au camp. On ne peut l'empêcher de vendre sa mauvaise boisson au village, mais je ne veux pas qu'il vienne nous créer des difficultés ici.

—Il n'y a pas de difficultés, dit Lancaster.

—Non, mais il va y en avoir. Vous ne savez quel effet cette boisson a sur les indigènes.

Hugh pivota sur lui-même. Il se rendit à l'endroit où Van Blayer échangeait ses bouteilles pour l'argent des hommes. Le Hollandais était grassouillet ; sa figure

donc pour l'attaque. Elle ne taras pas. Il se vit cerné par une douzaine d'hommes devenus de vrais sauvages, qui le frappaient des poings et des pieds. Il frappait lui aussi, mais avec une précision parfaite qui faisait que chaque coup portait. Ses coups étaient puissants et les indigènes ne pouvaient les encaisser. Hugh en fit crouler un, en fit plier un autre sur ses genoux et en mit un autre en fuite. Les autres pivotèrent et s'éloignèrent en vitesse.

Lorsque le combat prit fin Hugh resta un moment où il était, reprenant son souffle avec peine. Il vit Bernice et Lancaster qui le fixaient avec étonnement. Il ne s'en préoccupa pas et commença à marcher vers sa maison située, près de la grève.

Il était à se panser une lèvre lorsqu'il entendit un bruit de sabots. Puis la voix de Bernice :

—Hugh ! Hugh !

Il sortit sur la véranda. Elle s'était arrêtée à cinquante pieds. Il descendit les escaliers et se dirigea lentement vers elle.

—Et puis ? demanda-t-il presque bourru.

—Vous n'êtes pas blessé ? demanda-t-elle anxieusement.

—Mais non. Pourquoi le serais-je ?

Le ton de sa réponse était brusque sans raison et elle en fut chagrinée. Elle gronda légèrement.

—C'était fou de faire une telle chose. A-t-on idée de se battre avec un si grand nombre d'indigènes.

Il la regarda avec un sourire arrogant :

—Conseils à un contremaître de

construction, de la part d'une grande dame.

—Vous êtes très aigre et vos manières sont bien mauvaises, et... vos mots sont crus et brutaux, dit-elle avec difficulté.

—Peut-être, rétorqua-t-il. J'ai besoin d'un polissage comme Lacey Bryce.

—Peut-être, répondit-elle calmement. J'en suis certaine.

Il avait eu tort tout comme Bernice le lui avait dit. Le lendemain matin Lancaster l'avisa que Lacey Bryce voulait le voir immédiatement à ses bureaux de la ville.

Lacey n'y était pas, mais laissa une note à Hugh, lui demandant de l'attendre.

Hugh sortit de l'hôtel et traversa le petit village de misérables huttes de chaume blanchies par le soleil tropical.

Le yacht des Hayden était ancré pas très loin du rivage. A distance un navire marchand s'approchait de Nulanya, crachant une fumée noire par son unique cheminée.

Hugh vit Jim Dunstan appuyé sur un tas de bois cordé sur le quai. C'était un pauvre homme, solitaire, dont le seul compagnon semblait être son éternelle pipe. Hugh marcha vers lui.

Les yeux de Jim étaient fixés sur le vaisseau qui approchait. Sans jeter un regard vers Hugh, il dit :

—J'ai entendu dire que tu es cuit.

—Avec cet imbécile de gérant-général, il a fallu que je frappe une couple de mes hommes hier.

—Affreux, marmotta Jim avec un faible sourire.

—Le surintendant paya un jour trop tôt. Un parasite était là pour leur vendre de l'alcool frelaté. Je ne pouvais pas en endurer cela.

—Tu ne peux battre Lacey Bryce, dit Jim.

—Pourquoi pas ?

—Il fait partie du bureau-chef. Il ne comprend rien aux problèmes ouvriers. Il fit une scène lorsque Lancaster lui apprit ce qui s'était passé. Lacey ajouta qu'il ne laisserait personne jeter du préjudice sur le renom de la compagnie.

—Lacey est un imbécile, reprit Hugh avec aigreur.

—Tu veux dire parce qu'il veut te congédier. Il ne demande pas mieux. Il sait que tu as vu Bernice.

—Alors il me considère comme un rival ? J'en suis flatté.

Jim secoua sa pipe pour en faire tomber la cendre et se tourna vers Hugh. Sa figure était grave, presque solennelle.

—Hugh, tu es comme un fils pour moi. Oui, aussi intime que cela. Il y a plus que de l'amitié entre nous. Tu sais que...

Hugh approuva :

—Je sais, Jim

—Et bien. Je déteste te voir écraser.

—Qu'est-ce qui te fait dire que je vais être écrasé. Lacey Bryce ne peut rien faire.

—Non... Mais Bernice en est capable, et elle le fera. Elle va épouser Lacey, n'en doute pas. Le vieil homme salua de la tête, pivota et s'éloigna lentement.

Lacey Bryce, resplendissant dans un habit blanc, était sur la véranda de l'hôtel. Tenant à la main une consommation, il se reposait dans une chaise de jonc, paraissant frais et très attractif avec ses manières athlétiques. Il causait avec Jeffrey Hayden et Bernice, lorsque Hugh monta l'escalier.

—Vous m'avez fait demander, dit Hugh sèchement.

—En effet, Lancaster m'a appris que vous avez maltraité nos ouvriers.

—Lancaster fait erreur.

—Vous voulez dire qu'il a menti ? demanda Lacey d'un ton cassant.

—Je veux dire que je n'ai pas maltraité mes hommes.

La figure de Lacey se contracta violemment. Il bondit.

—Je préfère prendre la parole de Lancaster, Ransom. J'ai étudié votre dossier. Vous avez la réputation de faire travailler ces indigènes, mais vos tactiques sont très mauvaises. Vous allez causer des ennuis à la compagnie. Et cela, on ne peut l'endurer. Vous êtes congédié.

—Merci, marmotta Hugh. C'est tout je suppose ?

—Non, ce n'est pas tout. Votre maison est sur le terrain de la compagnie. Vous allez déménager. J'ai passé votre dossier aux autorités de l'île, qui vont étudier votre cas. Vous êtes un homme dangereux, Ransom. Vous recevrez des ordres de quitter l'île sur le premier navire.

—Je pars sur le Lanyoua Maid, dans trois semaines, et pas avant, dit Hugh calmement.

Il voyait une rage dangereuse dans les yeux noirs de Lacey Bryce. Il pouvait aussi percevoir le contentement de Jeffrey Hayden. Bernice était craintive.

Lacey fit un pas en avant.

—Vous allez partir sur le premier navire, Ransom. On ne peut plus vous garder ici. Vous êtes un homme dangereux. J'ai entendu des rumeurs au sujet de votre passé.

C'était la pire chose qu'il aurait pu dire. Il frappa Hugh en plein coeur ; il ouvrait une vieille plaie. Pris de rage, Hugh s'élança vers Lacey, qu'il frappa de toute la force de son poing à la mâchoire. Lacey se laissa choir dans sa chaise, comme une masse sans force.

Jeffrey Hayden cria. Bernice blêmit et se porta au secours de Lacey. Elle prit la main de l'homme et se retourna vers Hugh. La haine lui fit monter le rouge au visage.

Elle commença à parler, mais s'étouffa. Puis ses yeux devinrent humides de pleurs. Elle secoua tranquillement la tête d'un côté et de l'autre.

—Hugh... dit-elle misérablement. Hugh, tu es une brute.

Hugh était paresseusement étendu sur une chaise sur la véranda de l'hôtel. Sa figure, bronzée, était sévère et dure.

—Je ne suis qu'un voyou, Jim, dit Hugh avec dépit. J'ai vécu si longtemps retiré que je ne sais plus comment agir avec les personnes civilisées.

—Et tu as frappé Lacey Bryce ?

—C'est une chose que seul un dur à cuire pouvait faire. Il m'a piqué au vif et je n'ai pu encaisser. Tu avais raison, Jim, j'ai beaucoup changé. Je me suis perdu.

—Et je veux te donner la chance de te retrouver.

Hugh pencha la tête.

—Je n'ai pas changé d'idée. Je veux trouver de l'huile dans cette île du sud.

—Ne peux-tu pas t'enlever cette fille de l'idée ? demanda Jim.

—Non. Je la désire plus que jamais.

—Tu es le gars le plus fou que j'aie rencontré. Mais j'ai quand même beaucoup d'admiration pour toi.

Hugh releva la tête brusquement.

—Admiration? Pour moi? demanda Hugh incrédule. Après ce qui s'est passé il y a quatre ans?

—Tu sais ce que j'en pense. —Non. —Je pense que tu as simplement fait une erreur comme tout le monde.

Hugh se mit à rire sarcastiquement.

—Une erreur! Voyons Jim!

Quelle confiance tu as!

—Je n'aurais pas perdu deux semaines ici et si je n'avais pas eu confiance.

—Tu as perdu ton temps, Jim.

Jim Dunstan esquissa un sourire de ruse.

—Nous verrons bien, marmotta-t-il, nous verrons bien...

Son regard se tourna vers le navire qui s'approchait du rivage.

Hugh se sentait comme un paria, rejeté par ceux pour lesquels il avait travaillé, Lancaster faisait des détours pour ne pas le rencontrer. Evidemment Lacey Bryce était son ennemi. Jeffrey Hayden n'avait jamais été amical. Tous les autres blancs de l'île ne voulaient pas avoir affaire à lui.

Bernice était retournée au yacht. Hugh ne la revit pas du reste de la journée. Il en était reconnaissant, car il n'aurait pu lui faire face.

Le lendemain matin Bernice vint au rivage et chevaucha avec Lacey. Hugh était sur la véranda de l'hôtel, mais Bernice passa devant lui sans le regarder.

Il dina avec Jim Dunstan et alla faire une marche sur la grève, pour tuer le temps. Bernice jouait aux échecs avec son père lorsque Hugh s'éloigna.

Hugh entendit sa voix après qu'il eut marché un demi-mille sur le sable. Son cœur se mit à battre à tout rompre lorsqu'il l'entendit crier son nom. Il se retourna et l'attendit.

Elle s'était dépêchée et en paraissait essoufflée.

—Je veux te parler, Hugh. Il réalisa que sa voix n'avait pas ce ton acide coutumier.

—Oui, dit-il. Vous allez me dire que je suis une brute.

—Non... pas cela. Je regrette de l'avoir déjà dit. On se contrôle mal dans l'excitation.

Il attendait, la fixant et admirant sa beauté parfaite.

—Je veux vous dire que ce n'est pas moi qui en ai parlé à Lacey...

Sa voix s'éteignit dans un accent de malaise.

—A propos de mon passé?

—Oui.

—Je n'ai jamais cru que c'était vous. Il semble que nos actions passées finissent toujours par nous accuser.

—C'est cet homme à l'hôtel, ce M. Dunstan, reprit Bernice dans un flot de paroles. Elle était frénétique dans son désir de le convaincre. Quelqu'un vous a entendu lui parler, le propriétaire de l'hôtel, je crois. On chuchote que M. Dunstan est un détective et qu'il est venu pour vous arrêter.

Il nia sévèrement et ajouta :

—Bernice, je veux vous dire ce qui est arrivé.

Elle secoua la tête et lui mit la main sur la bouche, pour lui imposer silence...

—Hugh, murmura-t-elle, j'ai confiance en vous. Je crois en vous. Et elle ajouta avec un petit air de désespoir: Comme il est étrange que nous ne puissions pas nous entendre.

—Devrions-nous?

—Pourquoi pas?

—Ne vivons-nous pas dans des mondes différents.

—Pourquoi différents, Hugh?

Tu es bon, tu es fort. Il y a de la noblesse en toi.

—Je veux dire dans la façon que nous vivons.

—Mon argent?

—Oui.

—Après tout, est-ce que cela compte tellement? Ses yeux étaient d'un bleu ravissant.

—Oui, évidemment, reprocha-t-il sévèrement. Ce soir-là, sur le yacht, j'ai entendu ton père dire que je ne pourrais même pas t'acheter tes bas de soie.

—Même cela ne me fait rien, dit-elle.

Il lui sourit.

—Je ne pourrais pas te demander de revenir à l'état sauvage. Et ton père croit certainement que cela importe.



"Hugh," murmura-t-elle, "j'ai confiance en vous. Je crois en vous."

Elle approuva solennellement. —Oui, je sais. Pour lui l'argent compte beaucoup.

Hugh reprit avec aigreur :

—Je présume que ton père a choisi Lacey Bryce comme ton futur mari.

—Pas tout à fait, mais il est en faveur. Je... je... crois que j'aime Lacey. Je veux être honnête avec toi Hugh. J'aime réellement Lacey.

—Et il est justement le type de mari pour toi.

Son regard se perdit sur les flots immenses qui s'étendaient devant eux.

—Oui, dit-elle. Oui, je suppose que si, Hugh.

—Oui?

—Je t'ai peut-être donné l'impression que je t'aimais. Mais je ne suis pas amoureuse de toi. Définitivement. Tu me fascines tout simplement. Peut-être parce que tu es si différent des autres. Parce que tu es fort et qu'il y a quelque chose de profond en toi...

Il rit un moment.

—Je n'ai pas l'habitude d'impressionner les gens.

—J'épouserai, probablement Lacey et je t'oublierai complètement, reprit-elle sans malaise.

Il sentit une forte émotion monter en lui et l'étouffer. Lacey Bryce, épouser cette délicieuse et fière jeune femme. Il lui en passa un frisson et il se sentit perdu.

—Tu as pris ta décision comme cela? questionna-t-il.

—Je crois que oui... maintenant.

—Ça sera pour bientôt, ton mariage?

—Pourquoi demandes-tu cela?

Il la regarda longuement, sentant l'emprise que sa forte personnalité avait sur lui. Pour la première fois il se demanda si son désir de la posséder n'était pas de l'amour. Il demanda :

—Tu n'attendrais pas un an?

—Un an? s'écria-t-elle. Puis elle rit de ce vieux rire amer, acide, qui le remplissait de haine. Attends quoi? Quoi, Hugh?

Il ne répondit pas.

Le freighter China Star, était

à l'ancre à Nulanya, pour prendre un cargo de copra. La cargaison était emmagasinée et les treuils avaient cessé de fonctionner. Sa cheminée laissait s'échapper une lourde fumée noire, et pourtant le navire ne levait pas l'ancre.

Hugh songeait et il trouva cela fort étrange. Ordinairement les cargos ne perdent pas de temps dans les ports. Lacey Bryce lui avait bien ordonné de prendre le premier bateau à quitter l'île, mais Hugh Ransom ne prendrait certes pas d'ordre de ce blanc-bec.

A la brunante le cargo était toujours à l'ancre. Hugh, qui marchait lentement vers les quais, était intrigué par ce retard. Il avait l'impression que ce délai ne voulait rien dire de bon pour lui.

A la sortie du village il fut accosté par un géant à la figure peu rassurante. Cet homme se planta directement dans son chemin. Il était aussi grand que Hugh et plus pesant. Ses vêtements étaient recouverts de suie et il avait un sourire malhonnête. Il était évidemment un chauffeur de fournaise...

"Vous avez une cigarette, l'ami?" demanda-t-il d'une voix rauque.

Hugh regarda l'homme. Il

et sauvage. Le quatrième homme, à gauche, trapu, frappait à la tête sans arrêt.

Hugh crut un instant que la tête allait lui fendre. Il était essoufflé et ses bras commençaient à être terriblement lourds. Ses yeux se voilaient. Mais il bataillait, contre tout espoir, parce qu'il ne pouvait jamais admettre la défaite.

Il réalisait vaguement qu'un groupe d'indigènes les entourait, guettant avec frénésie la raclée que se faisait donner celui qu'ils détestaient. Des blancs s'approchaient aussi, mais pas un homme ne venait lui prêter main-forte.

Il tomba finalement et cette horreur prit fin. Il titubait comme ivre, échevelé, le sang coulant sur sa figure tuméfiée. La douleur et la rage bouillaient en lui et le désespoir s'empara de son être.

Des bras solides le saisirent et le supportèrent comme il allait tomber. La voix rauque du chauffeur lui dit: "Allons, l'ami. Tu pars pour un grand voyage."

Hugh secoua la tête pour éloigner ce cauchemar. Il put distinguer certaines figures: Lacey Bryce, qui riait de joie; Bernice, qui était terrifiée; et Jim Dunstan.

Dunstan était là, mordillant sa pipe, les yeux amusés. Dunstan... son ami, celui qui aurait dû lui venir en aide.

Puis Hugh vit clair: ce n'était pas Bryce qui avait monté l'affaire.

Hugh cria: "Tu me paieras cela, Jim."

Jim Dunstan ne parla pas; sa figure d'ébène ne montrait aucune émotion.

Les hommes qui le retenaient

**"LA PROCHAINE FOIS DEMANDEZ: GINGER ALE WISHING WELL"**



est meilleur marché parce qu'il brille plus longtemps



*Voulez-vous être une jeune fille heureuse?*

La jeune fille digne de ce nom est une fleur printanière qui exhale la fraîcheur, la santé et la joie de vivre. Elle est heureuse et inspire du bonheur. Les malaises particuliers à son sexe n'altèrent pas la grâce de son sourire.

A l'exemple de milliers de jeunes filles heureuses, ayez recours aux pilules FEMOL. Vous ne craignez plus l'épreuve mensuelle qui flétrit sans doute votre charme.

Les pilules FEMOL aident à éliminer la douleur. Elles sont composées uniquement d'extraits de plantes végétales. Elles aident à stimuler et à tonifier les organes, leur permettant ainsi de remplir naturellement leurs fonctions particulières.

On recommande un traitement suivi aux FEMOL. Si votre cas est difficile, consultez votre médecin.

N'oubliez pas qu'à tout âge la femme doit être heureuse et faire rayonner du bonheur autour d'elle.



LES PILULES Femol

SONT UN COMPOSÉ D'EXTRAITS PUREMENT VÉGÉTAUX

**Le Manuel de l'Inventeur**  
et formule de preuve d'invention  
10\$  
Écrivez à  
**ALBERT FOURNIER**  
PROCEDEUR en BREVETS d'INVENTION  
934 STE CATHERINE MONTREAL

**Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS**

Il vous faut peut-être des **Dodd's PARCE QUE**—si les reins sont défectueux, l'excès d'acides et les déchets toxiques restent dans l'organisme. Des maux de dos, maux de tête et une sensation de fatigue s'ensuivent. Les Pilules Dodd's pour les Reins aident les reins à reprendre leur fonctionnement normal, vous aident à vous sentir mieux, à mieux travailler, mieux jouer. Exigez les véritables Pilules Dodd's pour les Reins, une remède favori depuis plus d'un demi-siècle.

**Pilules Dodd's REINS**



# LA PANTHÈRE NOIRE

409

Harpe Mills

(Released by The Dell Syndicate, Inc. Trade Mark Reg. U. S. Pat. Office)

RECULEZ-VOUS, LES GARS!

ALLONS, DEVLIN! SAUTE SUR MURPHY! JE LE FINIRAI AVEC CE COUTEAU!

BIEN! ENLÈVE TON REVOLVER DANS MON DOS!



LA VOIX DE DEVLIN! C'EST PEUT-ÊTRE UN AUTRE TOUR!

PRENDS GARDE, MURPHY! ON TENTE DE S'ÉVADER!




IL A RENVERSÉ YUMMY! PRENDS...

LAISSE YUMMY LÀ! CE COUP DE FEU VA ATTIRER TOUS LES GARDES! SAUVE QUI PEUT!



J'AI TIRÉ MURPHY! ALLONS-YI

AIE! IL TIRE ENCORE!

OW!



OREILLES EST FRAPPÉ! NOUS NE SOMMES PLUS QUE DEUX!

VOICI LES ESCALIERS! ET LA FENÊTRE DONT YUMMY NOUS A PARLÉ!



OH! NOUS ALLONS SAUTER DE HAUT! ES-TU SÛR QUE NOUS SOMMES AU BON ÉTAGE?



OUAIS! IL A DIT QUE LE GRILLAGE POUVAIT ÊTRE ENLEVÉ FACILEMENT!

RIEN NE BOUGE! JE T'AI DIT QUE C'ÉTAIT UN ÉTAGE PLUS BAS!



ÉCHAPPEZ VOS ARMES OU ...




VOILÀ, NOUS LES AVONS TOUS EUS!






**Les quintuplettes  
en 1939**

Les quintuplettes Dionne, même à cinq ans, avaient déjà des dispositions pour le chant et elles ne se faisaient pas prier pour s'exécuter. On les voit ici, à cet âge. De gauche à droite : Yvonne, Emilie, Marie, Cécile et Annette.



**A New-York  
en 1950**

Lors de leur récent voyage à New-York, les quintuplettes (au dernier rang) se firent entendre dans des chœurs chantés avec leurs camarades du High School Villa Notre-Dame, à Calender, au cours du dîner offert en leur honneur par l'Alf.-E. Smith Memorial Foundation.



**A Montréal  
en 1950**

A leur passage à Montréal, les quintuplettes Dionne rendirent visite à Mgr Paul-Émile Léger, avec qui elles ont récité le rosaire. De gauche à droite : Emilie, Marie, Annette, Cécile et Yvonne. Elles ne sont pas au même rang, sur les trois photos. Essayez de les identifier.

Prenez soin de votre peau...

avec

la lotion pour les mains

**QUELQUES FLEURS**



**HOUBIGANT**

Pour vous, Madame, a été créée cette superbe Lotion... Essayez-la et jugez de son effet bienfaisant: votre peau sera toujours douce et parfumée. Riche et crémeuse, elle vous est offerte en trois teintes pastel: (bleu, rose et **\$1.25** crème) chacune .....

COMMANDES POSTALES:

1551 est, rue Ste-Catherine, Montréal 24, P.Q.

**Pharmacies Léger**

1551 est, Ste-Catherine — FR. 1156    1870 est, rue Ontario — AM. 8890  
4785 est, Ste-Catherine — CL. 3661    3883 est, rue Ontario — CH. 1194



la meilleure bière de riz  
jamais brassée!

**"Kingsbeer"**



# Le coracle est le bateau le plus vieux du monde



Des pêcheurs munis d'étranges embarcations pêchent, par paires, au moyen d'un filet tendu entre les deux embarcations, sur les rivières Teifi et Towy (Galles du Sud). Ils se laissent descendre au fil de l'eau, regagnent le rivage, chargent leurs embarcations sur leur dos, remontent à leur point de départ et recommencent leur pêche au fil de l'eau. Ces embarcations sont sans doute les plus vieilles du monde puisque Jules César prit modèle sur elles pour faire franchir des cours d'eau à ses troupes pendant la guerre d'Espagne. Ce sont quatre de ces bateaux en osier tressé et recouverts d'une toile imperméable que ces 4 pêcheurs mettent à l'eau sur la Towy.

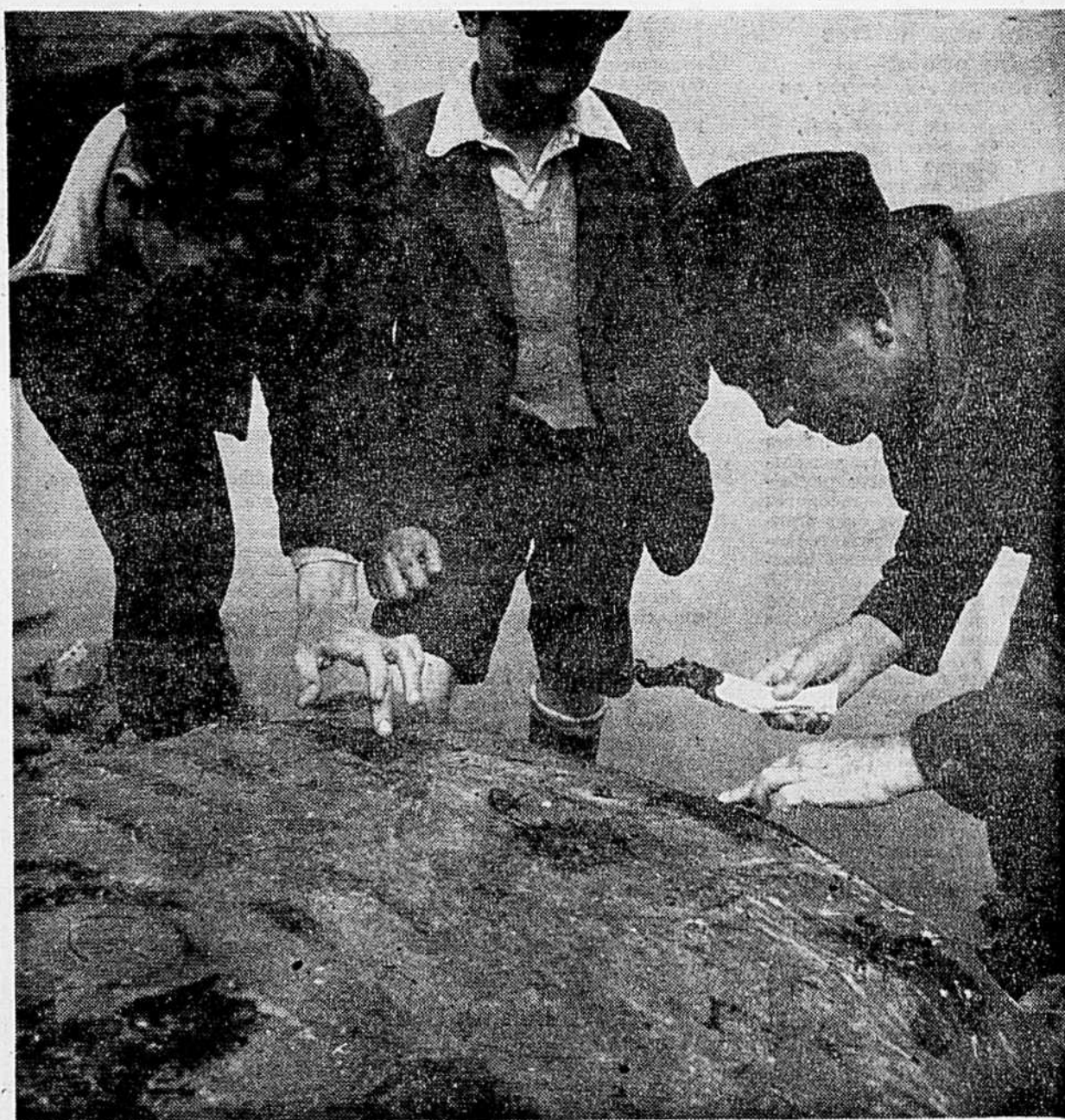
Photos Canada-Wide



Un employé du télégraphe, à Carmarthen, est un pêcheur expert en coracle. On le voit assommant un saumon avec le marteau de bois, qui est toujours attaché, à cet effet, au banc traversant le bateau. La licence, qui se donne pour deux bateaux à la fois est maintenant de 5 à 6 livres sterling. Mais au Moyen-Age, le prix n'en était que de neuf pence.



Le coracle est fait de bandes de frêne et d'osier tressé, le tout recouvert d'une toile goudronnée. Les Gallois l'emploient pour la pêche en rivière, pour sa légèreté, car il ne pèse, complet, que de 25 à 30 livres. Destiné à être porté, car il ne peut remonter le courant, le coracle est muni d'une courroie attachée à un banc unique traversant le bateau. Ainsi porté, la courroie reposant sur les épaules, le coracle est d'un usage très pratique. Mais ce genre de bateau, dont le Dr Iorwerth Peate, du Welsh Folk Museum, fait remonter l'origine à l'âge de fer, est menacé de disparition. Autrefois, au lieu du calicot dont on fait maintenant l'enveloppe extérieure du coracle, on utilisait le feutre gallois, et plus tôt encore, à l'âge de fer, on se servait de peaux. Deux pêcheurs, portant leurs coracles, regagnent leur point de départ.



La réparation d'un coracle ressemble assez à celle d'un pneu. On taille une pièce de calicot que l'on enduit de goudron et on la colle sur le trou à boucher. On se sert d'un papier enflammé pour chauffer un peu le goudron pour que la pièce adhère mieux. Ces réparations sont fréquentes car les bateaux naviguent souvent en eaux peu profondes et touchent parfois des roches, bien qu'ils ne tiennent que quelques pouces d'eau. Les lois limitant les licences de façon rigoureuse menacent de disparition les coracles et seule l'opinion publique peut les sauver de cette extinction.

# Pour terminer en beauté un souper aux huîtres servez un de ces délicieux desserts dont vous trouverez la recette dans cette page

## ● Délicieuse soupe aux huîtres

- 1 chopine d'huîtres,
- 1 feuille de laurier,
- 3 c. à table, rases, de beurre,
- 1 pinte de lait,
- Quelques grains de poivre,
- ½ c. à thé de sauce Worcestershire,
- 1 c. à thé d'oignon râpé, ou de jus d'oignons,
- 4 c. à table, rases, de farine à pain,
- 1 c. à thé de sel,
- ½ tasse de crème.

Faites égoutter les huîtres (gardez le liquide) puis quand elles sont bien égouttées, hachez-les finement, et mettez-les dans une casserole. Ajoutez ¾ à 1 tasse du liquide, l'oignon, la feuille de laurier, et faites cuire environ 3 minutes. Enlevez alors la feuille de laurier. Faites fondre le beurre dans la partie supérieure d'un bain-marie, ajoutez la farine et mélangez bien. Placez alors directement au-dessus du feu, et brassez jusqu'à ce que le mélange commence à bouillir, remettez au-dessus de l'eau bouillante, puis ajoutez graduellement le lait, et laissez cuire en brassant constamment, jusqu'à épaississement. Ajoutez les huîtres, le sel et le poivre, la sauce Worcestershire, et faites chauffer, toujours au bain-marie.

Si on le désire, on peut ajouter un ou deux jaunes d'œufs que l'on mélange avec un peu de soupe, et qu'on laisse mijoter 2 minutes avant de l'ajouter à la soupe. Servez immédiatement.

6 généreuses portions.

## ● Pâté aux huîtres et au poulet

- 4 c. à table de beurre ou autre shortening,
- 3 tasses de poulet cuit, coupé en dés,
- 1 chopine d'huîtres,
- Sel au goût,
- Pâte à biscuits à la poudre à pâte,
- ½ c. à thé de paprika,
- ¼ tasse de céleri finement haché,
- 3 tasses de bouillon de poulet,
- 4 c. à table de farine,
- 2 œufs cuits durs.

Faites une sauce crémeuse avec le beurre, la farine, le bouillon de poulet, et les assaisonnements. Dans un plat allant au four beurré, mettez un rang de poulet, par-dessus un rang d'huîtres parfaitement égouttées, recouvrez avec les œufs cuits durs tranchés, et le céleri, puis répandez par-dessus la sauce blanche, et recouvrez de pâte à biscuits à la poudre à pâte coupée en morceaux. Faites cuire dans un four chaud, (400 d. F.) environ, 20 minutes. Servez immédiatement. Ce pâté fera fureur.

## ● Petits pâtés aux huîtres

- 4 c. à soupe de beurre,
- 4 c. à soupe de farine,
- 1 chopine d'huîtres bien fraîches,
- 1 tasse de crème,
- 1 ½ tasse de lait,
- Sel au goût,
- Paprika, Persil finement haché.

Faites chauffer le lait, sans le laisser bouillir. Faites cuire les huîtres dans leur liquide jusqu'à ce que les bords festonnent. Faites fondre le beurre; ajoutez la farine sèche, chauds, crème et lait, laissez puis joignez les liquides cuire quelques minutes, puis agitez vivement pour obtenir un beau velouté. Incorporez les huîtres, puis assaisonnez au goût.

Déposez cette sauce dans des croûtes individuelles de pâte feuilletée que vous pouvez acheter chez le confiseur, puis saupoudrez de persil haché et de paprika.

## SOUPER AUX HUITRES (Suggestions)

- Huîtres servies dans de petites coupes,
- Soupe aux huîtres,
- Petits pâtés aux huîtres,
- Huîtres "manhattan",
- Biscuits soda salés,
- Huîtres sur écaillés,
- Dessert aux poires,
- Pommes farcies aux dattes,
- Petits gâteaux secs,
- CAFÉ.
- Pâté aux huîtres et au poulet,
- Huîtres "Casino",
- Petits croûtons de pain beurré,
- Pommes à la crème,
- Meringue à l'érable,

## ● Huîtres avec tomates

- 1 petit oignon,
- 1 c. à table de farine à pain,
- 2 tasses de belles huîtres, bien lavées et parfaitement égouttées,
- ¼ de c. à thé de sel,
- 2 c. à table de beurre fondu,
- 1 tasse de jus de tomate en conserve,
- 2 c. à table de persil finement haché,
- ½ c. à thé de sauce tabasco,
- Pain rôti beurré.

Hachez finement l'oignon et faites-le cuire dans le beurre jusqu'à ce qu'il soit bien tendre. Ajoutez la farine, et brassez jusqu'à bouillonnement. Ajoutez le jus de tomates et laissez cuire jusqu'à épaississement. Ajoutez alors les huîtres parfaitement égouttées, (ceci est important) et laissez mijoter jusqu'à ce que le bord des huîtres commencent à friser. Ajoutez le persil haché finement, et les assaisonnements, et servez sur des tranches de pain rôties et beurrées. Suffisant pour 4 à 6 personnes.

## ● Pommes farcies aux dattes

- 10 à 12 pommes,
  - Sucre d'érable granulé,
  - 1 tasse d'eau bouillante,
  - 1 tasse de dattes dénoyautées, et coupées en morceaux.
- Laver les pommes (qui doivent être très belles et d'une forme grosseur), enlever les coeurs, puis les disposer dans une casserole, et les remplir de dattes, puis mettre dans chacune, une cuillerée à thé de sucre d'érable granulé. Verser l'eau autour des pommes, et les faire cuire dans un four chaud jusqu'à ce qu'elles soient tendres. Arroser souvent pendant la cuisson. Servir avec le sirop de cuisson, chaudes ou froides.

## ● Meringue à l'érable

- 3 blancs d'œufs,
  - Noix hachées à volonté,
  - 1 ¼ tasse de sirop d'érable.
- Faire bouillir le sirop jusqu'à obtention de fils. Fouetter les blancs d'œufs en neige très ferme, y verser le sirop bouillant, ayant soin de battre continuellement afin que le mélange devienne épais. Verser dans un joli plat en verre et saupoudrer le dessus de noix, hachées finement. Servir parfaitement refroidi.

## ● Bouchées aux huîtres

- 4 c. à table de beurre.
- 5 c. à table de farine.
- Sel et poivre au goût.
- 2 œufs cuits durs.
- 3 tasses de lait riche.
- 1 tasse de jus d'huîtres.
- 1 tasse d'huîtres coulées.
- 15 petites "bouchées" de pâte à choux.

Faites fondre le beurre, ajoutez la farine, mélangez bien, puis ajoutez le lait et le jus d'huîtres que vous aurez fait chauffer séparément. Laissez mijoter 5 minutes,



Vous avez décidé d'offrir à quelques intimes, un souper aux huîtres, et vous voulez qu'il soit parfaitement réussi sans toutefois dépasser vos moyens. Comment vous y prendrez-vous? Tout d'abord il s'agit de dresser un menu en choisissant ce qui semblera vous convenir le mieux dans la présentation des huîtres. Et pour cela, aucun embarras car les diverses recettes qui paraissent dans cette

page cette semaine sont de nature à satisfaire tous les goûts, même les plus exigeants. C'est toujours un véritable régal de manger ces délicieux mollusques dans leurs coquilles, mais cuites et préparées tel que nous l'enseignent les chefs expérimentés en matière culinaire, les huîtres sont encore plus savoureuses et permettent même de faire des repas très substantiels. Et chose qu'il ne faut pas oublier, en plus de leur saveur délicieuse elles possèdent une quantité appréciable des vitamines, A.B. et C, ce qui leur donne une valeur alimentaire qui n'est pas à dédaigner. Et puisque nous sommes en pleine saison, non seulement nous devrions en servir à nos réunions sociales, mais la table familiale devrait les voir apparaître très souvent aux repas, soit en soupes, ou encore, frites ou rôties, en coquilles ou en timbales, sans oublier le succulent poulet aux huîtres et les nombreuses autres manières de les servir qui font des repas un véritable enchantement. Alors, Mesdames, régalez non seulement vos amis, mais votre famille qui aime elle aussi, les mets raffinés et variés. Et comme nous sommes à l'époque où elles sont à leur meilleur, servons-en très souvent, variant chaque fois la manière de les présenter.

## ● Huîtres frites avec sauce chili

- 24 grosses huîtres,
- 1 œuf,
- 6 tranches de pain-rôti, beurré,
- Chapelure séchée beurrée,
- 2 c. à table de lait.

Faites égoutter les huîtres; saupoudrez-les de sel et poivre, et roulez-les dans la chapelure beurrée. Sautez-les ensuite dans l'œuf battu légèrement avec le lait, puis roulez de nouveau dans la chapelure, et faites frire dans une friture très chaude, jusqu'à beau brunissement. Mettez ensuite sur le pain rôti, beurré, et jetez par-dessus la sauce chili suivante: Faites fondre 2 ½ c. à table de beurre dans une casserole, ajoutez 3 c. à table rases, de farine à pain; brassez jusqu'à bouillonnement, puis ajoutez lentement, 1 ¼ tasse de lait, en brassant constamment jusqu'à épaississement. Ajoutez ½ de tasse de sauce chili, puis assaisonnez au goût de sel et poivre. Faites réchauffer avant d'arroser les rôties.

Succulent pour le lunch, ou après une partie de bridge. Suffisant pour 6 personnes.

puis ajoutez les huîtres, et continuez la cuisson encore quelques minutes jusqu'à ce que les huîtres commencent à festonner. Déposez cette sauce dans de tout petits pâtés faits de pâte à choux, et préalablement chauffés. Râpez des œufs cuits durs par-dessus chaque "bouchée", et servez-en, une par personne. Servez comme entrée.

## ● Huîtres "Manhattan"

- 2 c. à table de beurre,
- 24 belles huîtres,
- 1 c. à table de persil haché,
- 1 c. à table de céleri haché,
- 2 c. à table de vin sherry,
- Sel et poivre au goût,
- Paprika.

Faites fondre le beurre dans une casserole, puis ajoutez le persil, le céleri, finement hachés, puis laissez mijoter doucement, 2 minutes; ajoutez ensuite le sherry, et laissez de nouveau mijoter 2 minutes. Faites égoutter les huîtres après les avoir nettoyées avec soin, puis jetez-les dans le mélange de vin, et faites cuire environ, 2 minutes, puis ajoutez les assaisonnements. Messieurs les gourmets se régaleront de ce plat succulent.

Déposez dans un joli plat au moment de mettre sur la table.

## ● Pommes à la crème

- 8 à 10 pommes d'uniforme grosseur,
- ¼ de tasse de sucre granulé,
- Essence au goût,
- 1 chopine d'eau,
- 1 tasse de crème épaisse.

Faire un sirop avec le sucre et l'eau. Enlevez le coeur de chaque pomme, la peler et faire cuire dans le sirop. Lorsqu'elles sont parfaitement à point, les faire refroidir, puis les disposer sur un plat en verre.

Fouetter la crème jusqu'à épaississement, puis y ajouter, graduellement, une cuillerée à table de sucre, et de l'essence au goût.

Garnir de petits morceaux de gelée rouge chaque pomme, puis recouvrir de crème fouettée à l'aide de la douille à pâtisserie.

## ● Huîtres servies dans de petites coupes

- 1 chopine de belles huîtres,
- 1 c. à thé de sel,
- 1 c. à table de beurre,
- 2 c. à table de persil haché,
- 2 c. à table de farine,
- 1 ¼ c. à table de jus de citron,
- 1 jaune d'œuf,
- Un peu de paprika, (facultatif)

Lavez les huîtres, puis faites-les chauffer dans leur liquide jusqu'à ce que les bords commencent à festonner. Brassez constamment. Faites ensuite égoutter, et hachez-les. Mélangez ensemble le beurre fondu, et la farine, puis ajoutez le liquide des huîtres et laissez cuire jusqu'à épaississement. Ajoutez alors les huîtres hachées et le jaune d'œuf battu. Enlevez du feu, assaisonnez ajoutez le persil et le jus de citron, puis mettez dans de petites coupes, et faites refroidir. C'est délicieux.

## ● Huîtres "Casino"

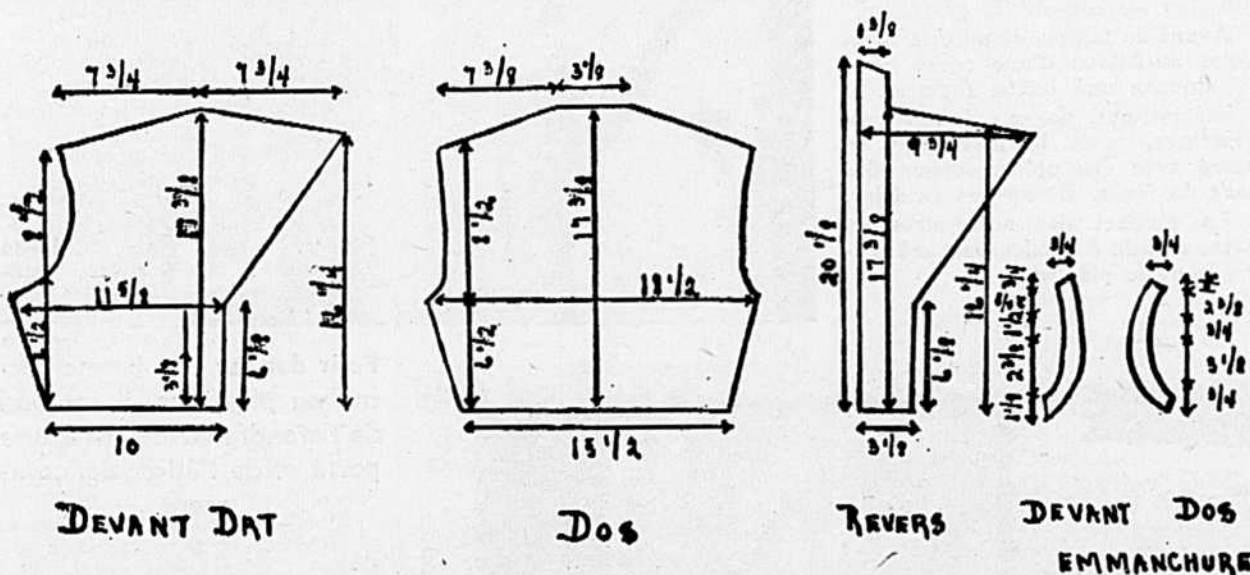
- 1 chopine d'huîtres,
- Poivre au goût,
- ¼ tasse de piment vert haché très fin,
- 1 c. à table de jus de citron,
- ½ tasse de bacon haché finement.

Prenez de belles grosses huîtres, lavez-les, faites-les égoutter parfaitement, puis mettez-les dans un plat allant au four. Saupoudrez avec le piment vert, le bacon, le jus de citron, et recouvrez de noix de beurre. Faites cuire dans un four chaud, (450 d. F.) pendant environ, 10 minutes. Servez immédiatement au sortir du four. Suffisant pour 6 personnes.



Photo Sam Levin

UN TRES ELEGANT GILET sans manches, d'allure tout à fait parisienne, que voudront se tricoter bien des femmes. Le point est simple, c'est un point jersey. Les garnitures en toile blanche ou jaune, très importantes, consistent en un large collet en pointe, en une bordure pour la manche, et en 2 boutons recouverts de toile.



LA PAGE DU TRICOT

Après Michèle Morgan vous voudrez porter ce modèle

GILET SANS MANCHES POUR DAME — Taille 36

FOURNITURES: 250 gr. (soit 10 balles de 25 gr.) laine PIN-GOUIN ALPIN 3 fils, coloris Mélangé gris clair; 2 aiguilles No 13; 23 1/4 pouces de toile jaune paille pour les revers; 27 1/8 pouces de gros grain; 2 boutons recouverts de toile jaune de 1 pouce.

POINT EMPLOYE: Jersey: 1 rang endroit, 1 rang envers.

ECHANTILLON: 20 rangs — 1 1/2 pouce - 20 mailles - 2 pouces.

DEVANT DROIT

Monter 100 mailles, tricoter en jersey. Augmenter à gauche 1 maille tous les 4 rangs. (18 fois). A 3 1/4 pouces du bas, former à droite la boutonnière, rabattre 8 mailles au bord, les remonter au rang suivant. A 6 1/8 pouces du bas, augmenter à droite 1 maille tous les 2 rangs (66 fois). A 6 1/2 pouces du bas, rabattre à gauche pour l'emmanchure tous les 2 rangs: 5 mailles; 3 mailles; 2 mailles (7 fois); 1 maille (10 fois) puis à 5 3/4 pouces d'emmanchure augmenter 1 maille tous les 4 rangs (6 fois). A la 52e augmentation de droite, diminuer à gauche pour l'épaule tous les 2 rangs: 4 mailles (10 fois) et 5 mailles (8 fois). Lorsque les augmentations de droite seront terminées, rabattre tous les 2 rangs: 20 mailles (2 fois); 10 mailles (3 fois); 8 mailles (1 fois).

DOS

Monter 140 mailles, augmenter de chaque côté 1 maille tous les 4 rangs (18 fois). A 6 1/2 pouces du bas, rabattre de chaque côté pour les emmanchures tous les 2 rangs: 2 mailles et 1 maille

(4 fois) puis à 6 1/4 pouces d'emmanchure, augmenter de chaque côté 1 maille tous les 2 rangs (6 fois). A 8 1/2 pouces d'emmanchure, rabattre de chaque côté pour les épaules 4 mailles tous les 2 rangs (18 fois) et les mailles restantes en 1 fois.

CEINTURE

Monter 232 mailles. Tricoter droit. A 3/4 pouce du bas, former à droite 1 boutonnière à 6 mailles du bord; répéter cette boutonnière à 2 pouces du bas; rabattre à 2 3/4 pouces du bas.

MONTAGE

Faire les coutures des épaules et des côtés. Tailler chaque revers dans la toile suivant le schéma; réunir les 2 revers par une couture au milieu de l'encolure du dos. Les piquer sur l'endroit au bord des revers et de l'encolure, les retourner sur l'envers. Les border d'un rentré piqué, les maintenir par un point sur les coutures d'épaules. Piquer la ceinture au bas du gilet sur l'endroit en fronçant les devants et très légèrement le dos. Plier la ceinture en 2 et la retourner sur l'envers en faisant coïncider les boutonnières. Placer le gros grain entre les 2 épaisseurs et coudre à points glissés en maintenant le bas des revers. Fendre les boutonnières dans la toile et dans le gros grain, les festonner en réunissant les épaisseurs. Pour chaque emmanchure, tailler 2 fois suivant le schéma, couture en plus, la bande du devant et la bande du dos. Réunir une bande du devant et une bande du dos par une piqure au bord extérieur de l'emmanchure, les retourner et les monter à cheval au bord de l'emmanchure. Coudre les boutons.

Oui!  
MEILLEURE...  
pas amère!



8 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT\* LA

BIÈRE  
BLACK HORSE

\*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.

Gargantua, le gorille est mort d'un cancer à la lèvre

NEW-YORK. — Vu par quarante millions de personnes en douze ans et connu de plusieurs millions d'autres par la photo, le gorille Gargantua, du cirque Ringling Frères et Barnum & Bailey, est mort dans sa cage de \$10,000.

Ce grand singe pesait 550 livres et il avait la force de 27 hommes. La veille de sa mort, on le vit qui se tenait la tête entre les mains, comme un homme qui aurait un violent mal de tête.

Le corps de Gargantua sera "empaillé" par un naturaliste et il sera exposé dans un musée, à l'université Yale.

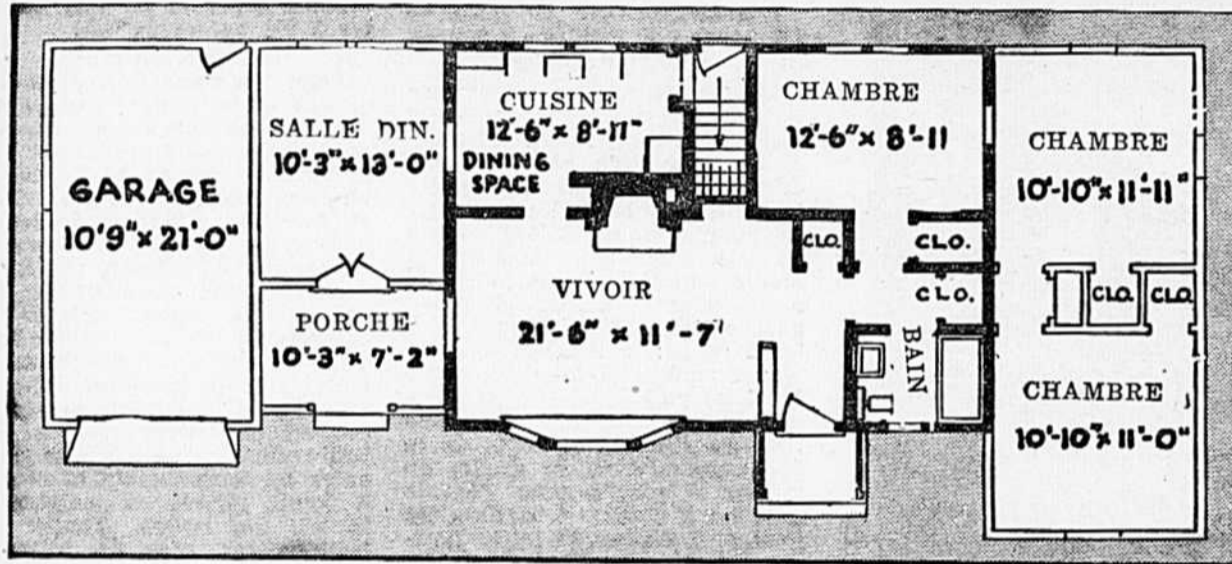
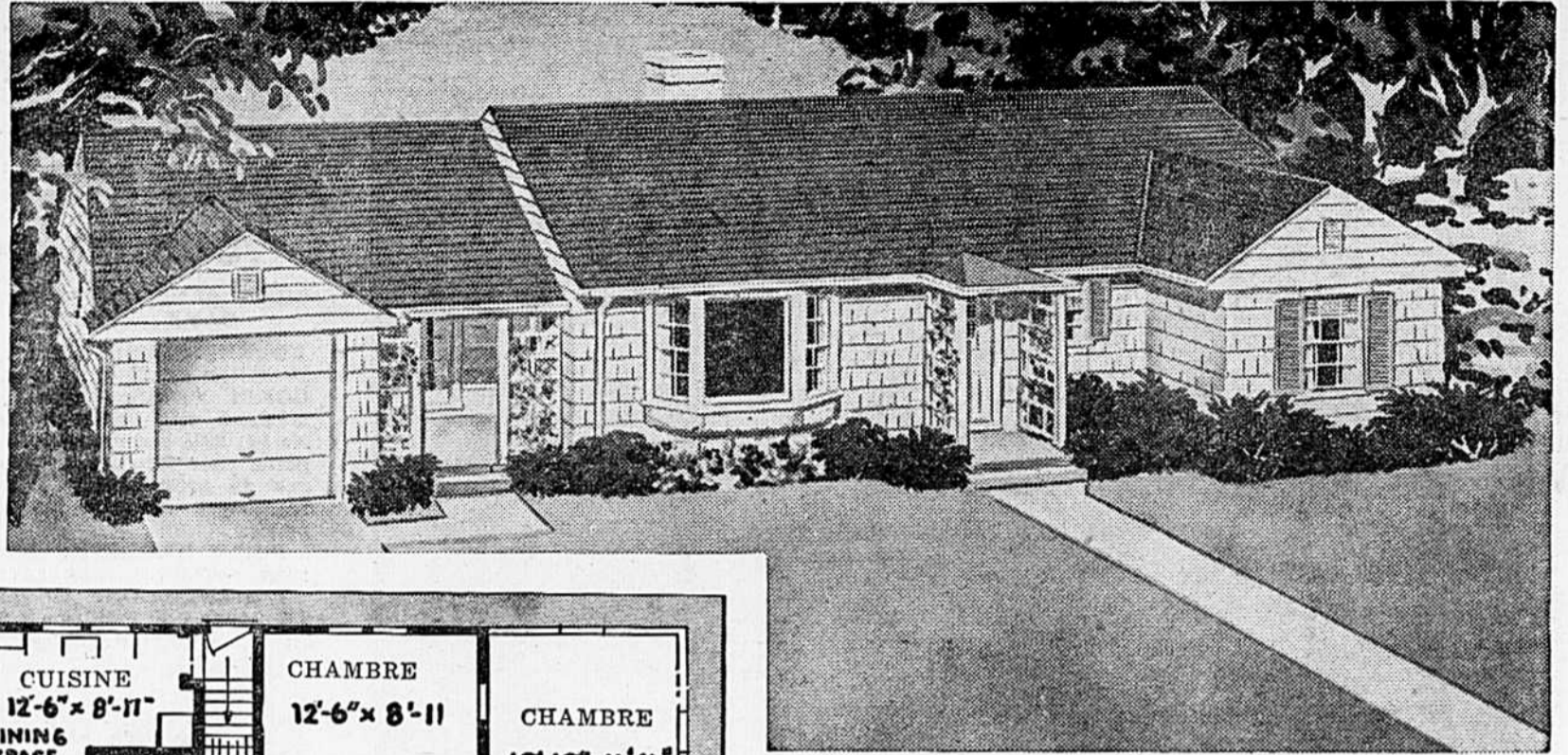
Le gorille avait entre 20 et 21 ans à sa mort. Les frères Ringling l'avaient acheté en 1937 de Mme Gertrude Linz, de Brooklyn, moyennant le prix de \$10,000. Mme Linz avait obtenu la bête d'un capitaine de cargo revenant du Cameroun.

Pour remplacer Gargantua, le cirque a acheté deux petits gorilles de la Guyane espagnole.

Duel au revolver

HOPKINSVILLE. — Les bons tireurs se font de plus en plus rares au Kentucky, à en juger du moins par un duel qui a eu lieu dans un village. Une vingtaine de coups de feu furent tirés sans qu'il n'y ait personne de tué ou de blessé. Une femme âgée de 48 ans et un jeune homme âgé de 18 ans se saisirent chacun d'un revolver à la suite d'une querelle et se poursuivirent au travers des rues, se protégeant le long des maisons et tirant aux angles des murs, à la façon des rudes cow-boys du cinéma. Des experts du tir ont relevé les traces des balles et affirmèrent que le tir de la femme était de beaucoup le plus précis.

## LA VIE A LA MAISON

Un autre modèle  
intéressant

Une petite maison pour deux, du genre que l'on trouve à Cape Cod, a été transformée en ce charmant modèle ranch, qui comprend six pièces. La cuisine, la chambre du fond, la salle de bains, le vivoir avec son foyer et sa fenêtre à baie, sont demeurés tels quels. A ce plan, on a ajouté, à gauche, une salle à manger, un porche et un garage, et puis à droite, deux autres chambres à coucher, ce qui fait beaucoup de place pour toute la famille. Le modèle original renfermait 12,990 pieds cubes. L'ensemble, ici, contient 21,920 pieds cubes. Pour tous renseignements concernant ce modèle, s'adresser au Département 25, "Photo-Journal", 1242, rue Saint-Denis, Montréal, en demandant "The Braun".

Quelques conseils pour  
coudre le plastique

On peut acheter différents plastiques pour faire des couvre-lit, des rideaux, des tentures, des dessus de bureaux et des couvertures pour la table de toilette, etc. Ce genre de plastique est offert dans des couleurs et des dessins soit transparents, soit diaphanes, soit opaques, et doivent être maniés assez délicatement. Voici quelques conseils à ce sujet:

Utiliser une aiguille No 11 sur la machine à coudre, employer du fil mercerisé et allonger légèrement le point.

Il faut peu de tension et peu de pression en cousant le plastique.

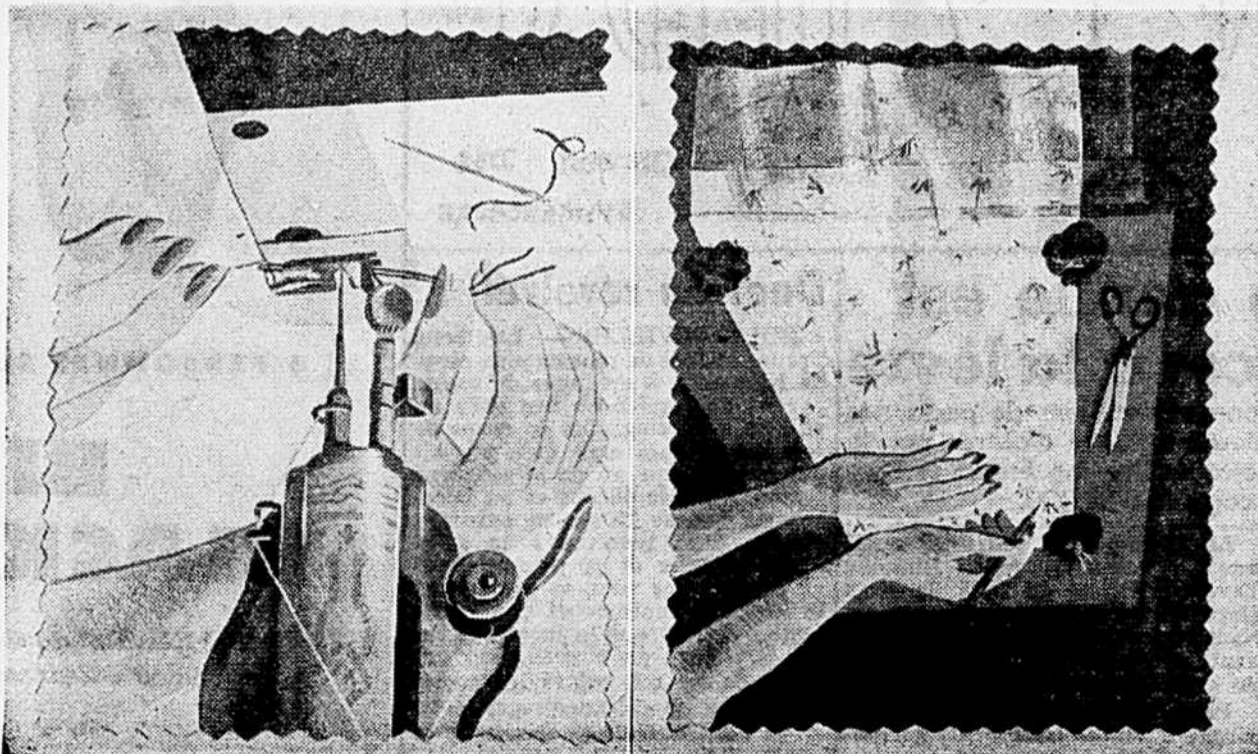
Avant de tailler, étendre le plastique au-dessus d'une porte pour lui donner une bonne forme.

En taillant, ne pas épingler le plastique, mais le maintenir en place avec des poids, comme des sacs de fèves. Et ne pas faufiler.

La plupart des accessoires de votre moulin à coudre peuvent servir pour le plastique.



Cet accessoire pourra servir pour coudre les ourlets des rideaux, des tentures, des couvertures de meubles en plastique.



Pour tailler, maintenir le coupon de tissu en place avec des poids. Il ne faut jamais l'épingler, mais le marquer au crayon.

Pour donner une bonne forme au plastique, il est bon de l'étendre au-dessus d'une porte et de l'étirer délicatement.

En cousant, il ne faut pas tirer, afin que le plastique ne s'étende pas. Il faut que le point soit un peu plus lâche que d'ordinaire.



Jupe et boléro

**PATRON No 4571** — Votre fillette sera sûrement ravissante et la plus remarquée de votre entourage si vous lui confectionnez cette superbe toilette qu'a imaginé pour elle Anne Adams. Les boutons qui ornent la jupe volante, le boléro et la gentille blouse à volants donnent à l'ensemble un aspect jeune et délicat, et sa réalisation est très facile.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes : 2, 4, 6, 8. La grandeur 6 requiert 2 vgs d'un matériel de 35 pces de largeur pour confectionner la jupe et le boléro. Pour la blouse, 1½ vg. d'un tissu de même largeur suffit.

Vous pourrez vous procurer ce patron No 4571, en faisant parvenir 25 cents (\$0.25), en bon de poste ou mandat (AUCUN CHEQUE N'EST ACCEPTÉ), à DÉPARTEMENT 8, "Photo-Journal", 1242, rue St-Denis, Montréal, Qué. Les explications des patrons sont en anglais.

**NOTE :** Il est inutile de vous présenter à nos bureaux, car nous n'avons pas les patrons sur place.



Cadre brodé

**PATRON No 712** — Cette Vierge de Fatima aura sa place dans la chambre de vos enfants ; brodée de fil aux couleurs pastel, elle fera un très joli tableau. Si votre fillette est habile dans ce genre de travail, confiez-le-lui.

Vous pourrez vous procurer ce patron No 712, en faisant parvenir 25 cents (\$0.25), en bon de poste ou mandat (AUCUN CHEQUE N'EST ACCEPTÉ), à DÉPARTEMENT 8, "Photo-Journal", 1242, rue St-Denis, Montréal, Qué. Les explications des patrons sont en anglais.

**NOTE :** Il est inutile de vous présenter à nos bureaux, car nous n'avons pas les patrons sur place.

**L'avis du docteur**

**Les symptômes de la cystite et son traitement**

La cystite, c'est l'inflammation de la vessie. Elle peut être produite par une grande variété de germes, par des végétations et même par certains parasites. Lorsque les causes d'une maladie sont aussi diverses, il est évident qu'aucun traitement ne peut s'appliquer à tous les cas.

Règle générale, les premiers symptômes de la cystite sont un besoin fréquent d'uriner et des douleurs. Le degré d'acuité de ces douleurs varie avec la gravité de l'inflammation. D'habitude la douleur est plus vive au cours de la miction.

**• Au début**

Au début de l'inflammation de la vessie due à la présence de germes, l'urine est seulement troublée par une sorte de nuage. Plus tard le nuage se marque davantage et, à l'examen au microscope, on y observe des amas de globules blancs du sang. Parfois, dans le cas d'inflammation aiguë de la vessie il peut y avoir du sang dans l'urine.

On peut généralement faire le diagnostic en observant les symptômes et en y joignant l'examen au microscope et l'analyse chimique de l'urine. Cependant l'inflammation de la vessie peut avoir son origine dans quelque trouble situé ailleurs dans l'organisme mais ne disparaîtrait pas avec un traitement modéré. Si le mal n'est pas soulagé au bout d'une période de

traitement de dix à quinze jours, il faut recourir à un examen complet aux rayons X et faire une étude approfondie de tout le système urinaire.

**• Repos au lit**

Le traitement modéré consiste en diverses précautions comme le repos au lit, l'absorption de liqui-

**Des manteaux d'hiver pleins de surprises**

LONDRES. — Parmi les particularités des manteaux d'hiver pour dames en Angleterre, on remarque cette année les tissus poilus, les doublures de fourrures et les énormes boutons. Les couturiers semblent faire tout en leur pouvoir pour éloigner les femmes de tout ce qui est ordinaire en fait de manteaux. Les tissus reversibles en riches couleurs de bijoux se font en des manteaux qui peuvent se porter d'un côté ou de l'autre. Quand on se sert de doublures en tissus, ce sont souvent des draps à dessins, qui donnent un effet assez étonnant quand le manteau s'ouvre.

des et l'emploi d'antibiotiques comme la pénicilline et la streptomycine. Le type de ces antibiotiques sera déterminé par le type de germe déterminant la maladie.

Il existe un autre genre de cystite qui est beaucoup plus difficile à éliminer. C'est la cystite interstitielle et dans laquelle l'inflammation s'étend à toute la paroi de la vessie. On a émis l'opinion que ce genre de cystite peut provenir d'une infection des dents,

des amygdales, des sinus ou d'autres régions du corps ou même de quelque trouble de la circulation sanguine. Les symptômes principaux sont alors un besoin continu d'uriner et des douleurs. Le médecin pourra procéder à l'examen de l'intérieur de la vessie grâce au cystoscope, un instrument formé d'un tube muni d'une lampe à son extrémité et que le médecin peut introduire jusque dans la vessie.



4566  
12-20, 30-42

**Modèle tailleur**

**PATRON No 4566** — Votre toilette la plus classique pour le travail de bureau. Une grande encolure conforme aux dernières exigences de la Mode pour l'hiver 1950 ! La jupe, très élégante n'a pas de couture sur le côté, et l'ouverture du corsage qui s'y prolonge facilite avantageusement la tâche de l'endosser. Le patron contient également un motif de monogramme que vous imprimerez sur un plastron contrastant.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes : 12, 14, 16, 18, 20 ; 30, 32, 34, 36, 40, 42. La grandeur 16 requiert 3½ vgs d'un matériel de 39 pouces de largeur et ¼ vg. d'un tissu contrastant.

Vous pourrez vous procurer ce patron No 4566, en faisant parvenir 25 cents (\$0.25), en bon de poste ou mandat (AUCUN CHEQUE N'EST ACCEPTÉ), à DÉPARTEMENT 8, "Photo-Journal", 1242, rue St-Denis, Montréal, Qué. Les explications des patrons sont en anglais.

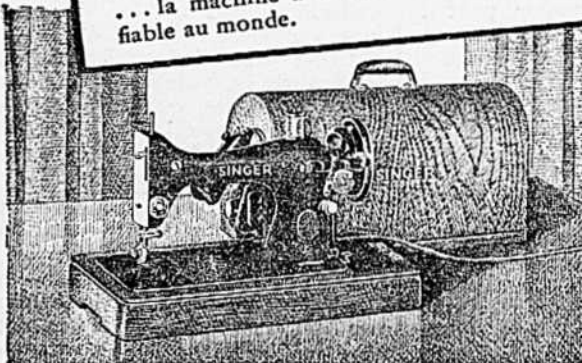
**NOTE :** Il est inutile de vous présenter à nos bureaux, car nous n'avons pas les patrons sur place.

**MACHINES À COUDRE SINGER TOUTES NEUVES**

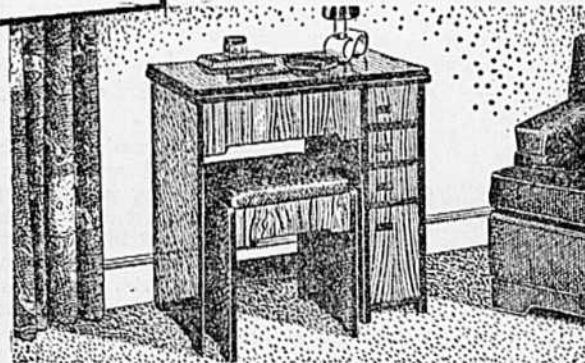
**À PARTIR DE \$89.50**

- Conditions faciles de paiement
- Généreuse allocation d'échange

Faites-vous livrer immédiatement une nouvelle SINGER... la machine à coudre la plus populaire et la plus fiable au monde.



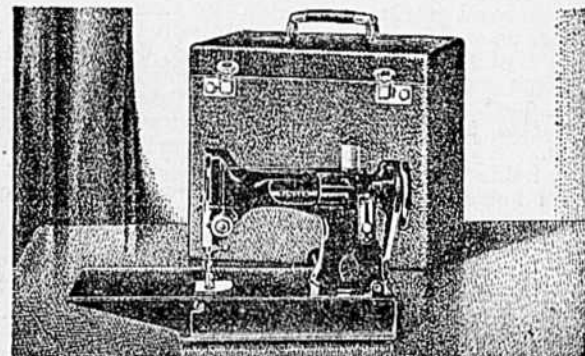
Portative solide, compacte, à bas prix... avec couvercle pratique pour la transporter, la protéger.



Beau pupitre à quatre tiroirs pour vos accessoires de couture et votre papeterie.



Reine-Anne... un meuble exquis de forme gracieuse. La SINGER toujours recherchée.



La "poids-plume" SINGER\* ne pèse que 11 lbs. et fait tout le travail d'une grosse machine.

\*Marque déposée de THE SINGER MANUFACTURING COMPANY

**TÉLÉPHONEZ OU VENEZ...**

**CERCLE DE COUTURE SINGER**

700 RUE STE-CATHERINE OUEST — LA. 9293

3026 RUE MASSON HO. 2465

928 AVENUE MONT-ROYAL EST AM. 3474

5359 AVENUE DU PARC DO. 7846

1201 RUE STE-CATHERINE EST CH. 8600

7272 RUE SAINT-HUBERT VI. 1645

5169 BOULEVARD DECARIE WA. 1191

1394 RUE STE-CATHERINE OUEST LA. 9871

5714 RUE SHERBROOKE OUEST EL. 0344

4717 RUE WELLINGTON YO. 4252

1280 RUE NOTRE-DAME Lachine 1034

**POUR OBTENIR LE CATALOGUE GRATUIT — COUPEZ ET POSTEZ A L'ADRESSE INDIQUEE !**

Veillez m'envoyer, sans frais, le catalogue SINGER, illustrant les nouveaux modèles.

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Prov. ....

# Lettres et Arts

## Expositions Simone Beaulieu et Louis Archambault

La cinquantaine de toiles et dessins exposés par Simone Beaulieu, au Cercle Universitaire, 515 est, rue Sherbrooke, permet, semble-t-il, de se faire une assez bonne idée du talent de cette jeune artiste canadienne, ancienne élève de l'École des Beaux-Arts, ayant fréquenté l'Académie Julian, à Paris, où elle travailla sous la tutelle d'André Marchand, de Fernand Léger et du Père Couturier. Cette exposition se tenait sous les auspices du Cercle d'Art.

De l'examen de toutes les œuvres exposées il semble ressortir que Simone Beaulieu donne une importance capitale au dessin, dans lequel la ligne surtout la séduit. Aussi ses dessins sont-ils particulièrement intéressants.

On y note plusieurs portraits d'hommes, aux lignes étudiées et qui rappellent étrangement certains dessins de Pellin. Mais il en est un particulièrement, très dépouillé, que l'artiste exposait dans le salon d'entrée, et qui est excessivement expressif, plus vivant que les autres en général. On retrouve également cette "manière Pellin" dans un dessin de barques, fait en Gaspésie.

L'artiste qui a fait un séjour en Gaspésie et plus particulièrement à Percé a ramené un groupe très important d'aquarelles de cette région. Et c'est là que l'artiste trahit sans doute le plus son goût du dessin. C'est en effet que ces aquarelles sont en réalité des dessins rehaussés et non de pures aquarelles. Mais un certain nombre sont des œuvres intéressantes bien que souvent la couleur masque un peu la lumière qu'on aimerait y trouver. Il y a de nombreux "rochers de Percé", les "Trois Sœurs", le "Cap Diamant" etc. dont la mise en page est parfois heureuse.

Mais nous y préférons de beaucoup deux grandes aquarelles, ou dessins rehaussés d'aquarelle, représentant deux paysages de Boston. Ces œuvres où le dessin volontairement naïf est très adroit et où les couleurs plus heureuses que dans les paysages de Gaspésie donnent une impression de vie, de miroitement qui font de deux œuvres des pièces non seulement intéressantes mais extrêmement plaisantes. Ici on se plaira à retrouver une sorte d'influence de Duffy tout comme on reconnaît celle de Braque dans certaines des natures mortes, à l'huile, de Simone Beaulieu.

Mais, notons cependant que si dans bon nombre de ces natures mortes aux couleurs assez vives cernées de noir l'on peut discerner ce genre d'influence, il est des toiles où Simone Beaulieu est bien elle-même et qui nous paraissent bien supérieures aux autres toiles.

Il y a, par exemple, une nature morte aux raisins bleus et verts, dans une harmonie très sobre, mais qui est véritablement une réussite. C'est une pièce très décorative. On y sent un goût très subtil s'exprimant dans une manière large et une composition fort adroite.

Citons également des toiles représentant des poissons en premier plan et un paysage gaspésien dans le lointain. Simone Beaulieu semble avoir pris plaisir à y utiliser son adresse de métier, imitant, par exemple, les écailles par des coupures du couteau à palette dans la couleur. Le résultat est amusant.

De ces observations, il semble que l'on pourrait conclure que Simone Beaulieu est une artiste fort douée, cherchant peut-être encore son expression propre car elle subit visiblement de multiples influences auxquelles elle cède malgré elle. Pourtant certaines œuvres nous font voir qu'elle possède une forte personnalité qu'elle saura certainement dégager pour le plus grand bien de son art.

### Les céramiques de Louis Archambault

Louis Archambault, professeur de céramique à l'École du Meuble et professeur de modelage au Musée des Beaux-Arts de Montréal, exposait à la Centrale d'Artisanat du Québec 72 ouest, rue Sherbrooke, une série assez importante de plats, masques et jardinières très caractéristiques de sa manière.

Les masques, fort nombreux, constituent des variations sur un thème unique: la face humaine. Elle s'insère dans des pièces triangulaires, carrées, ovales, en se précisant par deux trous pour les yeux, deux petits trous pour le nez et une entaille pour la bouche. Sur ce thème, Archambault brode une décoration par lignes, pointillé ou bourrelets en relief. Et on pourrait croire qu'il y a là une inspiration des masques africains. Pourtant les masques d'Archambault sont d'un caractère très différent, avec quelque chose de plus aigu et de plus atténué.

Certaines jardinières, très allongées, sont de très belles pièces de

## Joseph Jolinon, grand prix du roman de l'Académie française peintre des moeurs de province

Par Rachel GAYMAR

L'Académie Française a attribué son Grand Prix du Roman pour 1950 à Joseph Jolinon.

Joseph Jolinon qui est né à La Clayette dans le Beaujolais, le 9 décembre 1887, est un homme "vivant", qui, à côté de son métier d'homme de loi dans une étude d'avoué lyonnais, a passé sa vie à écrire, et dont l'œuvre est particulièrement originale. Son œuvre, qui s'inscrit dans la tradition balzacienne, est tout entière consacrée à la province française, et plus particulièrement à la Bourgogne et à Lyon, au pays où il est né, à la ville où il a longtemps vécu. Dans la période d'entre les deux guerres, il fait avec plusieurs séries de romans, un début éclatant dans les lettres avec le "Jeune athlète" qui parut en 1922. Inspiré par la guerre et l'engouement subit des jeunes pour le sport, la série des "Claude Lurent malheureusement épuisée depuis longtemps, suit ce premier roman; il y exprime, à nouveau, la saine exaltation et les espoirs du jeune étudiant sportif qui, de "Joueur de balle", devient "Valet de gloire" et "Tête brûlée" dans les combats des tranchées, puis les désillusions et les déboires qui accompagnèrent la démobilisation, lorsque rentrèrent des armées "Les revenants dans la boutique".

Ensuite, Jolinon donna deux séries de romans provinciaux, aujourd'hui également épuisées. L'une met en scène les habitants de Charolles; ce sont "Le meunier", "La Paroissienne" et "La Foire".

Le dessous en est généralement couleur de la terre mais l'intérieur d'une couleur unie en email clair aux tons délicats. Parfois un décor extrêmement dépouillé orne l'intérieur. On est tenté de croire que ce décor est naïf, mais c'est une naïveté apparemment très étudiée et d'un charme indiscutable.

Il faut également citer un gros vase aux formes puissantes et de terre rugueuse. Le décor est fait de filets ondulés brun-roux, presque ton sur ton avec la matière même du vase. C'est une très belle pièce.

L. Le Marchand

L'autre, "Les Debaudemont" est une série lyonnaise, pleine d'observations fines et subtiles, souvent cruelles, voire caricaturales, qui ne firent pas toujours plaisir aux bourgeois lyonnais, gens secrets renfermés et rancuniers.

Les études historiques attirèrent Jolinon qui les traduisit sous formes d'"Imageries", présentant d'une manière très vivante entre autres, "Le Curé d'Arns" vu par un paysan de son temps, "Mandrin" par un de sa bande, et même, sous forme de pamphlets parapolitiques, où l'auteur se laissait aller à ses rancœurs personnelles, "Fesse-Mathieu le soldat inconnu" et "Le Pacifiste sanguinaire". Mais cette activité ne l'empêcha pas de poursuivre sa carrière de romancier, toujours centrée sur Lyon et le Beaujolais. Il publia alors "Marie-Bourgogne", "Le Chat du second", "La Belle auberge", et ce "Charme de Lyon" avec lequel il allait tenter de reconquérir l'indulgence sinon l'attachement des Lyonnais toujours méfiants, à l'égard de cet écrivain qui les connaît trop bien.

### Les Provinciaux

Et, pendant les années d'occupation, Jolinon, dans sa retraite beaujolaise, met sur pied son grand œuvre, "Les Provinciaux", dont trois volumes sont déjà parus ("Quatre Gibus", "Le Jubilé", "Aux Ecus d'or") et dont la suite, huit nouveaux volumes, est annoncée (1). Cette fois encore, sa ville natale, Charolles, celle où il réside, Lyon, constituent le fond des tableaux de moeurs qu'il brosse de main de maître. L'époque décrite est celle de l'enfance et de l'adolescence de l'auteur, c'est-à-dire les années qui, de 1900 à 1914, précéderent la première guerre, et le tableau qu'il en donne est une synthèse de la vie provinciale en France avant le règne de l'automobile, de l'électricité, de la T.S.F. et de l'aviation, et dont les jalons sont les grands événements du temps, surtout la question, grave entre toutes, de la séparation des Églises et de l'État qui scinda le pays en deux blocs hostiles, divisant souvent même jusqu'aux familles et provoquant des ruptures durables entre cléricaux et anti-cléricaux.

Le premier volume, "Quatre Gibus", couvre l'enfance de deux jeunes héros, Labuère et Briennon, leurs années de collège, les vacances, le choix de leurs routes. Et il ne faut pas beaucoup gratter le décor pour trouver la jeunesse de Jolinon, entouré de ses familiers de Charolles et du collège de Jésuites dont il fut l'élève. "Le Jubilé" est centré autour de la fête annuelle, et le chapitre qui décrit le déjeuner du 15 août, tel qu'il eut lieu dans les diverses familles du pays, au château et à la ferme, au restaurant fréquenté par les "étrangers", et dans toutes les arrière-boutiques, vaut mieux que le morceau de bravoure sous lequel on le présente parfois; c'est un témoignage sur les moeurs et l'état d'esprit des provinciaux de France à cette époque dont quarante ans seulement nous séparent et qui nous paraît déjà si différente de la nôtre.

Le troisième tome, intitulé "Aux Ecus d'or", est comme son titre l'indique, une étude de l'avarice provinciale, que d'aucuns appellent "thésaurisation" ou "économie", cette qualité — ou ce défaut — qui fit, de la France d'avant 1914,

un des pays les plus riches du monde, et le "banquier de l'Europe". Le héros central, Limoise, l'avare, est entouré d'héritiers cupides dont il doit se défendre, jusqu'au jour où, invité par l'un d'eux à un festin parce qu'on le sait capable d'apprécier les joies de la table et du vin, il tombe foudroyé. Son testament continue cependant à les décevoir: il a tout laissé à son cousin Farle, le pauvre jardinier, parce qu'il a été franc et qu'au lieu de le flatter, il n'a jamais dissimulé les embarras financiers qui l'obligeaient à recourir à ses largesses. Une leçon que ne désavouerait pas Balzac dont le père Grandet s'impose comme aïeul direct de Limoise. On rapprochera encore de Balzac la scène du "Jubilé" où, après le marché, le soir tombé et toutes portes closes, le drapier et sa femme comptent la recette du jour qu'ils empilent en rouleaux de louis d'or, de pièces d'argent et même de sous.

Les deux jeunes Labuère et Briennon vont orienter leurs destinées: tandis que le premier part en Russie où il enseignera le français — et nous avons retrouvé ici le portrait et le début de l'aventure d'un homme que nous avons bien connu, qui fut le meilleur ami de Jolinon et joua plus tard un grand rôle dans la Révolution russe — Briennon — Jolinon s'inscrit à l'Université pour faire son droit.

Et son récit nous amènera peu à peu à la date cruciale de 1914 et des années suivantes qui feront l'objet des prochains volumes des "Provinciaux".

Ne vous demandez pas si l'accumulation de tant de faits précis, de tant de remarques justes et judicieuses sur les caractères et les moeurs de la province, ont pour seul but un roman à clés par le truchement duquel s'exprimerait l'amertume d'un écrivain déçu dans ses ambitions littéraires. Roman à clés certes, mais tableau documentaire avant tout, répond d'avance Joseph Jolinon. Il n'a rien inventé, il a seulement su observer, se souvenir, et rapporter fidèlement ce que sa mémoire a enregistré, car la période du début du siècle qui l'intéresse est une des plus passionnantes et des plus riches de l'histoire de France. D'ailleurs il saisit avec art toutes les occasions pour lever le rideau sur des scènes peu connues de la vie populaire, et on retiendra comme un chef-d'œuvre d'émotion contenue et sincère les pages qu'il a consacrées, dans "Aux Ecus d'or", aux canuts lyonnais de la Grande Côte, à leur vie de labeur dans les ateliers artisanaux qui s'étagent dans les hautes casernes noires édifiées à l'assaut de la Croix-Rousse, sans lumière et sans air, où l'on tisse les brocards et les taffetas sur chaînes les plus somptueux du monde. Jolinon, qui habita longtemps sur les bords de la Saône, au pied de la colline où les canuts peignent encore dans les mêmes conditions qu'il y a deux siècles, se penche sur leur sort avec amour et les fait aimer, comme eux-mêmes aiment leur métier.

Pour des pages comme celles-là, et elles sont légion dans l'œuvre de Jolinon, l'Académie Française ne pouvait, en 1950, choisir un meilleur lauréat (2).

(1) Editions du Milieu du Monde, Paris-Genève.

(2) Le Tome IV des "Provinciaux", intitulé "Les Dernières ombrelles", va paraître incessamment aux Editions du Milieu du Monde.



Simone Beaulieu devant l'une de ses natures mortes, lors de l'ouverture de son exposition au Cercle Universitaire.

(Photo Cambronne)

## ● FEMMES D'AUJOURD'HUI

De la forêt à la clinique  
avec garde Gertrude Ferron

Par Simone GELINAS

Douze ans de vie d'aventure et de dangers peuvent satisfaire les meilleurs appétits, et donner à l'individu, par réaction, le goût de la sécurité et de la stabilité. C'est ce cours normal des choses qui nous vaut aujourd'hui d'avoir dans la métropole une excellente clinique de pédicure, appartenant à une garde-malade diplômée, spécialisée à Paris. Garde Gertrude Ferron, qui exerce la plus belle profession féminine, fut l'infirmière pionnière de la région de Val-d'Or, et il faut entendre de sa bouche le récit de l'extraordinaire existence qui pendant douze ans fut la sienne dans cette ville champignon, surgie de la forêt et qui, partie de rien, est devenue en quelques années un centre important.

Une jeune femme qui possède une énergie indomptable et une personnalité extrêmement attachante, elle fut diplômée en 1933, à l'hôpital St-Joseph de Lachine. Alors à peine âgée de vingt ans, elle n'en eut pas moins vite fait d'évaluer la situation: en ces années de crise économique, les services d'une infirmière étaient jugés un grand luxe et classés parmi les avantages dont le citoyen moyen pouvait aisément se dispenser. Si les gens encore bien portants craignaient de "misère", les autres pouvaient bien se passer de soins et même mourir sans qu'on allège

vent encore à pied. Pas de téléphones évidemment! L'endroit idéal où donner cours à son initiative, où s'entraîner à prendre une décision... agir ou périr!

Dès son arrivée, à cause du grand nombre des jeunes ménages de mineurs et colonisateurs, les médecins de Val-d'Or enseignèrent à garde Ferron tout ce qu'il est nécessaire de savoir en obstétrique, et, en douze ans de séjour dans le grand nord, elle ne perdit pas une seule maman, en dépit des conditions impossibles dans lesquelles il lui fallait accomplir

Elle s'enregistra d'abord à la clinique du docteur Scholl, puis à l'institut de Podologie, dont elle est demeurée un des membres. Tout en fréquentant cette institution reconnue par l'Etat français, elle suivit les cliniques à l'hôpital de Podologie à Neuilly, où l'on ne traite que les maux de pieds.

Maintenant propriétaire de sa propre clinique, située rue St-Denis, garde Ferron est en état de nous donner les renseignements que voici:

"Plus de femmes que d'hommes passent à la clinique pour s'y faire traiter, mais plus d'hommes que de femmes souffrent de maux de pieds. C'est que depuis quelques années les femmes se donnent le trouble de se faire mesurer les pieds et de se faire chausser suivant leur pointure, la largeur et la cambrure de leurs pieds, une précaution que la plupart des hommes ne prennent pas.

## ● Les causes les plus fréquentes de maux de pieds

"Les maux de pieds chez les femmes sont causés par des ta-



(Cliché Photo-Journal)

Garde Gertrude Ferron, photographiée dans sa clinique de pédicure, où elle remet sur pieds sains une imposante clientèle. L'article ci-contre est le compte rendu de ses douze années d'aventure dans le grand nord canadien, où elle fut l'infirmière pionnière de la région de Val-d'Or, qui bénéficia de ses services pendant douze ans.

leurs souffrances. Elle fit donc à l'université un an de spécialisation en hygiène, et en 1934, partiellement pour satisfaire un goût de l'aventure, partiellement afin de pouvoir exercer sa profession avec plus d'ampleur, Gertrude Ferron, qui venait d'atteindre sa majorité, s'embarqua dans un petit avion privé qui la conduisit à Val-d'Or; elle devenait ainsi la première garde-malade officiellement assignée à cette contrée minière. Cette ville est aujourd'hui prospère et desservie par tous genres de commodités, mais l'endroit où le monoplane atterrit avec sa courageuse passagère, il y a seize ans, n'était encore que l'embryon d'un développement urbain, avec son unique rue de terre, ses quelques cabanes de bois rond et sa population cosmopolite, composée d'ouvriers miniers.

## ● Dure existence en terre nouvelle

Deux médecins, un Canadien anglais et un Canadien français, avaient également été dépêchés dans la région, où les accidents de travail étaient assez fréquents et les réclamations entières.

Il fallait généralement parcourir de 10 à 15 milles en pleine forêt, pour répondre à un appel de malade, s'y rendre à cheval, avec des chiens, mais plus sou-

son travail. La plupart de ces cabanes, nous dit-elle, étaient construites de façon si sommaire, qu'elles laissaient passer le jour, ce qui fait qu'en hiver, elles étaient extrêmement difficiles à réchauffer, et par conséquent beaucoup trop froides pour y recevoir un nouveau-né.

Vie d'action, de sacrifices, de discipline, de travail sans heures, de nuits de veilles, cette existence extrêmement dure n'en a pas moins laissé un excellent souvenir à garde Ferron: "Vous vous attachez aux gens," nous dit-elle, "et il est tellement stimulant de se savoir utile, nécessaire!"

## ● Retour à la stabilité, à la sécurité

Après avoir été pendant douze ans au service de la population de Val d'Or, garde Ferron se sentit prise de nostalgie pour la métropole et décida d'y revenir. Un bref examen de la situation lui révéla que la clinique pour les pieds y était presque inexistante, et que les Montréalais qui souffraient des pieds n'avaient guère de places où aller pour être soulagés. Comme l'école de pédicure n'existe pas encore dans la métropole, c'est à Paris que Mlle Ferron alla se spécialiser, y arrivant cinq mois après l'armistice, en pleine dévastation.

lons trop hauts, des souliers trop étroits et trop de fantaisie. C'est presque toujours une faute de jugement de la part de celles qui les achètent, car, de façon générale, les souliers canadiens sont bons et bien faits. Nous serions en fait mieux chaussés qu'en France, où le bottier pour petites bourses fait de moins bons souliers que ceux que nous obtenons ici en série.

"L'affliction la plus fréquente chez l'homme, c'est l'ongle incarné; chez la femme, c'est l'affaiblissement de l'arche, qui provient de stations debout trop prolongées, de mauvais souliers qui soutiennent mal les pieds, ou de talons trop hauts. D'ailleurs," de préciser garde Ferron, "90 p.c. des maux de pieds sont dus à de mauvaises chaussures. L'oignon, qui se constate beaucoup plus chez les vieux que chez les jeunes, est provoqué par une chaussure trop courte; le cor, par une chaussure trop étroite. Ces déformations très douloureuses ont heureusement tendance à disparaître depuis qu'on mesure le pied. Quant à la verrue plantaire, au pied d'athlète, ce sont des affections infectieuses auxquelles sont surtout exposés les sportifs et qui se contractent dans les piscines, les collèges, partout où l'on marche nu-pieds."



## ● Nos chers disparus

Le culte des morts est l'un des plus anciens qui soient. Chez les peuples chrétiens, et particulièrement chez les catholiques, le 2 novembre, appelé jour des Morts, le lendemain de la Toussaint, fête des morts glorieux, nous rappelle que nous sommes le troisième élément de cette vaste fraternité en Jésus-Christ.

Beaucoup de gens s'imaginent que c'est honorer suffisamment la mémoire de leurs morts que de leur souscrire une messe anniversaire et déposer une gerbe sur leurs tombes. Chez eux, vous verrez les portraits de leurs chers disparus. Ils nous diront: "C'est grand-père, l'année avant sa mort. C'est ma regrettée soeur aînée. C'est le fils que nous avons perdu dans un accident d'automobile." Nous répondrons selon le cas: "Pauvre vieux! Pauvre enfant! Quel beau visage!" Et c'est tout.

Les uns parlent de leurs morts, avec des larmes dans les yeux; les autres n'en parlent jamais, trouvant le sujet trop morbide, ce qui, pour moderne qu'elle soit, est une façon bien veule de penser.

Tous, tant que nous sommes, nous oublions trop que la communion des saints n'est pas un mythe, mais bel et bien un dogme de foi, très beau et très consolant.

Les saints, par leur intercession, nous obtiennent des faveurs, et parfois se font les instruments de miracles divins. Les âmes aussi prient pour nous.

Il faut continuer d'aimer les nôtres, à travers la mort, qui n'est qu'un passage. Il faut parler d'eux avec joie, se souvenir de tout ce qu'ils ont fait de bien, relater les incidents saillants de leurs vies, sans verser de vains pleurs. Les êtres qui ont vécu près de nous et qui nous ont aimé ne veulent pas être retranchés du monde.

L'exemple de leur bonheur ou de leur malheur doit nous instruire, et leur tendre présence se fera d'autant plus sentir près de nous que nous ne craignons pas d'évoquer leur souvenir, tant dans nos prières que dans nos conversations de chaque jour.

Rose Marie

## Du "coke" qui monte à la tête

Bien avant que la maison Coca-Cola songe à breveter le mot "Coke", ce terme servait en Angleterre pour désigner, — tenez-vous bien! — un chapeau, le melon ou "bowler" pour être précis. Si vous vous êtes jamais demandé quelle était l'origine de ce couvre-chef populaire, en voici l'histoire.

William Coke, membre de la famille des comtes de Leicester, était un enthousiaste de la chasse à courre. Or, en ce temps-là, aucun chasseur élégant n'aurait eu même l'idée de chasser sans son haut-de-forme. Mais le chapeau de Willie était toujours renversé par les

branches des arbres, ce qui l'irritait immensément. Garçon logique, Willie alla se confier à son chapelier, M. Bowler. Fort ingénieusement, ce digne homme répondit à l'attente de son client en lui confectionnant une version du haut-de-forme à couronne abaissée et profilée, que, en l'honneur de celui qui la lui avait inspirée, il baptisa "Coke".

Cela se passait il y a un siècle. Mais la maison de M. Bowler, toujours en affaires, nomme toujours le melon "Coke", bien que les autres Anglais le nomment "bowler".

Les amis de Willie donnèrent à ce galurin le nom de "billycock", attendu que "Billy" est une des transformations du nom William et que William Coke est, pour les intimes, Billy Coke. Quand le comte de Derby l'eût popularisé aux Etats-Unis, il prit encore un autre nom, c'est-à-dire celui de "derby".

La Grande-Bretagne exporte maintenant de grandes quantités de "melons", d'une qualité qui défie la concurrence. Sa popularité revient, depuis quelque temps, mais il a toujours eu la faveur de l'homme d'affaires de la Cité de Londres et de l'officier en pékin, sans parler du "bookmaker" sur le champ de courses.

M. Bowler lui-même n'a pas été publié. En réalité, les chapeliers consacreront une semaine à son souvenir, quand ils célébreront son centenaire, du 2 au 7 octobre prochain.

## Deux fontaines de Londres à Ottawa

LONDRES. — Les deux fontaines érigées dans Trafalgar Square en 1845 sont en route pour Ottawa. Présentées à la Galerie nationale par le Fonds national des collections artistiques d'Angleterre, elles seront placées dans la capitale dès qu'on aura choisi des emplacements convenables.

## ● Les malades qui s'ignorent

"Il est assez fréquent," nous apprend garde Ferron, "de recevoir à la clinique des gens très malades, qui ignorent leur état, et dont les maux de pieds ou de jambes ne sont qu'un symptôme de troubles plus graves."

Il y a par exemple le cas de l'homme qui vint se faire soigner pour un ongle incarné et qui souffrait, à son insu, de gangrène diabétique. Garde Ferron le référa immédiatement à un médecin, et deux jours plus tard son pied était amputé d'urgence à l'hôpital. Il y a également le cas de la cardiaque qui n'était inquiète que de ses jambes et de ses pieds enflés. L'immense expérience des années de service en pays minier permet alors à garde Ferron de devenir pour le médecin une précieuse collaboratrice, en dirigeant vers lui le client qui a besoin de ses soins.

Et avant de quitter cette femme charmante, qui s'est conservée étonnamment jeune, étonnamment gaie, j'ai visité son bureau de consultation, qui a un aspect modeste et sérieux, et je me suis passé la réflexion que c'est probablement au cours de ses longues randonnées en forêt que garde Ferron a compris tout le bienfait de bons pieds solides et sains, qui peuvent nous servir avec un maximum d'efficacité.

# Le Cinéma Français

## Raymond Rouleau raconte aux profanes du cinéma (s'il en existe encore) une journée au studio

Le cinéma est un métier où l'on se lève tôt. Toute la ville dort encore, ou presque, alors que le comédien se rase dans son appartement silencieux.

C'est que la voiture du film ou la sienne seront "en bas" dès six heures quarante-cinq. En effet, la feuille de service porte aujourd'hui, comme tous les autres jours d'ailleurs, que M. X... doit être prêt à tourner à neuf heures.

Après un hâtif bonjour jeté à son concierge qui s'éveille à peine, le comédien s'installe dans la voiture qui bondit, dépassant des mécanos à bicyclette, et des autobus bondés de gens qui, eux aussi, vont au boulot.

Il va au sien, l'âme mélancolique s'il s'est couché tard la veille,

en l'occurrence, est une page de texte serré qui se tournera d'une seule traite (il est prévenu) et qui comportera des évolutions avec l'appareil sur travelling, qui ressembleront assez fort à de l'acrobatie chinoise.

Le comédien sait que lorsqu'un studio tout entier est cramponné à la réussite d'une prise aussi délicate, il ne s'agit pas pour lui de se frapper brusquement la tête en jurant, parce qu'un mot essentiel vient à lui manquer. Aussi s'applique-t-il sur son scénario,

gros peignoir taché de poudre. Et le voici dégringolant vers le maquillage, où on le balance dans un fauteuil de dentiste et où, pendant une heure environ, un personnage généralement silencieux va, de ses doigts qui sentent la cigarette, lui tapoter la figure. Cependant que, fermant les yeux, le comédien, une fois de plus, repassera mentalement son texte.

Et au fur et à mesure que l'aiguille de l'horloge se rapproche de neuf heures, des messagers vigilants viennent, sans avoir l'air d'y toucher, regarder où en est la vedette, ce qui naturellement exaspère le maquilleur.

A neuf heures cinq, c'est le metteur en scène lui-même qui fait irruption. D'heureuse humeur, si la projection dont il vient était bonne; le chapeau posé soucieusement si une prise est ratée.

Poignée de main, et il emmène sa victime vers les sunlights.

### ● Sur le plateau

Le voici donc, ce lieu sacré, qui fait rêver tant de petites dactylos, tant de jeunes commis, tant de dames... Le voici donc ce creuset où se forgent les gloires qui traversent les mers et les continents, des gloires de deux films dont plus personne ne parle ensuite, et qui iront s'épingler sur la case d'un tirailleur... Le voici cet autel du septième art...

Pour le moment, il faut bien le dire, il n'a rien de solennel. La script-girl qui a une crise de foie, l'ape au ralenti ses feuilles de service. Les électriciens, rassemblés ça et là en petits paquets, bavardent en fumant des cigarettes. L'ingénieur du son, penché sur la bibliothèque du décor, feuillette des illustrations surannées. L'opérateur scrute ses bouts d'essai de la veille et, comme rien n'est allumé que les lampes de service, il fait froid et par dessus le marché, il fait noir comme dans un four. Tout à l'heure la température montera à 60 degrés sur les passerelles d'où les électros déverseront sur les comédiens des flèves de lumière. Aini tout est excessif dans ce métier sans mesure.

Quand la vedette paraît, on s'anime un peu. Mais pendant que le metteur en scène "place" l'appareil, c'est-à-dire qu'il détermine le premier angle sous lequel sera pris le fameux plan 274, des assistants se jettent sur la vedette et, l'entraînant dans un coin tranquille, s'assurent qu'elle "possède" bien son texte.

Entre ce premier pas et le moment où, au grand soulagement de tous, le metteur annoncera que le plan est "dans la boîte", il va se passer deux, trois, quatre, peut-être dix et peut-être vingt heures. Il peut aussi, ce 274, être réussi dès la seconde prise, cela s'est vu, et pourtant, c'est un plan qui dure deux minutes et demie. A lui tout seul, en tout cas, il va suffire à remplir la journée, si nous sommes dans une production consciencieuse, bien entendu, car il en est qui, acceptant toutes les fautes, prennent les choses comme elles sont et tournent ce plan en une petite heure.

Midi. Le sifflet du chef électricien annonce la soupe. C'est une rue vers la sortie où figurants, dames du monde, gangsters, électros et personnel technique se bousculent joyeusement.

A la cantine, l'atmosphère est bruyante. Tous ces gens qui se sont imposés trois heures de contrainte, se détendent vite, et font vite, car pour cela ils n'ont qu'une heure à peine.

Le comédien, lui, débarrassé d'une partie de ses soucis (mais il y a encore le 274 bis) déjeune dans sa loge, sobrement, servi par



UN BEAU FILM FRANÇAIS — Danièle Delorme et Frank Villard dans une scène du grand film "GIGI" du célèbre écrivain Colette, maintenant à l'affiche du cinéma Canadien.

l'habilleuse, soit que, au régime, il mange une nourriture qu'il a apportée lui-même, soit que l'habilleuse lui ait fait chauffer "quelque chose". De toutes façons, il mange peu, se détend mal dans une loge glaciale ou surchauffée et, en général, minuscule... Et il reste préoccupé de ne pas abîmer son maquillage.

Dès une heure, il redescend sur le plateau. L'après-midi sera longue. Les complications s'accroissent.

Un appareil raye, c'est-à-dire qu'une des griffes qui maintiennent la pellicule s'est déplacée et trace au milieu de l'image une piste blanche.

Il faut changer de caméra.

Puis c'est le son qui s'en mêle. Un câble fait de l'induction, et voici l'ingénieur à la recherche de sa panne.

Puis c'est le champagne qui ne mousse pas dans les verres, ou qui mousse trop vite et s'affaisse juste au moment où l'on tourne.

Puis c'est le décor qui manque d'une découverte, ou bien c'est un arc qui crépite pendant la prise...

Ainsi, jusqu'au soir, tous ensemble, ces hommes auront à surmonter des difficultés minuscules, mais chacune d'elles suffirait à compromettre leur travail.

Un film est fait d'une série de petites victoires sur les éléments, les réactions chimiques, les dispositions psychologiques, sans compter les impondérables.



Dès son arrivée au studio, la vedette est la proie du maquilleur, du coiffeur, de l'habilleuse qui la transforment à qui mieux mieux jusqu'au moment où elle monte sur le plateau.

ce qui ne lui arrive pas souvent, il faut bien le dire; l'esprit clair, s'il a bien dormi.

Sa préoccupation principale est surtout son texte. Pour la vingtième fois depuis hier, il relit le plan 274 et 274 bis qui, comme un bouquet de roses odorantes, enferme une vipère. La vipère

secoué par les cahots de la voiture.

Un coup de frein, il entre à l'usine, dont la porte se referme derrière lui.

Et tout de suite, le travail commence. L'habilleuse s'est précipitée et l'a débarrassé hâtivement de son complet, lui a tendu un



UNE COMEDIE DESOPILANTE — Abbott et Costello vous feront certainement rire si vous allez les voir dans "Deux Nigauds Détectives" qui est à l'affiche du Champlain.

C'est cette tension vers la qualité qui fait que les équipes sortent le soir, du metteur en scène au dernier électricien, complètement abruties par huit heures de travail qui en valent seize. Et c'est aussi pour cette raison que notre comédien remonte éreinté dans sa voiture, et va repenser maintenant, en rentrant chez lui (à moins qu'il n'aille jouer au théâtre), à tous les soucis que lui ont causés et lui causeront encore ces fameux plans 274 et 274 bis.

**ST DENIS**  
**BOURVIL MIQUETTE**  
 DANIELE DELORME et sa mère  
 EN PROGRAMME DOUBLE avec  
**RENÉE SAINT-CYR**  
 dans **Roses écarlates**

**Danièle DELORME**  
**Frank VILLARD**  
 dans **GIGI**  
 4 mois à l'affiche  
 à NEW-YORK avec **Gaby MORLAY**  
**Jean TISSIER**  
 AUSSI

**Imperio ARGENTINA**  
 dans **La Perle de CADIX**  
**CANADIEN**  
 1204 STE-CATHERINE EST

*Vous en avez la chair de poule!*  
**BUD ABBOTT et LOU COSTELLO**  
 dans **"LES DEUX NIGAUDS DÉTECTIVES"**  
**CHAMPLAIN**  
 605 STE-CATHERINE S. . . FA. 1000

# "Boomerang" à l'Electra

Dana Andrews, Jane Wyatt, Lee J. Cobb, Cara Williams, Arthur Kennedy, Same Levene et Taylor Holmes sont les principaux interprètes du grand film dramatique qui passe à l'Electra.

"Boomerang" est la vivante reconstitution à l'écran de la plus étonnante "affaire" qui ait été en-

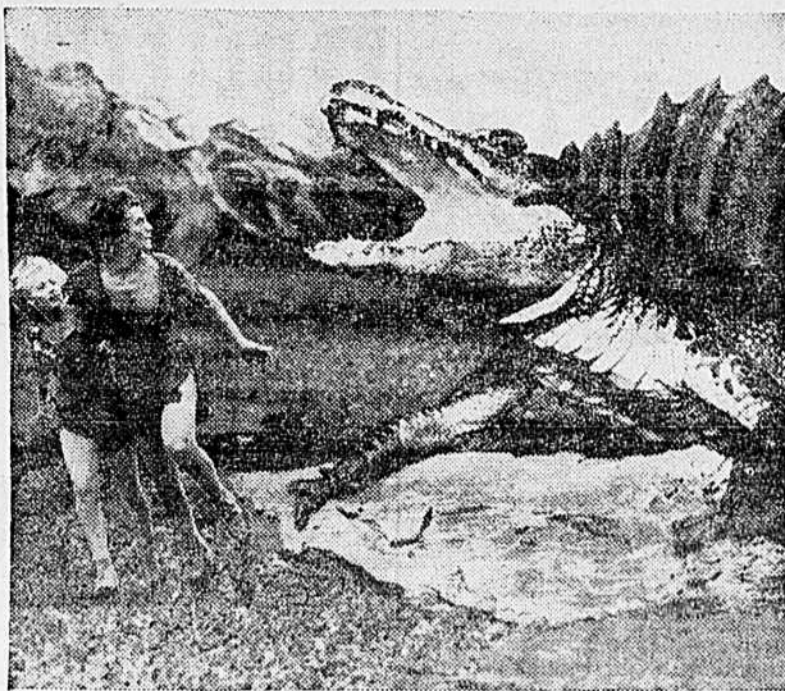
registrée dans les annales de la justice américaine. C'est l'histoire d'un homme qui sut placer la vie d'un de ses semblables au-dessus de ses propres ambitions politiques.

Pour conférer à "Boomerang" cette atmosphère d'authenticité qui s'attache déjà à son sujet, on a réalisé ce film entièrement en extérieurs à Stamford, une petite ville du Connecticut en tous points semblable à celle où s'était situé l'événement vingt ans auparavant; utilisant pour les prises de vues le cadre naturel de ses rues, de ses maisons, de ses magasins, des édifices publics. Louis de Rochemont, le producteur, et Elia Kazan, le metteur en scène, ont pensé que c'était ainsi la meilleure façon d'assurer à ce film le maximum de naturel et de véracité.

Produit par le créateur de la "Marche du Temps" qui fut aussi producteur de "La Maison de la 92e Rue" et de "13", rue Madeleine, "Boomerang" s'inclut dans cette série de films basés sur des faits réels.

## La Française Nadia Gray dans un film anglais

LONDRES. — La rousse actrice française Nadia Gray, qui fut en vedette dans "The Spider and the Fly", sera peut-être la partenaire de David Farrar dans "Night Without Stars", la ver-



AU SYSTEM — Victor Mature et Carole Landis dans une scène de "1,000,000 B.C." qui est actuellement à l'affiche au System. Au même programme, "Little Old New-York" avec Alice Faye et Fred MacMurray.

sion cinématographique d'un roman de Winston Graham.

Elle a visité Londres pour s'entretenir au sujet de ce film. Histoire du marché noir dans le midi de la France, une partie de "Night Without Stars" sera tournée dans la région Nice-Grasse.



**LITTLE OLD NEW-YORK**  
2 films très émouvants  
with ALICE FAYE  
FRED MacMURRAY  
RICHARD GREENE  
and BRENDA JOYCE

L'aventure la plus excitante dans un millions d'années

Si étonnant que vous n'en croirez pas vos yeux

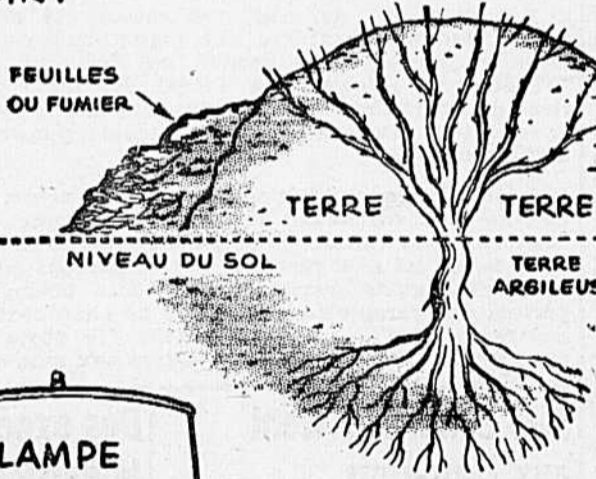
**ONE MILLION B.C.**  
Victor Mature  
Carole Landis

**SYSTEM** H.A. 2000

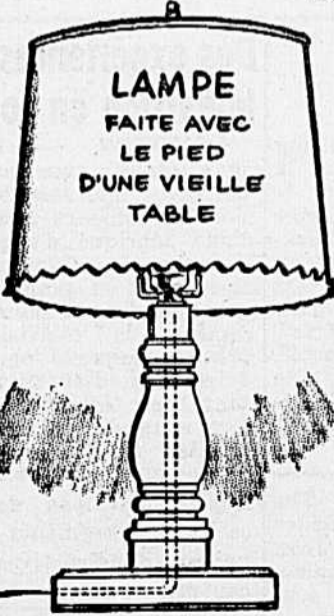
**Théâtre La Scala**  
(Papineau et Beaubien)  
8e SEMAINE  
"PARADIS PERDU"

# AUTOUR DU FOYER...

POUR PROTÉGER VOS ROSIERS CONTRE LA GELÉE, ENTOUREZ LEUR PIED D'UN MONTICULE DE TERRE. NE DÉCOUVREZ PAS LES RACINES. S'IL LE FAUT, PRENEZ LA TERRE DANS UNE AUTRE PARTIE DU JARDIN.



## Protégez VOS ROSIERS contre L'HIVER



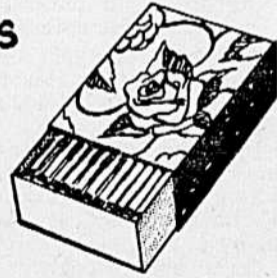
LAMPE FAITE AVEC LE PIED D'UNE VIEILLE TABLE

UNE PARTIE DU PIED D'UNE VIEILLE TABLE DE SALLE À MANGER PEUT SERVIR À FAIRE UNE JOLIE LAMPE DE TABLE.

CHOISIR LA PARTIE DU PIED QUI A LA PLUS BELLE FORME.

## BOÎTE D'ALLUMETTES PEU COMMUNE

ON PEUT LA RECOUVRIR DE CUIR, VELOURS, INDIENNE OU CRETONNE... COLLEZ SUR UN CÔTÉ DU PAPIER DE VERRE FIN.



## RONDS DE SERVIETTES EN BOIS CANADIEN



RONDIN (DIAM.: 2") SECTIONNÉ EN TRONÇONS DE 3". PERCEZ UN TROU D'AU MOINS 1 1/2" DE DIAM. PASSEZ AU PAPIER DE VERRE. URNEZ DE POMMES DE PIN OU GLANDS (COLLÉS). APPLIQUEZ DU VERNIS OU DE LA PEINTURE-LAQUE.

## Le carnet de Jean Bricole



Voici une autre saison de jardinage qui prend fin. Il ne semble guère possible que l'hiver soit déjà arrivé et qu'il faille une fois de plus protéger les plants semi-vivaces...

Les rosiers exigent des soins particuliers. On peut traiter les massifs de rosiers tel que le montre l'illustration ci-contre. J'ai noté un nouveau genre de paillis pour les roses thé, les rosiers hybrides perpétuels et plusieurs autres plantes de plates-bandes. On recouvre les plants d'un isolant en fibre de verre contenant un peu de plastique ou de matière résineuse hydrofuge. Dans le cas des hybrides perpétuels, on les entoure d'une toile d'emballage avant de les recouvrir avec l'isolant.

### Lampe originale

Mon nouveau voisin — Henri — m'a montré hier une magnifique paire de lampes fabriquées avec les pieds d'une vieille table en chêne. Une de ses nièces doit se marier bientôt et il a décidé d'employer ses talents pour lui offrir un cadeau agréable et peu coûteux.

### Ronds de serviettes

J'avais décidé d'entreprendre un grand ménage dans mon propre atelier. Imaginez ma surprise en constatant que mon plus jeune fils s'était approprié un coin de mon atelier pour fabriquer un ensemble de ronds de serviettes qu'il destine à sa mère comme cadeau de Noël. Il les a déjà commencés afin d'être certain de les finir à temps — je devrais peut-être suivre son exemple!

### Boîte d'allumettes

Un fumeur de pipe a besoin de presque autant d'allumettes que de tabac! Comme fantaisie je me suis fabriqué une boîte d'allumettes permanente en cuir. J'ai coupé des languettes de cuir, en suivant les dimensions d'une boîte ordinaire, et les ai collées sur le dessus, le dessous et un des côtés du couvercle d'une boîte d'allumettes ordinaire. Sur l'autre côté, j'ai collé du papier de verre fin.

UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR

**Molson's**

COMME SERVICE AU PUBLIC

# La chronique des DISQUES

par  
Pierre-Paul  
Lafortune



## Nous avons écouté

William Schatzkamer, pianiste — Sonate no 4, en fa dièse, op. 30, de Scriabine. Les deux faces du disque. — Victor 49-0700 (B-b) ou 12-1050 (A-a).

Scriabine était un excellent pianiste avant de s'adonner à la composition, de 1903 à 1915, année de sa mort. Il subit d'abord l'influence de Chopin et de Wagner (pas si mal comme influence!) et dégagait ensuite sa puissante personnalité. L'opus 30 est une courte sonate en dix mouvements dont le premier (andante) est beaucoup moins développé que le second (prestissimo volando). L'oeuvre est d'atmosphère légère et d'une technique délicate. Le pianiste Schatzkamer interprète cette oeuvre charmante avec finesse dans l'expression et le doigté. Enregistrement de qualité.

Doris Day, avec l'orchestre de Harry James — I, a) "I May Be Wrong". b) "Get Happy". II, a) "The Man I Love". b) "Too Marvelous For Words". III, a) "The Very Thought Of You". b) "Limehouse Blues". IV, a) "Melancholy Rhapsody". b) "With A Song In My Heart". — Album Columbia A-92 (A-a) ou disques séparés numérotés C-6531 à C-6534.

Cet album groupe plusieurs pièces très intéressantes. On est servi à souhait avec musique de danse. "The Man I Love", de Gershwin, et "With A Song In My Heart", de Hart et Rodgers, sont deux numéros bien connus. "Get Happy" est une composition gaie, agréable, et excellente pour la danse (fox-trot). "Melancholy Rhapsody" est un autre fox-trot charmant. Avec "Limehouse Blues" on prend un tempo plus rapide qui reste très propice à la danse (fox-trot). "Too Marvelous For Words" vous invite à une danse lente, d'un beau rythme, sentimentale, sans compter les paroles... Tous ces disques sont d'un enregistrement parfait.

Larry Green et son orchestre — a) "Francie". b) "I Remember". — Victor 47-3826 (B-b) ou 20-3826 (A-a).

a) Musique de danse de première valeur. Composition très bien équilibrée. Grand soin dans la mélodie, les paroles et l'orchestration. C'est un extrait de l'opérette "Michael Todd's Peep Show". b) Autre bon numéro de musique de danse. Le piano à une très jolie partition. Enregistrement excellent.

Ralph Flanagan et son orchestre — a) "Mona Lisa". b) "Toreador". — Victor 47-3888 (B-b) ou 20-3888 (A-a).

a) Pièce déjà très connue et fort appréciée. C'est un extrait du film "Captain Carey". Le solo est chanté par Harry Prime. b) Très bonne musique de danse dont Ralph Flanagan, qui a fait l'adaptation rythmique et orchestrale, aurait pu chercher l'inspiration ailleurs. C'est vraiment trop facile de déformer

### Clé d'identification

A—Disque en gomme laque ("Shellac"), c'est-à-dire un disque comme ceux qu'il y avait exclusivement sur le marché avant l'apparition du disque en vinyle.

B—Disque en vinylite (plastique) incassable.

a—78 rotations à la minute.  
b—45 rotations à la minute.  
c—33½ rotations à la minute.

Exemples: (A-a) signifie un disque en gomme laque gravé pour 78 rotations à la minute.

(B-b) signifie un disque en vinylite gravé pour 45 rotations à la minute.

(B-c) signifie un disque en vinylite gravé pour 33½ rotations à la minute.

n'importe quel air célèbre pour bénéficier de sa popularité. Bon enregistrement.

Hugo Winterhalter et son orchestre — a) "My Destiny". b) "Foggy River". — Victor 47-3822 (B-b) ou 20-3822 (A-a).

a) Excellente musique de danse. La mélodie est connue depuis longtemps, ce qui n'est pas nécessairement un manque d'intérêt. b) Musique de danse. Bon enregistrement.

Leopold Stokowski et son orchestre symphonique — Danses tyroliennes, de Franz Schubert, op. 33. Les deux faces du disque. — Victor 49-0814 (B-b) ou 10-1519 (A-a).

Cette oeuvre paraît légère, mais n'en est pas moins très bien construite. Evidemment, ce n'est pas le chef-d'oeuvre de Schubert; néanmoins, son habileté y apparaît constamment. Même les plus profanes dans la musique apprécieront ce disque. Stokowski est fidèle... à la partition de Schubert. Enregistrement parfait.

Vaughn Monroe et son orchestre — a) "The Phantom Stagecoach". b) "Mexicali Trail". — Victor 47-3818 (B-b) ou 20-3818 (A-a).

a) Genre folklore. Monroe est accompagné d'un chœur de voix d'hommes. b) Extrait du film "Singing Guns". Le titre indique assez la présence de chevaux. Bon enregistrement.

Monique Leyrac — a) Mon coeur est plein de langueur. b) Jardin d'automne. Orchestre sous la direction d'Allan McIver. — Victor 57-0102 (B-b) ou 56-5208 (A-a).

Deux extraits du film "Les Lumières de ma Ville", musique de Pierre Petel. a) Bonne musique de danse sur une mélodie assez jolie et "langoureuse", comme l'indique le titre. Le rythme et l'orchestre vous rappelleront d'autres "beguines" sur lesquelles vous aimez danser. b) Mélodie fort agréable; atmosphère mélancolique. Monique Leyrac est une interprète sensible et très expressive. Bon enregistrement.

Mindy Carson — a) "A Rainy Day Refrain". b) "Looks Like A Cold, Cold Winter". Orchestre dirigé par Andrew Ackers. — Victor 47-3921 (B-b) ou 20-3921 (A-a).

a) Musique de danse. L'accompagnement donne à la harpe un rôle important et très joli. Ce "refrain" est ni trop triste ni trop gai. b) Musique de danse. Mélodie agréable, paroles très soignées. Bon enregistrement.

Oscar Peterson et son trio — a) "At Sundown". b) "My Heart Stood Still". — Victor 57-5020 (B-b) ou 56-0042 (A-a).

a) Excellente musique de danse. Rythme assez intéressant. Harmonisation bizarre. b) Composition de Lorenz Hart et Richard Rodgers; un succès dans ce genre. Très bon enregistrement.

Ziggy Talent — a) "Please Say Goodnight To The Guy, Irene". b) "Lena, The Queen At The Uptown Arena". Accompagnement d'orchestre. — Victor 47-3925 (B-b) ou 20-3925 (A-a).

a) Danse rapide, paroles humoristiques. b) Pièce assez fade, d'un goût banal. Bon enregistrement.

### FOLKLORE

Elton Britt et les Skytoppers — a) "Candy Kisses". b) "You'll Be Sorry From Now On". — Victor 48-0218 (B-b) ou 21-0006 (A-a).

Pee Wee King et ses Golden West Cowboys — a) "Keep Them Cold Icy Fingers Off Of Me". b) "Kentucky Waltz". — Victor 48-0223 (B-b) ou 20-2263 (A-a).

# BULLETINS D'HOLLYWOOD

HOLLYWOOD. — Jerry Wald veut tourner la vie de famille de l'ancien président américain, Theodore Roosevelt. Il cherche à obtenir le consentement de tous les membres de cette famille. Spencer Tracy tiendrait le rôle du président... Richard Greene et Patricia Medina se sont réconciliés... Miriam Hopkins divorcera de son mari...

Spencer Tracy



qu'elle aura fini de tourner dans "Carrie"... On veut rebaptiser une rue d'Hollywood au nom de Gloria Swanson... Bob Topping a acheté une grande ferme où sa femme, Lana Turner, ira se reposer quand elle sera fatiguée du travail des studios...

20th Century-Fox tournera l'histoire de Eddie Waitkus, ce joueur de baseball qui fut blessé d'une balle de revolver par une admiratrice un peu folle. Bill Lundigan jouerait le rôle titre et Elia Kazan serait le directeur... Evelyn Keyes dit qu'elle en a assez d'être une vedette du cinéma et qu'elle aimerait s'exiler dans les îles des mers du sud où il fait chaud et où les gens ont la paix... Constance Smith a conquis tous les coeurs à son arrivée aux Studios de 20th à Hollywood. Elle arrive du Canada où elle a tourné dans "The Scarlet Pen"...

Mario Lanza change de genre. Après "The Great Caruso", il joue dans une comédie "The Big Cat".



Mario Lanza

Ann Blyth, elle aussi, chante dans le film sur la vie de Caruso. Elle est venue à Hollywood comme chanteuse mais c'est la première fois qu'on lui donne la chance de faire entendre sa voix dans un film. Elle veut maintenant tourner dans une comédie musicale... Vic Damone, qui n'avait qu'un seul habit, il y a trois ans, vient de signer un contrat d'enregistrement qui lui donnera \$500,000 dans les cinq prochaines années... Marlon Brando, vedette de "A Streetcar Named Desire", dit qu'il abandonne le cinéma pour un an. Il entend passer un an à New-York où il fera de la mise en scène avec Elia Kazan...

Betty Hutton et Paulette Goddard ont été engagées par Cecil B. De Mille pour son prochain film, "The Biggest Show on Earth" ce qui met fin aux rumeurs qui voulaient que la belle Paulette abandonnât le cinéma, faute de travail... Le joueur de tennis, Art Larsen, fait la cour à l'actrice Barbara Lawrence... Victor Mature a payé \$464 pour transporter du Montana à Hollywood un buffle, dont ces Indiens lui firent cadeau. Il l'a lui-même donné à Griffith Zoo... Dick Haymes tournera dans un film anglais de Alexander Korda. Il tiendra le rôle d'un troubadour du Moyen-Age...

Woody Herman et son orchestre feront une tournée européenne au printemps prochain... Jeffrey Lynn revient au cinéma après une absence de plus d'un an dans "Up Front" de U-I... Bob Hope et Hedy Lamarr seront les vedettes de "My Favorite Spy"...

MGM tournera un film avec Pinza et Lanza... L'ex-boxeur Lou Nova se battra contre Barry Sullivan dans "Inside Straight"... John Garfield et Shelley Winters se partageront la



Woody Herman

Cinéma — Théâtre — Musique

# Brievetés

Radio — Télévision — Disques

Si nos gouvernements ne se décident pas à accorder leur flûte, Montréal aura la télévision longtemps après Toronto. Le fédéral ne veut pas accorder à la province d'avoir son propre réseau de radio et la province défend à Radio-Canada d'installer sa tour de télévision sur le sommet du Mont-Royal. Qui a tort? Probablement les deux... Du premier janvier 1946 au 20 octobre 1950, on a construit 471 salles de cinéma au Canada, 166 dans l'Ontario, 92 dans le Québec. Actuellement 131 salles sont en construction dans le pays, 20 en Ontario et 38 dans le Québec. On travaille actuellement sur les plans de 126 autres salles, 39 dans l'Ontario et 26 dans le Québec.

Il n'y a pas de cinémas en plein air dans notre province parce qu'une loi provinciale en défend la construction... Un comique américain Ray Bourbon a écrit une pièce de théâtre. "Ce n'est pas une bonne pièce," dit-il, "mais c'est une pièce qui plaira au public. Je n'écris pas pour éduquer les gens mais pour avoir leur argent." Enfin, un homme sincère... A Calgary, on achève les travaux à un aréna de \$1,500,000 qui accommodera un peu moins de 10,000 personnes...

Monogram Pictures Corporation, qui devait distribuer les films de Renaissance-Film, accuse un déficit de \$263,342, pour l'année fiscale se terminant au premier juillet. C'est une amélioration sur l'année dernière alors que le déficit fut de \$1,108,433... Charles Boyer, qui a perdu son programme de radio sur le réseau NBC, fera bientôt ses débuts à la télévision... Pendant qu'il était à Montréal, Charles Boyer, qui était un peu souffrant, téléphona à un médecin qu'on lui avait recommandé. Le médecin se mit à rire et dit: "Comment ça va dans la Casbah?". Boyer essaya de nouveau mais avec le même résultat. Il fit donc appeler un employé de l'hôtel. Le médecin gêné expliqua qu'un ami lui jouait souvent des tours en imitant la voix de Boyer et il croyait que ledit ami essayait de lui faire une blague. "Quand j'ai payé le médecin, je me suis rendu compte que ce n'était pas une blague," dit Boyer...

On a fait savoir à Charlie Chaplin qu'il aurait peut-être de la difficulté à rentrer aux Etats-Unis, s'il quittait ce pays pour faire un voyage en Europe. Chaplin n'est pas citoyen américain et tomberait sous le coup de la nouvelle loi qui complique l'entrée au pays des citoyens non-américains... Eric Von Stroheim arrivera à New-York le 2 novembre pour prendre part à quelques programmes de télévision. Son succès dans "Sunset Boulevard" lui a valu plusieurs offres d'engagement comme directeur dans des studios européens. Une compagnie espagnole lui a offert de tourner un film avec la première vedette du cinéma de ce pays, Imperio Argentina...

Marc de Courval, S. Allaire, Paul Gendron et Robert Proulx ont inauguré un nouveau cinéma à Drummondville, le Riviera, qui a 543 sièges... La France s'est enrichie d'un office de la censure, composé de fonctionnaires importants, pour enrayer le flot toujours grandissant des films de crime venant des Etats-Unis. Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas admis à la projection de plusieurs de ces films à base de violence... Félicitations à Yvette Thuot pour la belle lecture qu'elle a faite du "Bel Indifférent" de Cocteau... A un reporter de la radio qui lui demandait ce qu'elle faisait pour gagner sa vie, une jeune fille a répondu: "Je travaille dans les pantalons d'homme 40 heures par semaine"...

Selon Roger Baulu, les films français doivent être distribués en France et dans l'Empire français avant d'être montrés au Canada. C'est du moins ce que nous avons appris lorsque Baulu, interviewa Guétary à sa descente de l'avion. Le chanteur français s'étonnait (avec raison d'ailleurs) que son dernier film "Amour et Compagnie", tourné il y a plus d'un an, n'ait pas encore été montré au Canada... M. Roger Marlen a peut-être une petite dent contre certains critiques. C'est ce qui nous a semblé en écoutant l'un de ses derniers "Théâtre de l'Humour" à CKAC. Le texte de M. Marlen n'avait rien d'humoristique ni de bien méchant, comme il aurait voulu. Il était tout simplement plat comme la plupart des autres "Théâtre de l'Humour"...

Janis Paige, qui fait ses débuts à la scène, au théâtre Paramount de New-York, demandait au gérant: "Comment saurai-je si je rapporte beaucoup à la caisse?" "Regardez bien la file qui attend à la porte de la salle", lui a-t-il répondu. "Si les garçons portent des livres sous le bras, c'est qu'ils manquent des cours pour venir voir. S'ils portent des parapluies, c'est qu'ils ne cherchent qu'un endroit pour se mettre à l'abri"... Il faut féliciter le poste CHLP de donner un programme quotidien de deux heures aux amateurs de bonne musique.

## Mai Zetterling vient aux Etats-Unis

LONDRES. — Mai Zetterling visitera les Etats-Unis pour la première fois et jouera sur le Broadway après avoir terminé son rôle vedette dans "The Blackmailer". Bien qu'elle n'ait pas visité les Etats-Unis, Mai y est bien connue pour son jeu dans "Frieda", "Portrait From Life", "Quartet" et "Naughty Arlette". Ses partenaires dans "The Blackmailer" sont Fay Compton, Dirk Bogarde et Robert Flemyng.

vedette dans "He Ran All The Way", un film en partie financé par Garfield lui-même... Joan Fontaine et l'ex de Ida Lupino, Collier Young, se voient très souvent depuis quelques semaines... Désormais Ginger Rogers habitera New-York... Anthony Beauchamp, le mari de Sarah Churchill, fera ses débuts comme comédien dans un film de Metro. Ces mêmes studios veulent tourner la vie de Conrad Hilton, le magnat des hôtels américains...

## Des expériences de télévision en couleur

LONDRES. — Dernièrement, on a réalisé un succès avec une expérience intéressante de télévision en couleurs aux laboratoires d'une fabrique d'appareils de télévision de Cambridge. On a alors mis au point une méthode pour joindre un microscope à une caméra de télévision, méthode grâce à laquelle on a pu reproduire des diapositives représentant des échantillons sanguins, fort agrandis et en couleurs naturelles. On apercevait nettement le noyau des globules du sang. Des échantillons de moëlle des os et des segments de foie donnaient d'instructives images en couleur.

Sa saveur même  
vous invite à boire  
**WISHING WELL**  
**ORANGE**



Christian-Jaque, réalisateur de "Barbe-Bleue" et sa jeune interprète, Cécile Aubry.

## ★ Cécile Aubry



### La dernière femme

de Michel Simon

### en Barbe-Bleue

(Photos de Sam Levin et d'Unifrance)

☆☆☆ Le réalisateur Christian-Jaque, qui nous a donné récemment un magnifique "Singoalla", a commencé dans le courant du mois de septembre un film en "Gevacolor", "Barbe-Bleue".

Il s'agit d'une libre interprétation du thème légendaire de Barbe-Bleue, due, pour le sujet à André-Paul Antoine et pour l'adaptation à Christian-Jaque et Jean-Bernard Luc. Henri Jeanson en a rédigé les dialogues.

L'action se déroule au XV<sup>e</sup> siècle, en un lieu indéterminé où règne l'autorité d'un hobereau cruel. Le film débute dans une atmosphère d'épouvante pour prendre peu à peu une tournure moins sombre. Christian-Jaque traite ce drame dans un style humoristique un peu comparable à celui de "Noblesse Oblige".

Le rôle de Barbe-Bleue a été confié

à Michel Simon, qui est fort en barbe. Cécile Aubry, la belle Manon, est sa dernière femme, une jeune fille romanesque, entêtée, volontaire, sûre d'elle-même, avec un côté à la fois candide et pervers. Qu'y a-t-il de plus normal chez une femme !...

Parmi les autres personnages figurent le majordome, la nourrice, le Capitaine des Gardes et un jeune premier.

Les prises de vues ont commencé en septembre en extérieurs et ont été terminées en studio à Paris. Nous avons pu réunir le metteur en scène et sa jeune interprète au moment des premiers essais de coiffures et de costumes réalisés en vue de cette production qui marque la première expérience d'un grand réalisateur français dans le monde difficile de la couleur.



Cécile Aubry veut-elle jouer les Salomé?



Le réalisateur est ravi de ses essais de coiffure.



Christian-Jaque fait à Cécile un portrait... imagé de son partenaire...

# 1,600 marchands s'unissent pour présenter une vente gigantesque

**Jusqu'au samedi,  
4 novembre inclusivement**

C'est la période qu'ont choisie 1,600 marchands du Plateau Mont-Royal pour présenter ensemble au public de toute la province autant que de Montréal une vente gigantesque, une vente comme on n'en a jamais vu.

Cette initiative extraordinaire continue la tradition des Festivals annuels organisés par l'Association du Progrès du Plateau Mont-Royal.

Depuis quelques années, cette association, qui groupe les hommes d'affaires et professionnels du quadrilatère appelé Plateau Mont-Royal, présente, à l'automne, un grand Festival du Commerce dans le but de faire connaître à toute la population le développement et le progrès des marchands de ce secteur.

Cette année, du 28 octobre au 4 novembre, l'Association inaugure une formule nouvelle qui ne manquera pas de donner d'excellents résultats. Les organisateurs du Festival, sous la présidence active de M. Gérard Thibeault, ont invité les 1,600 marchands du Plateau Mont-Royal à préparer une imposante vente collective, avec réductions sensibles dans les prix, concours et tirages divers.

Chaque marchand "participant" au Festival "50" met de l'avant des idées nouvelles, toutes plus originales les unes que les autres afin d'aider à activer ce feu roulant d'aubaines qui dure toute cette semaine.

L'Association distribuera plus de 1,000 dollars en prix dans un concours pour les écoliers: douze bicyclettes, 24 bons d'achats de \$10.00, un complet et une jaquette de fourrure. Et le concours est extrêmement facile: les enfants

## Chacun sa méthode

**HOLLYWOOD.** — La plus grosse difficulté rencontrée par l'actrice française Anne Vernon, depuis qu'elle est à Hollywood, semble être l'art d'embrasser à la manière américaine.

La jeune actrice, qui a tourné dans "Shakedown" de U-I, aux côtés de Howard Duff et Brian Donlevy, devait embrasser ses deux partenaires.

Il semble que les idées de la belle française et de la censure américaine ne concordent pas beaucoup sur ce sujet, car lorsqu'elle embrassa Duff et Donlevy, des sifflements fusèrent de tous les coins du studio.

Le directeur Pevney demanda donc à Peggy Dow, qui joue aussi dans ce film, de montrer à sa consœur parisienne comment de telles choses se passent au film américain.



GERARD THIBEAULT

ont à remplir un questionnaire où on leur demande, par exemple, quand eut lieu le dernier Festival de l'Association. Or tout le monde sait qu'il eut lieu l'an dernier, en 1949. Et ainsi de suite.

Ainsi pendant plus de 240 heures, le Plateau Mont-Royal reçoit la ville de Montréal. Les 1,600 marchands ont décoré leurs établissements de lumières multicolores et de vivantes oriflammes. Chaque marchand "participant" a un écusson du Festival qui est le symbole du progrès constant dans cette localité.

Afin de pouvoir défrayer les dépenses d'une entreprise aussi gigantesque, l'Association a établi un fonds commun. Et chaque marchand paie \$1.00 par pied de façade pour un rez-de-chaussée, \$0.50 pour un deuxième étage, etc.

Le président du Festival, M. Gérard Thibeault, est plein d'enthousiasme. Il entend pousser très loin cette excellente propagande pour le Plateau Mont-Royal.

D'ailleurs, M. Thibeault s'est entouré d'auxiliaires précieux. MM.



**CULTURE PHYSIQUE** — Mlle Réjane Robert, de Montréal, se félicite d'avoir suivi des cours de culture physique. Elle est revenue à son poids normal, elle a une grande souplesse musculaire et le galbe de ses jambes est devenu parfait. Elle attribue même la douceur de sa peau, autrefois rude, à la culture physique. C'est une élève de Ben Weider.

Ulric Leblanc, J.-M. Savignac et L.-J. Allard le secondent à la vice-présidence. Les directeurs, MM. Edgar Mailhot, J.-P. Prévost, P.-E. Paquette, A. Ferland et Lionel Neveu ont tous fait leurs preuves dans les organisations de ce genre. Le secrétaire M. François Pilon, le trésorier, M. René Létourneau, le président du comité de décoration, M. Jean Desmarais, sont trois autres raisons qui laissent prévoir la réussite finale. M. Vianney Pineault était pré-

sident du comité de participation, c'est-à-dire qu'il a eu la responsabilité du nombre des "participants". Mme C.-A. Pouliot est la présidente du Comité féminin. Et M. Robert Allard a charge de la publicité.

Le chef du secrétariat de l'Association, Me Paul O. Ouimet a dû s'adjoindre les services de trois jeunes filles, Mlles H. Tremblay, M. Jasmin et L. Roy, afin de pouvoir réaliser l'unité dans toute cette coopération.

Pour faciliter la tâche des organisateurs, des vingtaines de marchands ont accepté un poste de commande; et le Plateau Mont-Royal a été divisé en douze sections.

A l'heure actuelle, le Plateau Mont-Royal est comme une ruche d'abeilles. Des milliers de visiteurs iront, cette semaine, bénéficier de l'esprit progressif des 1,600 marchands du Plateau Mont-Royal.

## Soyez aimée, soyez admirée, soyez belle, soyez en santé!

### Comment devenir attrayante

Si vous êtes grasse sans formes, maigre, sèche, sans attrait. Si vous avez une peau blême, si vous êtes constipée ou facilement fatiguée, corrigez votre état de la façon naturelle, sans pilules ou médecines patentées.

Le cours de Beauté et de Perfection Physique Weider. Cet étonnant cours naturel a apporté la santé et la beauté à des milliers de jeunes femmes découragées. Il peut faire la même chose pour vous.

### LES RESULTATS SONT GARANTIS

Il donnera la ligne parfaite à votre corps rapidement. Il vous donnera une peau délicate avec des yeux brillants.

### Demandez les informations gratuites aujourd'hui

**GRATIS** Lisez ce fascinant pamphlet de quatre pages: "Comment être aimée et jolie". Il prouve comment VOUS pouvez posséder la santé, être belle et physiquement parfaite en quelques semaines. Voilà le système préféré des modèles, des femmes de carrière, des étoiles de cinéma et de toutes les femmes qui désirent être élégantes et jolies.

N'envoyez que 25 cents pour les frais de manutention et de poste à

## L'INSTITUT de BEAUTE et SANTE WEIDER

4466, avenue Coloniale, Montréal, P.Q.



La belle Val Njord, plusieurs fois vainqueur de concours de beauté vous conseille de faire de la culture physique à la maison pour avoir une meilleure apparence et une bonne santé.



LE PLATEAU MONT-ROYAL  
**REÇOIT!**

Du 27 octobre au 4 novembre 1950

**1,600 marchands offrent...  
un million d'aubaines!**

Pour une "Aubaine" c'est une aubaine... Je pense bien qu'aucun magasin à rayons au monde n'est en mesure de vous offrir un choix aussi illimité à des prix aussi variés.

Acceptez donc notre invitation... amenez-y vos parents et amis et je vous certifie que vous retournerez à la maison heureux d'avoir cru en cette publicité.

GERARD THIBEAULT,  
président du Festival '50

- Primes
- Tirages
- Concours
- Réductions
- Expositions

LE PLATEAU MONT-ROYAL  
couvre le quadrilatère suivant:  
**ST-DENIS à IBERVILLE  
SHERBROOKE à ST-GREGOIRE**

Une initiative de l'Association du Progrès du Plateau Mont-Royal, M. J.-F. Beaulne, président actif

**LE THÉÂTRE  
LYRIQUE  
Molson**

"Paillasse"

avec André Turp  
Napoléon Bisson  
Jean-Paul Jeannotte  
Claire Duchesneau

**POSTE CBF**

lundi, 30 octobre  
de 9 h. à 10 h.  
(heure avancée)





# TOUS LES SPORTS

(par Maurice Desjardins)

## Les 'Cageux' deviennent des 'Castors'

Mais la population sportive de l'Abord-à-Plouffe continuera à les appeler ses "Cageux"! — Les "Plouffeurs" de Raymond Lagacé changent de nom mais le souvenir du fameux "raftman" Jos. Montferrand reste vivace — L'ex-maire Lagacé, descendant du premier colon, regrette la disparition du surnom historique, mais s'incline devant des raisons... d'affaires

Dans la pittoresque buvette de l'hôtel Laval, à l'Abord-à-Plouffe, dont le plafond portait encore il y a une quinzaine d'années les empreintes des talons cloutés du célèbre Jos. Montferrand, le jeune sportif Raymond Lagacé nous a déclaré qu'il commanditerait encore cet hiver une équipe de hockey dans la ligue provinciale.

C'est avec regret que Lagacé vient de décider de changer de nom des "Cageux" de L'Abord-à-Plouffe en celui des "Castors" de Ville St-Laurent. C'est en quelque sorte un geste de "lèse-

Lagacé, qui descend en droite ligne de Jean-Baptiste Plouffe, premier colon de L'Abord-à-Plouffe, est avant tout un sportif, mais cet amour du sport se tempère d'un vif et réaliste sens



Un "cageux" à l'oeuvre

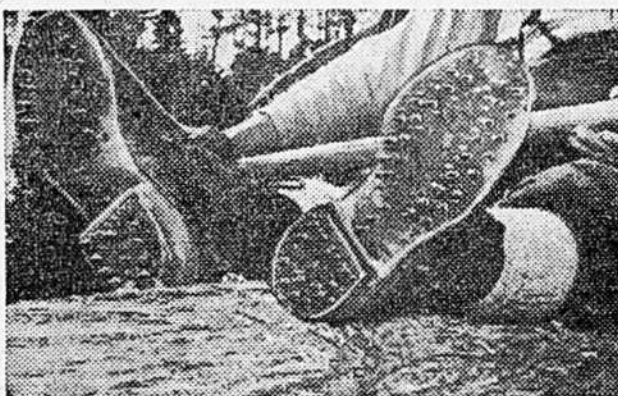
majesté" envers la petite ville dont il fut le maire, mais une décision qui attirera à l'aréna de St-Laurent un plus grand nombre de partisans et lui aidera à boucler son budget. Car, il en coûte cher, de nos jours, à opérer une équipe de hockey!

des affaires, et sa décision, même si elle prive le panorama sportif de la métropole d'un sobriquet de plus pittoresques, a été comprise et approuvée par ses collaborateurs.

D'ailleurs, il semble que le nom de "Cageux", donné l'hiver dernier à l'équipe qui termina en première position de la ligue, soit appelé à demeurer, car la plupart des sportifs que nous avons rencontrés dans ces parages continuent à les appeler "Les Cageux".

Même si la majorité des joueurs sont de Montréal, un quotidien de langue anglaise, annonçant ces jours derniers, la nomination de Jos. Desroches au poste d'instructeur des "Castors", disait: "Desroches signed to manage Plouffeurs".

De "plouffeur" à "cageux" il n'y a qu'un pas, et le nom historique que Raymond Lagacé faisait renaître l'an dernier aura sûrement des échos cet hiver.



C'est avec des bottines à semelles et talons cloutés comme celles-ci que Jos. Montferrand plaqua sa signature au plafond de l'hôtel Laval à l'Abord-à-Plouffe.

"Yousqu'y sont tous les raftmen?" demanderait le ténor Jacques Labrecque. "A l'aréna de St-Laurent et ils s'appellent maintenant les "Castors" lui répondrions-nous!

Lagacé nous a parlé d'un marathon de nage organisé en 1948 par son oncle Gédéas Plouffe aidé du fameux nageur Florian Aubin, pour commémorer le quarantième anniversaire de la dernière "cage" à faire étape à L'Abord-à-Plouffe. Des milliers de spectateurs avaient participé à cette fête historique.

Si je comprends bien, des énormes radeaux, appelés "cages" descendaient la rivière Outaouais et la Gatineau en route vers Québec, et faisaient halte à L'Abord-à-Plouffe où ils étaient séparés en cinq ou six sections pour leur permettre de franchir sans anicroche le dangereux Sault-au-Récollet.

Les intrépides "lumberjacks" qui accomplissaient ce périlleux travail se nommaient "cageux" ou "raftmen". L'un d'eux, l'immortel Jos. Montferrand, visita plusieurs fois le village de L'Abord-à-Plouffe, et c'est en se récréant à la buvette qu'il avait accompli l'exploit de "kicker" le plafond dont nous vous parlions au début de cet article.

Cet hiver, Jos. Montferrand est remplacé par Jos. Desroches. Ce dernier, intelligent joueur de Lauzon, Claude Lapière, Claude hockey qui fut longtemps une vedette du hockey senior, succède à notre ami Roland Bleau, tennisman à ses heures, qui pilota les "Cageux" en finale des éliminatoires de la ligue provinciale le printemps dernier.

La "cage" par des draveurs a été remplacée par la cage du génie de buts, et celle des "Castors" (lisez Cageux) sera défendue par Jean-Paul Renaud, ancien cerbère du Canadien senior, contre les "sharpshooters" de Verdun, de St-Hyacinthe, de Lachine, de St-Jérôme et de Joliette.

Parmi les autres "Castors" qui perpétueront officiellement la tradition des "cageux", mentionnons Maurice Deslongchamps, Yvan Hamel, Joe Petit, Bernard

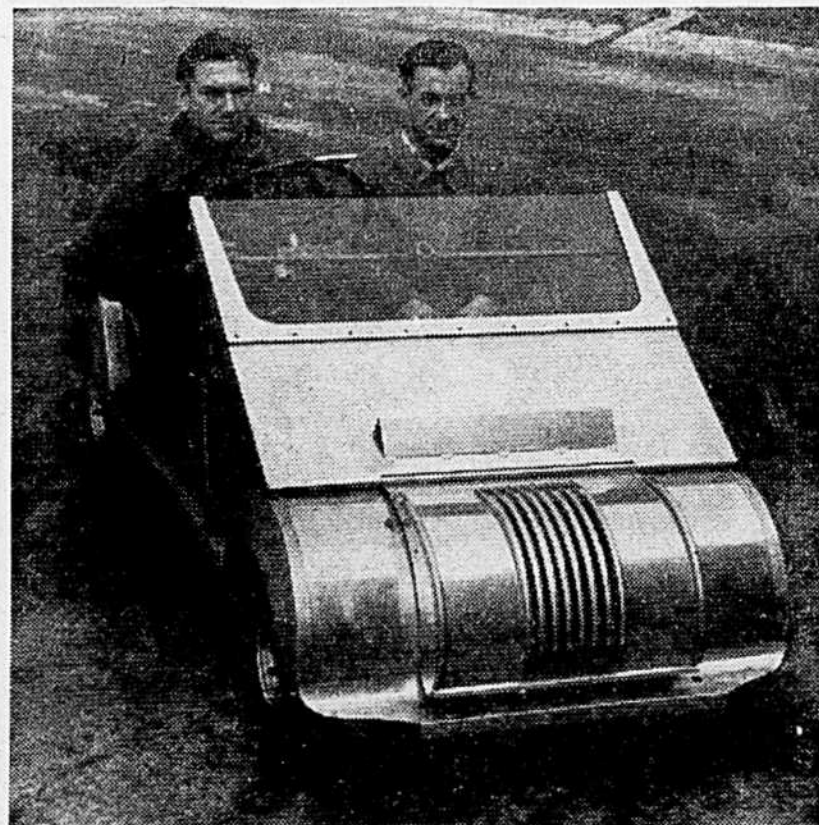


Yves HAMEL, capitaine des CAGEUX de 1949-50, et le gérant-général Raymond LAGACE des "Plouffeurs" montrent ici le trophée Wilson qu'ils ont reçu en mai dernier quand l'Abord-à-Plouffe termina en première position du calendrier régulier de la ligue provinciale.

Ménard, Laperrière et Jack Colby. Assez fort pour une équipe intermédiaire "A", n'est-ce pas?

Ces lignes ont été écrites avant le début de la saison de la ligue provinciale, et nous ignorons si les "Cageux" rebaptisés se sont bien tirés d'affaire dans leurs premières joutes. Nous sommes cependant assurés que les des-

cendants spirituels des pittoresques "raftmen" sauront faire honneur à la tradition en remportant plusieurs victoires, ce qui remplira d'aise le gérant-général Lagacé, responsable l'an dernier de cette renaissance qui a eu au moins le mérite de nous fournir la matière d'un reportage... historique.



**300 MILLES AU GALLON** — Gabriel Voisin, 71 ans, précurseur de l'aviation, a construit cette curieuse voiture qu'il a nommée "biscooter". Elle a été exposée au Salon de l'Automobile, à Paris. Elle sera très économique, permettant de parcourir 300 milles au gallon. En France, elle se vend l'équivalent de 475 dollars.

## FORUM

Solvez les joutes des ligues Senior et Junior

Mardi, 31 octobre, à 7 h. 45  
LIGUE JUNIOR

TR.-RIV. vs CANADIENS  
ROYAL vs NATIONAL

Dim. après-midi, 5 nov.  
à 2 h. 30

LIGUE SENIOR  
OTTAWA vs ROYAL

Dim. soir, 5 nov., à 8 h. 30  
LIGUE JUNIOR

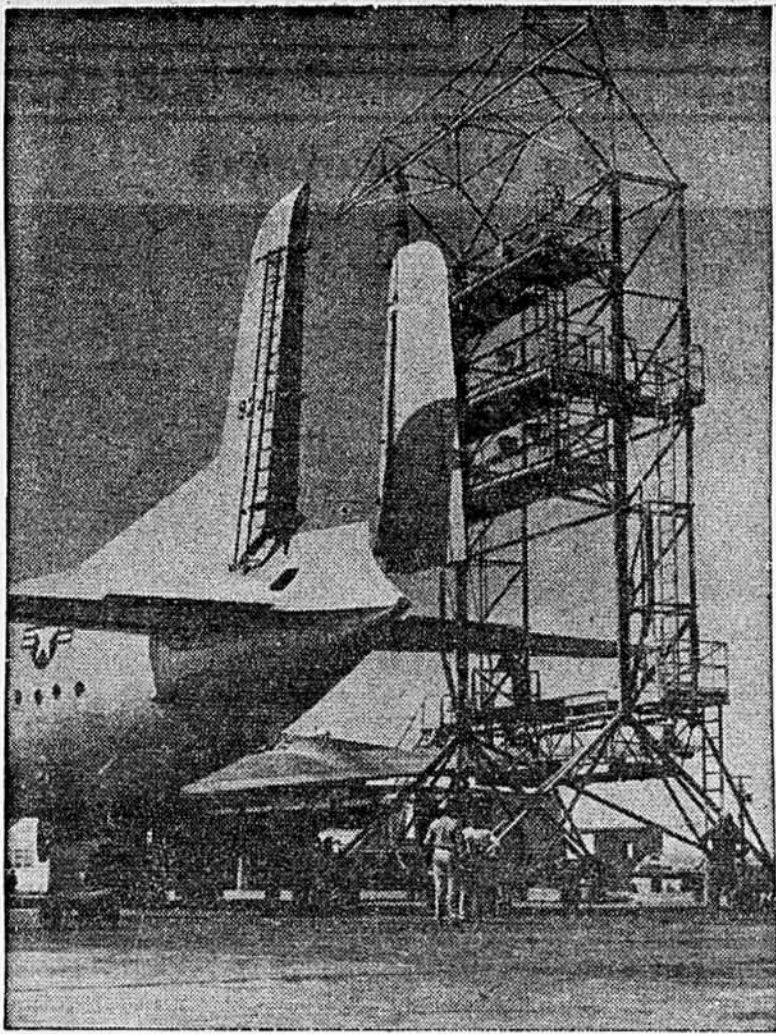
QUEBEC vs ROYAL

Chaque minute de jeu vous apportera des sensations!  
Prix d'admission modiques

## MAIGRISSEZ

Ayez une belle apparence. Prenez Model. Faites-en l'essai aujourd'hui même. Traitement efficace et inoffensif. Petit format de \$2.50 et double format économique de \$4.00. Aux 18 pharmacies LEDUC ou commandes postales: 1416, rue Bleury, Montréal 2, P.Q.





**TOUJOURS PLUS GROS** — Les avions deviennent de plus en plus gros, de nos jours. Une équipe de mécaniciens au Second Strategic Support Squadron, utilisant un échafaudage roulant, lève le gouvernail de direction d'un avion C-124A Douglas Globemaster qu'on va mettre en place. Le haut de ce gouvernail est à 48 pieds du sol et l'échafaudage roulant s'élève à 55 pieds. La scène se passe à la base aérienne Walker de Roswell, Nouveau-Mexique.

## Diminution de la carie dentaire, par l'usage du fluorure de sodium

De nombreux parents seront heureux d'apprendre que plusieurs sociétés dentaires viennent de recommander, contre la carie des dents, le traitement au fluorure de sodium. Il a été prouvé que nettoyer les dents des enfants avec une solution de 2 p.c. de fluorure de sodium, aux âges de trois, sept, dix, treize et dix-sept ans, amène une diminution de 40 p.c. des cas de carie dentaire.

Maintenant que les enfants peuvent être si efficacement protégés contre la carie dentaire, c'est le devoir de tous les parents de veiller à ce que leurs enfants profitent de ce grand avantage.

Cependant, il faut souligner que le fluorure de sodium est un poison et que seul un dentiste devrait en surveiller l'application.

Ce traitement est fort simple : le dentiste nettoie les dents, les assèche et applique la solution. Quatre de ces traitements au cours des âges déterminés permettront de protéger toutes les dents à mesure qu'elles pousseront.

Il est bon de se rappeler que ces traitements n'éliminent pas automatiquement toute carie possible; ils ne sont qu'un préventif partiellement efficace.

On conseille également aux parents de prendre conseil de leurs dentistes avant de donner à leurs enfants des comprimés, de la gomme à mâcher ou des pâtes dentifrices contenant du fluorure de sodium, car plusieurs de ces produits ne sont pas encore approuvés par les sociétés dentaires.



**Cours de Culture Physique par correspondance.**

Voulez-vous devenir en santé, forts et musclés, écrivez sans tarder en incitant 25c pour recevoir dépliant illustré ainsi qu'un numéro spécimen de la revue "Santé et Développement Physique".

Adressez-vous  
**ADRIEN GAGNON**  
10329, d'Auteuil  
(près de Fleury)  
Montréal

Nous vendons : POIDS - HALTERES - EXERCISEURS, etc., ainsi que Volumes sur Entraînement et Culture Physique.

## Nouveau dégivreur

LONDRES. — On vient de mettre au point, en Angleterre, un nouveau dispositif de dégivrage comprenant des panneaux poreux, fixés aux bords d'attaque des ailes et de l'empennage et à travers lesquels circule sous pression un fluide dégivreur, appelé "Kilfrost". Ces panneaux sont faits de "Porosint", bronze aggloméré ayant des millions de pores minuscules.

## Les chiens plus prudents que nous

PURLEY, Angleterre. — Dans cette ville d'Angleterre, on enseigne aux chiens à ne pas traverser une rue quand il y a des véhicules en vue.

Pour démontrer l'efficacité des leçons données aux chiens, on en a pris 43 qui, au bout de deux heures d'entraînement, ont observé à la lettre ce principal règlement de la circulation.

Lancés à fond de train, les 43 chiens se sont arrêtés brusquement sur le bord du trottoir quand ils ont aperçu un groupe de personnes à bicyclette et ils n'ont franchi le pavé qu'une fois celui-ci libre de tout véhicule.

## Des cerveaux mécaniques pourront conduire les avions de l'avenir

Les "cerveaux en boîte" pourront fort bien remplacer le cerveau humain dans les opérations aériennes de l'avenir. C'est du moins la conclusion où en est arrivé le Dr N.-E. Edfelson, directeur technique associé du "Aerophysics Laboratory of North American Aviation".

L'Air Forces' Technical Data Digest cite d'ailleurs ses paroles de la façon suivante:

"La vitesse de manoeuvre des avions militaires de notre époque," dit le Dr Edfelson, "font du temps de réaction de l'organisme humain un obstacle difficile à franchir dans la voie du progrès."

Il souligne qu'à des vitesses de 600 milles à l'heure, lorsqu'un pilote reconnaît l'ennemi, il ne peut réagir assez vite pour décharger ses armes sur lui.

La réponse à ce problème est, d'après le Dr Edfelson, "de fabriquer des cerveaux qu'on mettra dans de petites boîtes. Ils seront si compliqués au point de vue électronique qu'on devra placer des panneaux de contrôle dans l'avion. En pressant un bouton, on fera apparaître les lampes qui indiqueront si le cerveau fonctionne."

"Cela ne veut pas dire," ajoute le Dr Edfelson, "que le jour de la défense automatique soit déjà né, bien que nous soyons déjà au seuil d'une ère nouvelle dans le contrôle automatique. En réalité nous ne sommes pas aussi près de la guerre automatique que nous pouvions le croire lors des derniers jours de la guerre 1939-45. Mais, après des années de travail sur les problèmes soulevés par ces questions, nous avons acquis une image plus claire de la nature de ces problèmes."

Les cerveaux électroniques auxquels on songe actuellement sont devenus nécessaires parce que le cerveau humain a acquis un temps de réaction fixé par des milliers d'années de vie et il est inutile d'en espérer un perfectionnement matériel quelconque.

# DES EMPLOIS A BONS SALAIRES

S'offrent présentement aux

## TRAVAILLEURS FORESTIERS

dans presque toutes les régions

d'exploitation au Canada

*Demande particulièrement lourde*

*dans l'Ontario et le Québec*

**POUR RENSEIGNEMENTS COMPLETS**

**ALLEZ OU ECRIVEZ À VOTRE**

**BUREAU DE PLACEMENT**

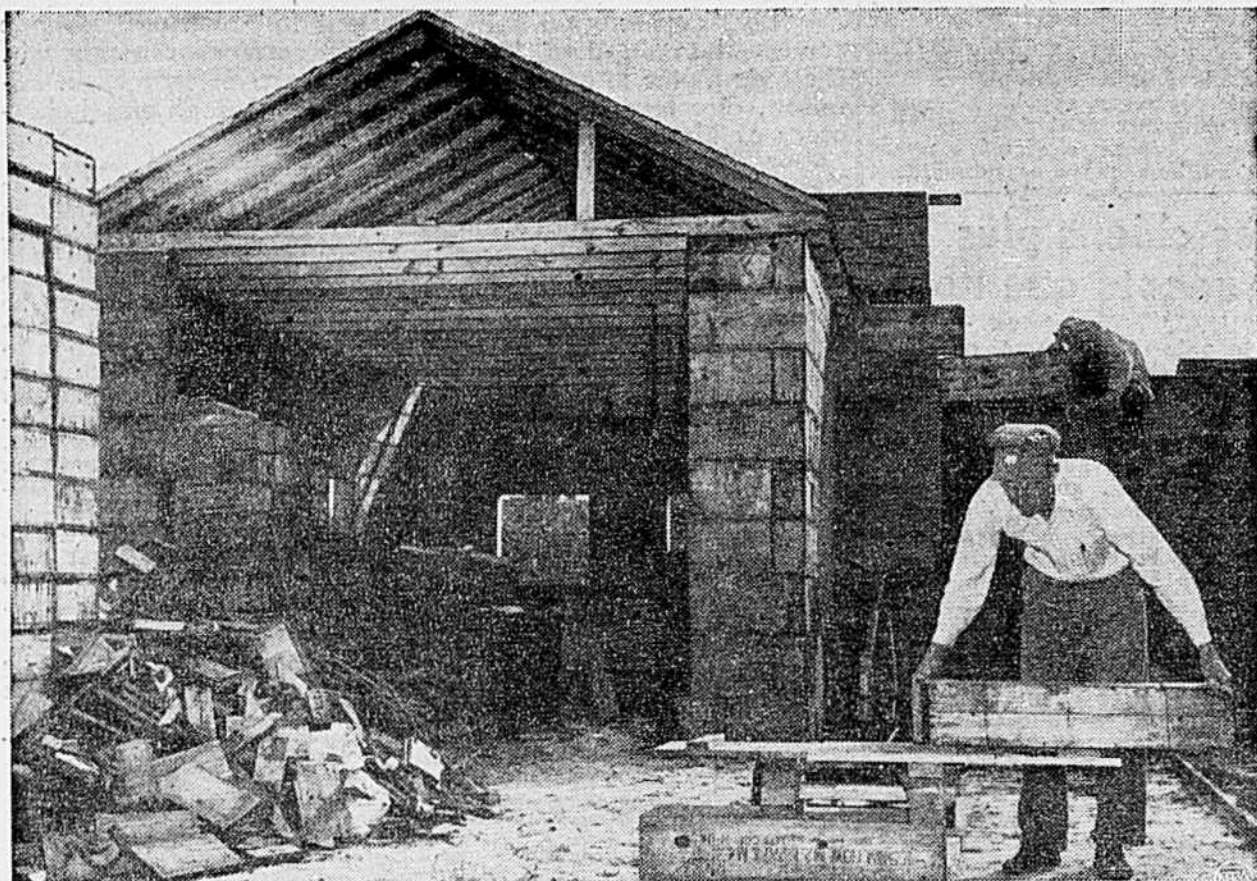
**LE PLUS RAPPROCHÉ**



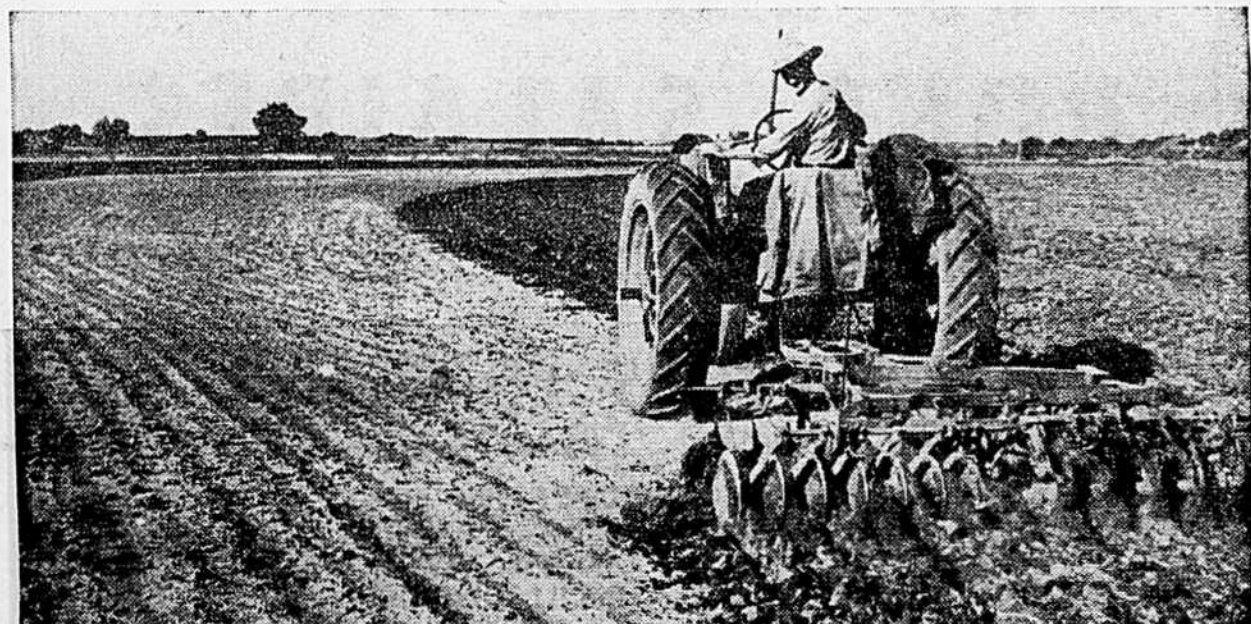
MILTON F. GREGG,  
Ministre.

**MINISTÈRE FÉDÉRAL DU TRAVAIL**

A. MacNAMARA,  
Sous-ministre.



**ARCHITECTURE UTILITAIRE** — Un ouvrier de Norfolk, Va., se construit un garage avec des vieilles boîtes de munition. L'usage de ces surplus de guerre est très répandu dans cette région. Six cents de ces boîtes suffisent à construire un garage et une chambre de débarras et coûtent la modique somme de \$30.



**BLE D'HIVER** — Le blé de l'an prochain — un blé d'hiver, s'entend — sera semé sur cette ferme par Raymond Leib, d'Edna, Kan., lorsqu'il aura complété ses labours. Les fermiers du Kansas, cet Etat célèbre pour ses récoltes de blé, ont presque tous terminé leurs semences d'hiver.



**INNOCENTE CURIOSITE** — Louise, âgée de 22 mois, est intriguée par la nature inconnue des yeux fictifs de cette citrouille taillée de manière symbolique à l'occasion de l'Halloween. Bientôt elle saura percer les mystères qui se cachent sous ce masque fantaisiste.



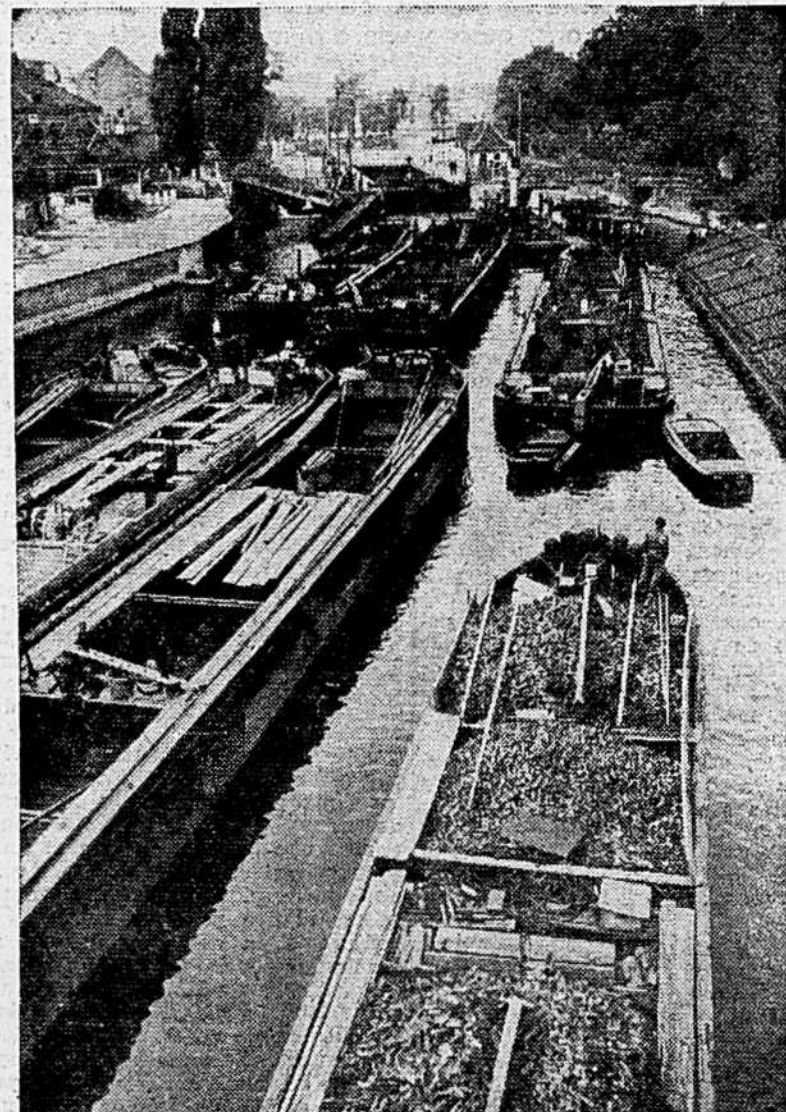
**CHATONS DE HAUTE LIGNEE** — Mme A.-E. Vize, de Banstead, Angleterre, élève des chats et chatons de race pure, dont plusieurs ont gagné des prix lors d'expositions. Ce sont surtout des chats persans de types divers et leur foyer est élégamment nommé "Myowne Cattery". Quatre de ces nobles bêtes posent avec dignité pour la photo de groupe.

*La belle marinière*



**ARLENE DAHL** serait sûrement, avec ce costume marin, le pilote favori de tout capitaine. Nous la verrons bientôt aux côtés de Red Skelton et Richard Rober dans le film M-G-M "Watch the Birdie".

*Mesure de représailles*



Une série de barges de l'Allemagne de l'Est (sous contrôle russe) sont immobilisées dans les écluses de Spandau, pendant que la Police militaire britannique leur fait subir diverses formalités plutôt sévères: inspection de leur poids, vérification de timbres spéciaux, etc., afin de retarder le flot des barges venant de zone russe. Ces mesures ont peut-être été prises comme représailles contre de pareilles restrictions imposées par les Russes aux barges de l'Ouest, restrictions qui n'ont cessé d'être une source d'embarras.